工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印者：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話號碼

編輯部及採訪部 5－283378－80（三線）

經理部：5－277261 5－278618 營業部：5－279307 5－280708

中區辦事處：5－225495，221238

電報掛號：工七零二五 郵箱：六二號

今日出紙三大張每份叁毫（外埠版精編大張）

新聞紙第一八一三五號

葵涌發生强擄小童案 詳情刊第八頁

赴波昂參加七國經濟高峯會議前

卡特指世界經濟應互賴 聲言將與貿易夥伴合作

【華盛頓十三日合衆國際社電】卡特總統星期四日啓程前往波昂，參加七國的經濟高峯會議，他決意追隨一項政策，與美國的主要貿易夥伴達成經濟上的緊密合作。

在啓程前往西德的數分鐘前，卡特在白宮的南面草坪上說：「即將來臨的會議，是一個冷靜及再作評估的時候。」

他向記者說：「在高峯會議時，我們……將繼續進行合作的步驟，在此行程裏，我了解到全球人類的經濟互賴的重要性。」

空軍一號在東部夏令時間上午九時零二分（標準時間十三時零二分）在安德魯空軍基地起飛，前往波昂。他此行將適在東西緊張關係達至高峯之際，本週因蘇俄控訴兩名猶太離心分子而更形嚴重。

卡特說：在波昂會議，將討論範圍甚廣的經濟問題。他說：我們了解到，我們是有加强我們本身制度的責任，使我們的人民能獲得較佳的生活，又使我們更緊密合作。」

卡特說：同時，我們的態度並非自私自利，因爲歷史已告訴我們，關於經濟混亂所造成的危險，……經濟剝奪對人類痛苦所造成的危險。

他說：「我們並不期望解決世界上所有的難題，但我們實期望者，讓經濟高峯會議爲我們帶來更徹底的了解。」

卡特說：這是冷靜的時候，亦是我們再作評估之時，這不是使我們氣餒的事情的時候，我們應下定決心，改進我們所面臨的情況。

在德國，卡特將到訪已有十七年歷史柏林圍牆，它是把西德和共產世界分隔的象徵。他同時亦在柏林舉行一美式的「城市集會」，與各階層的居民，包括學生，工人，退休人士及專業人士等交談。

卡特亦將同時在兩所大會堂內演說——即波昂及法蘭克福——並將在維森菲爾所提出的德、美氣事之夜作檢閱。

歐洲共市日益壯大

卡特憂慮美元將續下跌

【華盛頓十三日法新社電】卡特總統在電視訪問節目上露面說：倘歐洲共市的壯大會令到美元下跌，美國將爲之懊惱。

卡特的話題關乎歐市本月在布魯塞爾討論的一項西歐貨幣穩定計劃。他聲言仍在研究該計劃的細節。他指出美國及義大利對該計劃已表示保留的態度。

卡特表示美國向來樂於看到「强盛的歐洲」，而歐洲共市的壯大是美國所支持的。

卡特續稱：在他意料中，共市不會有任何明顯的行動使美元貶值，或作任何不利美國貨的貿易屏障。倘這些情況在外地出現，美國人將會私下甚至公開地表示懊惱。但他認爲那些事不會發生。

卡特認爲美日貿易的不平衡，是造成美元兌換日元的兌率下降。

他宣稱：「我們不準備干預國際金融市場，用人爲的方法改變美元、日元、西德馬克及其他貨幣相互間的關係。」他表示買入其他貨幣或用中抽售美元等方門——左道手法祇是權宜的辦法。長遠的辦法必須依據整個金融市場的情況作出，主要有賴貿易的平衡。

大爆炸死難者幾無全屍

百餘罹難者已下葬 臭氣薰天場面恐怖

【西班牙托土沙十三日法新社電】數百由歐洲各地前來的哀悼者，今日忍受着嚴重的臭味（防腐劑）氣味，在此間參加週二在附近渡假營地石油氣爆炸中喪生的一百四十八人中部分死者的葬禮。

托土沙主教哥杜在塞滿路斯樹間，安放著一百個棺材的墓地中主持葬禮。

揭開了的棺材中的焦黑屍體，令人不忍卒睹，以致有些人在葬禮舉行中途掩面離去。

在墓地鐵欄外泊滿着死難者家屬的汽車，其中大部分汽車是由法國、西德和比利時駛來的。數十名外國人紛紛趕來企圖認領失踪的親屬，或奢望彼等仍然生存。相信有百八名渡客在這次丙烯大爆炸焚燒中罹難。

今晨在墓地尚有十三個屍體被認領，並將會被運回本國安葬。

陳屍所的一名職員今日表示：「餘下的半數屍體可憑指環，宗教紀念章和手鐲認出身份，我們正在等候其親屬前來認屍，至於其餘的屍首卻實在難以辨認。」

很多死者被焚得僅直無法認出是男是女。

死難者屍體均用甲醛擦洗後始放入鋪滿木屑和鋅化合物的棺材中，以防腐爛。

美俄限武談判 似能達成協議

【日內瓦十三日路透社電】美國與蘇俄今日聲稱：限制核子武器談判最新一回合極爲有用，顯示可能邁向達成協議。

美國高級官員說：美國國務卿范斯與俄外長葛羅米柯會商討七小時後，並可能於九月間再行談判。

范斯與葛羅米柯今午舉行最後一次會議磋商中東以及雙方可能提出的其他問題。

葛羅米柯告知記者，會談是有用但並非結論性的，而范斯亦說會談是有用的。

越以强硬態度指出 不惜對付任何挑戰

對中共連串攻訐已作出反應

【河內十二日法新社電】越南今日提醒中共說：越南人民在四千年歷史中，經常能對敵人的挑戰給予適當的答覆。」

越南軍中的報章針對中共的「反越南運動」，聲言越南人民的革命路綫又遭到挑戰。該報宣稱：面對這項新的挑戰，全國各地俱掀起敵方的革命氣氛。每個人都繼續他們堅强的決心，要贏得兩大前綫的勝利——社會主義建設及保衛國家。該報沒有直接提及中共的名字，它祇說「帝國主義及國際反動派」對越南人民的勝利投以妒忌的眼光。

「他們不願看到越南人民獨立、自由，及成功地進行社會主義建設。他們試圖阻止及妨礙越南人民走向快樂與現代化的道路。」

俄猶裔離心分子大審判

金斯堡被判監八年 舒查倫主控要重判

【莫斯科十三日美聯社電】離心分子金斯堡今日因「反蘇宣傳」控罪被判入苦工營八年。

主控並曾要求加判流放西伯利亞三年，但被法官所拒。

【莫斯科十三日合衆國際社電】猶裔離心分子舒查倫斯基被控一案的主控官要求判處舒氏十五年刑期。舒氏之兄弟在第四天審訊後告知記者，主控要求判刑共十五年，三年監獄，十二年勞工營。

【莫斯科十三日路透社電】據一名立陶宛「赫爾辛基人權組織」會員謂：蘇俄法庭今日宣判離心分子畢古斯被控反蘇活動的罪名成立，被判入獄十年。」畢氏亦爲該組織成員。

現年四十九歲的畢古斯，由於煽動宣傳及組織反俄活動而被判有罪。

在四天的審訊中，畢氏亦被控同性戀罪名（蘇俄是禁止同性戀的），及引誘年青人從事犯罪行爲。聆訊時，被告的朋友無一能夠入法庭聽審，因此，刑期是否包括這些罪名，則暫未能証實。

立陶宛「赫爾辛基人權組織」成立於一九七六年十一月，目的是監察蘇俄遵守一九七四年歐洲安全會議協定的人權條例。

畢古斯於去年八月被捕，他是天主教教徒，曾一度希望成爲神父。

諾貝爾和平獎得獎人 沙加洛夫公開抨擊俄

【莫斯科十三日路透社電】諾貝爾和平獎得獎人沙加洛夫，今日公開指摘俄審判猶太藉離心分子舒查倫斯基不但破壞了蘇俄法律，亦同時威脅東西方的緩和。

沙氏是離心分子人權運動的領導者，他在此間的法庭外爲舒查倫斯基說話。舒氏被控從事間諜活動，審訊已踏入第四天。

法庭官員再次阻止舒氏七十高齡母親進入庭內聽審，但他的兄弟里安烈卻被批准。

沙氏在街上對通訊員謂，法庭所宣佈的証供及聆訊程序無法指証舒氏從事間諜活動罪名。

沙氏爲物理學家，他一再聲稱謂：「這審判違反蘇俄法律，並對東西方緩和構成威脅。」

以埃美外長會議舉行前四天

韋斯曼突赴埃及 與沙達重開和談

【奧地利．富斯爾十三日路透社電】以色列國防部長韋斯曼，今日突然與埃及總統沙達會晤，重開陷入僵局的中東和平談判。

這位以色列部長，是由特拉維乘坐一架匆匆安排的直昇機，降落於素爾斯堡附近，和選行前往湖畔的富斯爾王宮，與沙達總統及埃及的高級部長們會談的。

據官員們說：作戰部長加馬西及外長加美爾與沙達總統，一同出席自和談於今年正月破裂以來首次重要的以埃會談。這次會議的舉行是於以、埃外長與美國國務卿范斯在倫敦會議前四天。

卡特表示不會干預貨幣市場後

歐洲市場出現壓力 美元兌率低價開市

【倫敦十三日合衆國際社電】於卡特總統的聲明，明顯地排除美國干預以支持美國貨幣的可能性之後，星期二日美元在歐洲貨幣市場內以低價開市。

據倫敦的業內人士說：「於卡特總統的評論，顯然排除了美國在貨幣市場進行干預的可能性之後，美元今晨在倫敦顯然遭受到若干壓力，對主要的貨幣，產生了人爲的水平。」

在他前往波昂出席高峯會議的前夕，卡特表示他將會促西德和日本增强它們的經濟，俾能購買更多的美國貨物，而協助美元。

卡特對記者說：「我們想見到的事情之一，就是西德和日本刺激它們的經濟，俾獲得更高的成長率，從而能夠購買更多我們想輸出的貨物。」

在東京，美元的收市價爲一兌二〇二點四五日元，較星期三日兌二〇二點九八爲低。在交投中，曾有一個時期，美元跌至一兌二〇一點八〇日元。市場人士說，日本銀行已被迫購買不太多的美元，以增强美元的市價。

楊格竟公然責美 拘禁千計政治犯

口沒遮攔・觸怒議員・卡特難堪

若無實據・勢被彈劾・甚至革職

【華盛頓十三日合衆國際社電】美國駐聯合國大使楊格公開指稱，美國政府羈留了數百名甚至數千名政治犯。他的談話引起美國國會彈劾的可能性。國務卿范斯大爲不滿而白宮亦加以指斥。

高華德參議員認爲，除非楊格能提出真憑實據，否則應予以革職。

蘇俄官方乘機指出，楊格向法國「晨報」發表的談話正好證明美國廣泛地採取高壓手段。

楊格被「晨報」訪問的內容在星期三日刊出，他被問及蘇俄反政府分子舒查倫斯基及金斯堡恰巧在范斯及葛羅米柯舉行限制武器會議的前夕被審訊之事。

正在日內瓦出席聯合國會議的楊格的答案是「那當然是蘇俄表露他們的獨立性的一種姿態，但它不會妨碍限制武器會議。」

「反政府分子的命運是難以逆料的。在美國也有數百，也許甚至數千人是應被稱爲政治犯的。」在華盛頓，衆議員西蒙斯及麥唐納聲言將於星期四日以「嚴重罪行及行爲不端」的控罪彈劾楊格。

高華德對參議院指出，楊格的說話使卡特總統極爲難堪。

中共拒絕接納 棉華僑返大陸

【曼谷十三日美聯社電】越南星期三日報告說：中共拒絕接納由高棉逃入越南的華裔。

中共曾要求撤走被越南虐待的華裔居民。

此間收聽到越南之音電台的播音說：自共黨政權於一九七五年接管高棉以來，有二萬多名華裔，已由高棉逃入越南，其中大部分想回大陸。

據該電台廣播說：星期三日在河內舉行的會議中，中共方面拒絕接受一五〇七名逃入越南的高棉華僑。

「中共方面說，他們祇肯疏散受害的華僑，但當我們把真正受害的華僑交給他們時，他們都拒絕接收。」

撤僑問題是於六月十九日開始進行談判的。中共指摘越南迫害和歧視越南的華裔居民，和派了兩艘撤僑船前往接運，但這兩艘輪船迄今未有接載任何人。

度假營慘劇前車可鑑

運載危險品貨車 已禁止行駛大道

【巴塞隆納十三日法新社電】巴塞隆納和塔拉高那省當局，今天禁止載重貨車於運載危險物品時（例如星期日摧毀羅斯阿婁基露營地的氣體）使用普通馬路，而必須使用汽車大道。

官方公布說：汽車大道被認爲比較少危險。

自從星期二日在該營地區發生不幸事件以來，死亡人數已逾一百名，地方居民抗議載有易燃物品的貨車，使用狹小的馬路。

馬德里運輸部發表的數字顯示，在西班牙擁有危險物品在馬路上行駛的貨車，約有二千至三千輛。

發言人說：按照法例規定，這些貨車每十年必須接受機件檢查一次，與歐洲其他國家一般無異。

中華民國 護照 $180 台證 $120

各地平機票

世運旅遊 OLYMPIC GAMES TOURS

5-446412 5-44585i

3-312925 3-310706

中環德輔道中216號

三昌商業大廈602室

旺角彌敦道611號

萬隆大廈705室

假日照常

綠印身份證 非港出生者 可辦

英國護照 菲律賓簽證

寶島縱橫

六天阿里山	$1320
七天阿里山	$1420
八天阿里山	$1550
九天阿里山	$1650
七天溪頭	$1180
九天溪頭	$1380
七天菲島	$1180
五天曼谷	$1450
六天曼谷	$1650
七天韓日	$2880
十六天美加	$5400
十五天歐遊	$5989

刊登廣告請電二一八零七零八

澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付；如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，如屬只購買船票則請星期二日辦理。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5－457021

中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5－239760

尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3－672838

旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3－807193

Audoitone DAHLBERG 西德美國 隱形 耳聾助聽機

清晰無比！ 無雜聲 無線 不同凡響 電子咪 專售 備電池 聽頻 驗 等等

愛聲行 九龍廣東道海洋中心商場330室 香港銅鑼灣45號四樓

地點好・價錢平・首期二成・十年分期等於交租

住宅		面積	售價
北角和富道84·94號	銀輝大廈	466呎另平台392呎	$211,850
旺角通菜街61號	德發大廈	390呎	$164,500
旺角新填地街404·412號	永昌大廈	569呎	$224,200
油麻地窩打老道2·12號	金輝大廈	866呎（連平台）	$222,300
油麻地窩打老道2·12號	金輝大廈	601呎另平台及天台507呎	$318,250
油麻地德昌里1·9號	德喜大廈	947呎（連平台）	$190,800
油麻地德昌里1·9號	德喜大廈	392呎另天台232呎	$175,870
深水埗大埔道32·36號	成都大廈	277呎另天台421呎	$155,100
深水埗福榮街6·12號	嘉榮大廈	1,277呎（連平台）	$171,000
舖位		面積	售價
油麻地德昌里1·9號	德喜大廈	324呎—489呎	$384,750起
深水埗基隆街37·47號	嘉利大廈	467呎另閣樓581呎	$665,000
深水埗大埔道32·36號	成都大廈	99呎—198呎	$120,650起
深水埗大埔道37·39號	嘉都大廈	170呎—317呎	$128,250起
深水埗福榮街6·12號	嘉榮大廈	307呎	$506,350
深水埗福榮街6·12號	嘉榮大廈	950呎	$807,500
寫字樓		面積	售價
旺角西洋菜街2Y	達利商業大廈	474呎	$182,000
旺角砵蘭街331·335號	富華大廈	545呎（連平台）	$122,500
油麻地窩打老道2·12號	金輝大廈	317呎	$133,000
工廠		面積	售價
新蒲崗五芳街26號	榮盛工業大廈	1858呎	$355,000
新蒲崗五芳街26號	榮盛工業大廈	885呎（地下工場）	$311,000

3-203號 (假日照常)

老道2·12號 272（假日照常）

恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-222176（五綫）

阿爾巴尼亞怒責中共 指預謀破壞經濟國防

自身難保．停止援助．實有苦衷

反目成仇．中共舊橋．要算舊債

【香港十三日法新社訊】中共今天摘錄一封在七月七日遞交阿爾巴尼亞之言辭嚴厲的照會中說：中共停止對阿爾巴尼亞的經濟和軍事援助，並撤走該國的中共經濟及軍事專家。

該照會指責其過去的友好國家「採取反中共的路線」及「蓄意地放棄」雙邊的援助協定。

「地拉那（阿爾巴尼亞首都）方面「對中共專家從事捏造和誹謗性的譴責，並有計劃及有系統地故意破壞雙方的經濟和軍事之合作。」

該照會說：為了實徹中（共）阿援助協定，中共方面需要付出超過一百億元人民幣（五十億美元）的款項，而大部分經已支付給阿爾巴尼亞。

又說：此外，自一九五四年開始，約有六千名的中共專家，被派遣到阿爾巴尼亞去。

又說：雖然，中共本身在各方面有不足之處，而對阿爾巴尼亞仍然繼續維持大量而慷慨的援助。當中共在近年來「未能達到阿爾巴尼亞增長性的要求時」，「站在無產階級國際主義的立場來說，中國人民只有節衣縮食，盡量去支持他們。」

【北平十三日法新社電】阿爾巴尼亞現在以實質蘇俄的名詞加諸中共的頭上。它指責中共是「修正主義、帝國主義及好戰成性」的超級大國。中共已停止援助阿爾巴尼亞，勢必影響阿國的防衛力量。

阿國駐北平大使館今日透過該地外交界及新聞界，報導阿爾巴尼亞新聞社昨日一項公報，證實中共已於七月七日停止經濟援助並召回派往阿國的技術人員。

該公報指責中共的行動是「片面的、武斷的、及早有預謀的」，並意圖「破壞社會主義阿爾巴尼亞的經濟及國防——」。

這是阿爾巴尼亞首次提及接受中共的軍事援助。阿爾巴尼亞於一九六〇年停止接受蘇俄援助，並在思想方面與蘇俄分裂，但它仍留在華沙公約組織內直至一九六八年。

此間的外交界人士認為，阿爾巴尼亞快將重投華沙公約組織的懷抱。

太空與美女 美國太空科學探測儀器展覽會將於本週日在東京開幕，展期為六個月，圖示一隊美女舞蹈團在一枚火箭前輕歌慢舞，為該展覽會揭幕。

阿勢將求助於俄 續供應武器零件

據專家估計，阿國的海陸空軍的裝備，俱賴中共供給，包括巡邏艇、小型艦艇、十二架米格二十一型飛機、三十六架米格十九型、坦克及大砲。

中共全部停止軍事援助，將大大打擊阿國。看來中共不會繼續供應零件。但由於該等軍備大部份是蘇製武器的翻版，阿國勢必求助於舊日的盟友蘇俄，以填補中共的空缺。

該通訊社說：「就這項單方面而專橫的行動看來，中共方面有意的採取令雙方關係陷於困境的步驟，其目的是損害阿爾巴尼亞的社會主義及其國防實力。」

雙方的關係惡化，起於「四人幫」的倒台和中共對不結盟國家之外交政策的改變。

中共對西方國家（包括美國在內）的開放政策，曾受阿爾巴尼亞領導階層猛烈的抨擊。

【南斯拉夫伯爾格萊德十三日美聯社電】阿爾巴尼亞官方通訊社星期四日報導：中共已中止所有對阿爾巴尼亞的軍事和民事援助，同時撤走所有在該國的專家。

在此間接獲該社的消息說：中共在七月七日的一封照會中，宣佈決定完全停止對阿爾巴尼亞的援助。

該照會說：由於該項決定的緣故，中共將中止「一連串十分重要設計的建設」，並撤走所有在阿爾巴尼亞工作的熟練人員。

此間的外交界人士說：去年秋季，當南斯拉夫總統狄托官式訪問中共以重建雙方關係時，阿爾巴尼亞對中共新頭的不滿情緒，達到最高峯。

阿爾巴尼亞領袖認為狄托及其黨派，為修正主義最顯明的例子，且為共黨中的害羣之馬。

據此間的外交界人士宣稱：中（共）南雙方恢復友好的關係，對阿爾巴尼亞來說，是最不能忍受的打擊。

一名不願透露身份的外交家預言：阿爾巴尼亞對這次事件的相應行動，可能導致雙方關係的全面破裂；且該國的激進共產主義，將會開拓世界共黨運動中的新派系。

該外交家又說：阿爾巴尼亞共黨，決不會重蹈蘇俄的覆轍，但現在又被中共所孤立，因此，該國別無他法，惟有在國際共黨運動中另創一途，與西方及拉丁美洲之「真正馬克斯——列寧主義者」一同進退。

美參議院通過 卅九億元軍事建設法案

歐洲作戰建設計劃遭否決

【華盛頓十二日美聯社電】於拒絕卡特政府所尋求的為歐洲而進行的作戰建設計劃後，美國參議院星期三日通過了三十九億元的軍事建設法案。

參院武裝部隊委員會主席史丹尼斯說，政府當局為北約組織而要求的三億七千五百萬元與作戰有關的撥款，是「聯盟的責任，不應由美國單獨負擔。」

該項撥款在美國及海外建設軍事基地的法案，在刪除北約的撥款時，祇曾略略提起過，但已引起軍方的關注。

，並試圖推動軍方加強使用太陽能系統。

它並將規定要把太陽能系統納入所有新的家庭住宅單位及百分二十五的其他設施內。

參院是以口頭表決通過此一法案的。

眾院最近曾通過四十一億元的軍事撥款法案，授權進行北約的大部份計劃，但它並沒有把太陽能系統包括在內，兩院撥款的差額，將要由參眾兩院談判尋求解決。

在舉行辯論的時候，

駐歐美軍艷福無邊

【西德達姆史特十三日合眾國際社電】數名女兵相信，在歐洲之美軍早已實施男女平等，而最近六位女兵要與男兵同住在一營幕內。有關單位指揮官稱，當缺少帳幕時，他必須要使女兵與男兵同住。無論事實為何，當八三年軍隊有百分之十二為女性時，這種事情將會重演。

該宗事件發生於五日，當時第四百四十訊號營之阿爾發連正進行六日野外訓練。

朴東順被控案 美眾院採行動

四民主黨議員涉嫌賄賂被訊

【華盛頓十三日合眾國際社電】美國眾院道德委員會在星期四向四名民主黨員採取正式紀律行動，控訴他們協助南韓富商朴東順在美國購買影響力，并接收朴氏的金錢賄賂，該案聆訊為期十八個月。

眾院官員紀律委員會指控四名民主黨眾議員，他們是新澤西州的愛德華貝頓，加州的查里威爾遜，若翰麥科及愛德華雷布。

四人同時被控與多項接受金錢賄賂有關，他們曾為南韓中央情報局向美國國會爭取軍事及經濟援助。朴東順對該委員會謂：他大約付出三十五萬美元與眾院議員，其中包括四十名現任者，但大部份金錢落在前參議員手中。

菲三匪徒斗胆截劫客車 將三男子剝光豬 並擄走五名婦人

【馬尼剌十三日法新社電】據菲律賓官方通訊社今日報導，三名匪徒在一輛吉甫車上行劫三名男子，並將他們的衣服全部撕掉，再駕車擄去五名婦人。

後來，該三名一絲不掛的男子向一村落的村長求救，並對他說明被劫的經過。

該案在本月九日發生於該村內。事發時，該輛載客吉甫車被匪徒控制。其後，警方在肇事現場外約十二里處尋獲該車。

另一方面，五名被脅持的婦女稍後在另一市鎮向警署投案，但該通訊社并無詳述他們是否也被打劫或為匪徒所傷害。

中共與日恢復和約談判 俄駐日大使突返國 商討未來對日政策

【東京十三日法新社電】外交部人士今日透露說：蘇聯駐東京大使布里安斯基明日由東京返回莫斯科與政府磋商。

這是蘇聯大使布里安斯基自一九七六年四月往東京履職後首次回國磋商。

消息來源相信蘇聯大使此次返國，是為週一在北平所恢復舉行的中（共）日和平及友好條約會談而跟政府領袖磋商蘇俄對日本的政策。

蘇聯最近曾透過莫斯科電台、塔斯社和政府宣傳機構就中（共）日和約會談之舉抨擊日本。

社論 中共的援助是砒霜毒藥！

——從阿共繼越共之後與北平反目說起

中共從「乒乓外交」嘗到甜頭後，自一九七二年迄今，一直大放厥詞，自吹「朋友遍天下」。其實，與北平建交的一百十四個國家中，有的是貪圖一己之利，有的格於形勢使然，任何時刻都可能友變為敵。建交的基礎祇是一堆浮沙，一遇新的突發事件時，關係或者一刀兩斷，或者藕斷絲連，不絕如縷，「朋友遍天下」根本是自欺欺人的胡扯。

在一九四九年以前和五十年代中期的日子裏，莫斯科是中共的「爺爺」、「死黨」，兩個黨和政權之間的關係，可以說像水乳交融，中共甘心接受俄共的指揮，言聽計從。毛澤東且公開阿諛蘇俄是「社會主義祖國」，可見得中共當時的無條件向莫斯科投懷送抱。但是，好景不常，接着而來的是雙方反目，全面對抗，變成了仇深似海的敵人。這段過程說明了共黨政權的友與敵，實在難有分別，今日之友，亦是明日之敵。像俄共和中共這樣的長期沆瀣一氣的關係，仍不免發生由友而敵的大變化，中共和其他共黨政權以及一些祇圖利用的國家所建立的關係，怎能維持不變？

目前正持續中的河內和北平的針鋒相對狀況，是北平繼與蘇俄破裂後的另一變友為敵的例證。曾幾何時，北平對河內的那種赴湯蹈火在所不辭的「壯烈」姿態，如今一變而成為怒目相向的仇家，雙方似有置對方於死地而後已的心情。這種變化，不是出諸偶然，而是必然的結果。中共交友的原則是「你的、我的、都是我的」，當現實演進至與此原則背道而馳的時候，它就翻臉無情，以前所作的諾言，等於自說。

在中、越共對抗聲中，北平在歐洲的另一「盟友」阿爾巴尼亞，又出現破臉現象。在去年今日時，雙方開始齟齬，當時阿共機關報「人民之聲」著文，對中共的「三分世界」（按即第一世界——美國、蘇俄；第二世界——西方工業國家；第三世界——中共和新開發的不結盟國家）理論，正面加以痛斥，指共違背馬、列教條。從那時開始，雙方的關係即轉入低潮，但是，雙方選擇了竊竊私罵的方式，不欲被其他共黨政權譏笑，尤其是不想莫斯科乘機利用。這種作法，無非是遮醜伎倆，企圖掩飾共黨集團的鬩牆之爭。一部分敏感的人士早已預料到，中共和阿共的公開破裂，勢難避免，雙方翻臉的事實，無法長期的遮掩下去。

今年六月時，破裂的趨勢愈形明朗化。阿共機關報在六月廿四日發表一篇評論文章，討論中共和越共的「撤僑」糾紛，阿共公開指摘北平對待河內的態度，與帝國主義的作風毫無二致。在此之前，阿共已公開袒護越共，支持河內軍事侵攻高棉的政策。這一態度，恰與北平的相反，中共一直指河內侵略高棉，而且援助金邊阻抗越共的進攻。情勢發展至此，反映出雙方已下定決心，分道揚鑣。阿共自一九六零年與蘇俄斷交後，時間已有十八年，它與唯一「知己」的中共，最後仍難逃關係破裂的命運，這是共黨集團歷史的必有一幕，實不足為奇。

根據外電報導，中共已於七月七日悄然通知阿共，謂決定取消對阿共的全部經濟援助。此項消息迄今雖未經北平和地拉那證實，但絕非向壁虛構之詞。外電同時提及在中國大陸就學的阿爾巴尼亞學生，已奉命撤離返國。至於中共對阿共的經援總額，據云在過去二十四年來，約為五十五億美元；中共派赴阿爾巴尼亞的技術人員，估計有二百人至一千人，經援停止後，這批人自然要撤回北平。中共對待阿共所採取的報復性措施，與它不久之前對待河內的，如出一轍。北平曾以百餘億美元援助越共，也曾以五十五億美元援助阿共，但結果都是不歡而散。現時在所謂「第三世界」中的不少國家，寄望北平能給予援助，不惜派出國家元首親赴北平乞援，這些國家如果能吸取越共和阿共現時所遭受的中共報復「懲處」，應該及時設身處地的設想一番，更不應忘記一項教訓，此即北平所給予的任何援助，俱是砒霜毒藥，圖奪他人之命！

八大旅行社聯合主辦

韓國

梨花四天渡假團

暢遊漢城，景福宮，歷史文物博物館，龍仁自然農園，華克山莊及賭場，試人參燉雞，住東喚或凱悅大酒店。

逢星期三出發特價$1,590

泰國

巴堤雅五天豪華團

遊著名佛寺，玫瑰花園，水上市場，泰村表演，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城及鱷魚潭，住納萊大酒店及假日酒店。

逢星期四出發特價$1.560

新加坡航空公司 鼎力贊助

順風旅行社 香港中環租庇利街萬安商業大廈②字 九龍尖沙咀漢口道漢中大廈三樓②字 5-450123-7 3-692271-4	金城旅運貿易有限公司 香港皇后大道中萬宜大廈531室 九龍漢口道何鴻卿大廈221室 5-228814．228875．240017 3-668695．670211．	美和旅遊有限公司 香港大道中36號興瑋大廈1001室 5-237184-6	星晨旅運有限公司 新址：香港大道中64號連卡佛大廈1104-5室 5-243068 5-249622 5-256973
南華（快捷）旅運有限公司 中環德輔道中106－108號鴻德大廈五樓 尖沙咀北京道環球商業大廈605室 5-436311-5 5-431414 5-437067 5-433421 3-660660 3-682222	遠洋旅遊（香港）有限公司 九龍樂道5號二樓 3-660208-9 3-687622	安行旅運貿易有限公司 九龍彌敦道655號胡社生行1009－1010室 3-958823 3-958833	真善美旅運有限公司 地址：九龍彌敦道東英大廈424-8室 3-673018-0 3-669050

打腫面皮充闊佬．醜態終於露出來

中共身家僅廿億 求借貸攪現代化

日財團建議用器材技術換煤

【東京十三日法新社電】日本共同通訊社今日報導說，中共意欲吸收外國資金以發展其現代化計劃。

「日本光井工業集團的一個代表團在北平逗留一週，今日並會晤中共「副總理」李先念。

共同通訊社報導說，李某指出中共所存現金超過二十億美元。

他補充說，未來兩年內極歡迎外國寄存資金，以資助發展計劃之用。

該個日本代表團曾會晤十四個部門的官員，「國營企業」和「中國銀行」的首長。

日本代表團提議用開礦儀器和技術援助，交換中共的煤。

據共同通訊社報導，日本極希望於未來數月內達致具體的成果。

印尼獲美貸款 二千四百餘萬

部份竟是用作購避孕藥

【耶加達十三日法新社電】印尼今日接受美國一項爲數二千四百五十萬美元的長期貸款，作爲購買稻米和口服避孕丸之用。

該項貸款協定，是在外交部由美國駐印尼大使與印尼外交部長簽訂的。

美國副總統蒙達爾於去年五月訪問印尼後，請求政府撥款一千七百五十萬美元予該國，作爲購買五萬噸稻米之用。

美國政府同時批准貸款七百萬美元予印尼購買三千九百萬份口服避孕藥，以助其推行家庭計劃。

根據新貸款協定，美國在七七年至八八年財政年度對印尼的糧食援助額，將增至二億二百——廿萬美元，其中一億六千八百卅萬美元用以購買該國人民主要的糧食——稻米之用。

人力勝天不再是痴人說夢話 改變氣候控制雨量 美科學家已具成就

【華盛頓十三日法新社電】據改良氣候顧問委員會宣稱，美國不久將會擁有改變氣候所必需的技術。

該委員會是政府於一九七六年設立，以研究控制氣候的可能性的。

到了一九八零年代的時候，專家們將可以使覆蓋高山的雪量增加百分之十至百分之三十，和增加中西部地區及高原的雨量百分之十至三十。

其後，他們又將有辦法減低暴風的威力百分之十至百分之二十，及將一些暴風雪的威力，降低一半。

該報告強調，農業將可因此項新發現而獲大利。

它建議由聯邦從事進一步研究此一問題，和把每年的研究撥款，到一九八五年時增加至九千萬元。

日破產商人開快車 衝破國會大廈鐵門 揚言要做驚天動地大事

【東京十三日合衆國際社電】日本當局宣稱，一名男子告訴警方，說他「想做一些驚天動地的事」，於是他在星期四那天，把他的豪華房車以時速四十哩的速度，衝向議會大廈的正門。

該名三十一歲的男子，石橋武芳，是一間廢物處理公司的東主。他對警方說，他的公司面臨破產，故他「想做一些驚天動地的事」，從而喚起公衆對其悲慘的遭遇，予以注意。

警方已拘捕了石橋，並進行偵訊的工作。

政府官員說：他駕駛一架林肯牌汽車衝破皇宮附近之國會大廈的鐵門，並在大廈內約三十碼處停下來。

該輛汽車着火焚燒，但很快便被救熄。

當時，國會正在休會，而大廈祇由職員及警察看守。

試管嬰兒夠新鮮 觸發激烈新聞戰

倫敦每日郵報 以三百萬港元 購買獨家報導

記者全日輪候嬰兒誕生

【倫敦十三日合衆國際社電】報紙星期四稱：倫敦「每日郵報」兩記者廿四小時守候著世界第一個「試管」嬰兒的懷孕母親，因爭相報導這宗事情而觸發激烈之新聞戰。

「每日郵報」是據報出價六十一萬七千美元購買這個故事獨家報導權的聯合報業集團一個成員之一。他們是向卅二歲的布朗太太和她結婚九年的丈夫蓋爾伯特購買報導權的。

報導稱：聯合報業集團顯然派遣一個守衛員到開買的公立醫院去，布朗太太就住在那兒，她通知醫院人員，請所有進行查詢訪問的人向每日郵報詢問。

衞生當局官員對於有人在布朗太太門外守候，表示關心。據報把其他記者逐退。當局打算下令此兩人離去。

衞生當局發言人說：「以我的經驗，這是前所未有的，顯然必須馬以糾正，父母應該受到保護，但不是由報紙來保護。」

衞生局保護歷史性之生育消息將公平分發給所有新聞媒介，並就將報導權售與聯合報業集團一事，展開調查。

將被歡呼爲「本世紀嬰兒」的孩子誕生在即因而引起了上述的爭吵是英婦科專家斯蒂托醫生及其劍橋同業愛德華斯醫生十二年研究結果。他們的方法是從女方體內提取一枚卵子，在實驗室中與丈夫的精子受精，然後把受精卵放回女方的子宮內，因而無須經過輸卵管，布朗太太的輸卵管是閉塞了。

來臨之嬰生嬰兒，醫學界認爲是重大的突破，雖然醫生警告那些不育的婦女，不要心存希望，因爲這種方法距離普遍使用，還要再假以年月。

摩公主與夫 摩納哥公主卡露蓮與她的新婚夫婿朱諾於星期三在大溪地附近的毛里亞島與記者談話，他們正在一名法國籍醫生家中居住，卡露蓮公主謂：他祇爲自己而結婚，并非爲大衆，這番話顯然是爲辯護其最近的「貶級」婚禮而作出的。

溜冰冠軍偕五友 公園遇劫被擊傷 美警方拘獲六匪

【紐約十三日合衆國際社電】六名匪徒已因在中央公園內毆打前溜冰冠軍拔頓及其他五名人士而被逮捕。

在星期三日被捕的五名疑匪，均被控毆打及搶劫罪名。第六名疑匪已在星期四日較早時被控訴。

奧尼路探長說：「他們當時情緒激動，飲下啤酒後企圖毆人。」

奧尼路說：他們被控行劫，因在襲擊時，珠寶及財物均被掠去。

包括拔頓在內，五名受害者均需留醫，他們因被擲球板及木棒擊中而致頭骨破裂。

途人聽到受害人的尖叫聲後，隨即往召警察及追捕襲擊者，但他們旋即逃去無踪。

在發生襲擊後五日，人數爲二十二人的警方反罪惡行動組，打扮成遊人，脚踏車的騎車者及漫步者的模樣，在晚上時加入正規警察的行列共同輪值巡邏。

身爲一名溜冰選手的拔頓，曾贏得美國的七項冠軍及兩項奧運會冠軍。

罕見豪雨襲阿富汗 百五人死毀家無數

【洛瓦平第十三日合衆國際社電】罕見的夏日豪雨，在阿富汗奪走一百五十人的生命，數千家人因洪水泛濫變成無家可歸。

喀布爾電台星期三宣佈這個不幸的消息，單是巴碼省便有一百人死亡，災區遍及六個省份。

四百座房子及七百頭牛羊死去，在年中這個季節，如此豪雨是極爲罕有的，該場大雨在上星期連下兩天，使河水泛濫。

國人好賭成性 英國要學香港 設立彩票每週開彩 抽稅改善英人生活

【倫敦十二日路透社電】英皇家賭博委員會今日指出，英國是一賭徒國家，只有百分之六的人口未曾賭博過。

該委員會提議設立一種每星期開彩之彩票，頭獎金額達五十萬英鎊（九十萬美元），並在電視中攪珠。這種彩票會取代無數小型彩票。

委員會建議一種仿效法國及西德所推行之國家彩票。

彩票之利益是用以改善英國生活的質量。

若這個計劃獲接納，它將會是英國一百五十年來的首種國家彩票。

英國運動協會主席捷斯歡迎這種國家彩票建議，因爲它的利潤可能改進英國的體育運動。

另外提議應有一特別政府單位研究賭博之心理，及沈迷問題之程度。

失業多時兩餐無着落 穿州過省爲尋求職業 四口之家出門遇貴人 獲善心人捐助解厄困

【佛羅里達十三日美聯社電】飽受失業之苦及瀕乎瀕於破產邊沿，比華便攜同他的家人前往俄亥俄尋求職業，但當他的車在半途「死火」一時，他認爲這是命上加斤，使他更陷於困境。

但有關他們陷於困境的傳聞，導致洪水似的大量援助，而現時比華更是不能阻止人們的援助。

比華星期三日說：「我從未見過像這樣的事情……我們越是告訴他們，我們已是足夠了，他們便給予更多。」

因未能籌得足夠金錢來支付租金，比華及他的妻子柏德西亞和兩名孩子週末時便從羅德尼堡起程前往俄亥俄的密特頓，希望能在此找到工作。

但在一百三十公里的公路上，他們的「十四歲「老爺車便因機件失靈而「死火」，而機械工人說修理費需花二百美元。他們便放棄了他們的車輛，在教堂的協助下，比華及他的兩名兒子，三歲的大衛及八個月大的羅拔，星期日晚達抵奧蘭都。他們祇餘下四元。

當他們處於困境的傳聞出現於該地的報章後，他們細小的旅店房外的兩部電話機便響過不停。在次日後，來電仍然持續。

在星期三時，比華已收到近一千美元的現金，兩張前往密特頓的公共汽車車票，給予孩子的新衫和食物及獲得一份職位。

當比華計劃返回密特頓時，他說：「昨天我已幾乎已想放棄，但今天，我認爲我的前途是沒有什麼困難的。」在他來到佛羅里達之前，他曾在密特頓居住，並工作達二十年之久。

手榴彈零件 被帶進菲境 菲正追尋一日遊客

【馬尼剌十三日法新社電】據官辦的菲律賓通訊社消息，保安隊今天追尋一名日本旅客，他被指在日本於星期二日飛來的商業班機中，偷運手榴彈的零件。

一千九百四十一件手榴彈零件，被放置在四個看來沒有害處的包裹內，它們是於馬尼剌國際機場的例常檢查進口貨時被發現。

機場的海關當局，對此消息拒加評論，航空保安司令部已接收了對此項走私的調查工作。

菲律賓通訊社說，於接到一名前菲律賓軍官，曾干預要將這些貨物放行的消息後，追尋這名日本走私客的工作，正加緊進行中，據稱，這些東西，是供菲律賓武裝部隊使用的。

然而武裝部隊並沒有人仲領這些東西。它說，海關當局已下令扣留這些違禁品。

英學者新發現 可將中文符號 輸入電腦通訊

【紐約十二日中央社電】美國星期六評論週刊在預定本月二十二日出版的一期中說，由兩位英國「準業餘技術家」發明的一種將中文符號輸入電腦中的裝置，將革新全球百分之三十的人口的通訊。

該刊稱此一發明是一項「突破」。

該刊說：「點對點的電傳電報打字機以中文傳遞訊息將成爲可能，中文排字從現在起也可由電子處理。」

該雜誌並說明這兩名英國人——史勞斯與藍卡羅，均爲劍橋大學東方研究教授——在研究一本新的漢英字典時如何發現此一裝置。

他們兩人也利用資料處理技術，使技術性的科學性的中文原文翻譯成「有用的洋涇濱英文」變爲可能。

謀殺大馬華婦 兇手被判死刑

從犯被判四年十年徒刑

【馬尼剌十二日中央社電】馬尼剌巡迴法庭今天判決謀害馬來西亞華裔婦女劉桑萍（譯音）的兇嫌死刑，其餘被告被判四年至十年有期徒刑。

巴瑪南法官判決主犯歐羅死刑。從犯歐塔羅的太太維列嘉斯以收贓罪被判四年徒刑，維列嘉斯當時是死者的女僕。四月廿五日在華埠國際旅館的另一被告拉歐，因當時未成年，被判四至十年徒刑。

死者的另一名助手丈維拉，由於法庭未發現參與犯罪的證據，被宣告無罪。

南韓前公務員 讚鄧被判囚

【漢城十三日路透社電】法庭方面人士今日在此間透露：一名前任公務員因讚譽中共副總理鄧小平，今日在南韓高等法院中被判監禁一年。

根據政府所頒佈一項禁止任何形式親共活動的反共法例，舉凡發表支持外國共黨的言論或行動者，最高刑罰可爲七年監禁。

現年卅六歲，曾任職國家統一事務部的蔡鎰車（譯音）在去年八月一封寫給前任韓國國家統一事務部部長的信中讚揚鄧小平，以致被判違反法例。

美傑出外交政策評述人 推崇蔣總統專文 列入美國會紀錄

【華盛頓十二日中央社電】亞利桑拿共和報說，蔣總統爲遠東最知名、最受尊敬和最具經驗的政治領袖之一。

這家頗具影響力的報紙刊出由柏迪夫所撰寫的文章，形容中華民國爲美國的「軍事盟國」。這篇專文已經應高華德參議員（共和黨——亞利桑拿州）的要求，列入七月十一日的國會紀錄。

被高華德參議員稱譽爲「美國傑出的外交政策評述人之一」的柏迪夫是從華府撰這篇專文。

柏迪夫在他的專文起首說：「中華民國蔣總統爲遠東最知名，最受尊敬和最具經驗的領袖之一。」

他又說：中華民國經濟成長在太平洋區僅次於日本，位居第二。

柏迪夫又說：中華民國「是我們的局事盟國，其領土完整與獨立已由好幾項經國會批准的條約加以保障。」

柏迪夫寫道，在台灣的中國民衆「對美國極爲友好」。他又說：中華民國現在未得到美國任何援助。

柏迪夫指出：「其經濟繁榮完全賴其辛勤的民衆及其自由企業制度」他又說：「台灣爲我們的最佳主顧之一，並竭其全力增加與美國的貿易，購買更多的美國產品。」

柏迪夫問道：然則，何以布里辛斯基祇爲了使華府與北平「關係正常化」，而企圖「背棄」中華民國。

柏迪夫又說：鼓吹「正常化」的人，認爲和中國大陸上的十億人結交，要比和台灣的一千六百萬人交往爲佳。

柏迪夫指出：須知中國大陸上的十億人「爲全世界最貧窮的人」。

柏迪夫說：中共「經年缺糧和實施嚴格糧食配給。」其工業是初級的，而其經濟乃屬不折不扣的開發不足情況。

柏迪夫指摘說：卡特政府對中國大陸的人權情況漠不關心，他說：「中共政權是全世界最壓迫人民的政權。」他又說毛澤東在「鞏固其權力」的過程中，殺戮了六千多萬中國人。

動物標本製作匪易

英國的羅蘭華德公司是世界著名製作大動物標本的機構，已有一百七十年歷史。

羅蘭華德的技師處理獅皮

把物料塞進任何東西，從一頭大象至一隻鼠子，或甚至一隻蟑螂，是貝斯特隨時可以做的工作。他是世界著名的專門處理大野獸的標本的羅蘭華德公司的總經理。

貝斯特說：「我們做這門生意，已有一百七十年的歷史，我們仍然收到一些奇異的請求。麻煩的是我們不能時常確知所有的探詢是真實的。」

例如這公司最近替一個顧客製造了一張鼠皮地毯，跟着以外交手腕應付一個更古怪的探詢：關於「塑造」一具人類屍體的價錢。

標本學家們時常談論製造標本，不是壞塞它們。爲保留紀念而專造某一個人不是貝斯特所想考慮的那種工作。

他說：「保存屍體不屬與製造屍體標本間的差別仍有些淆亂不清的地方。兩種是很不相同的技術。我很驚訝的發現，根據一九三六年公共衞生法案，製造一具人類屍體的標本似乎不是不合法的。但那是我不想做的事情。」

貝斯特曾經一次遇見一個美國收藏家，他所收藏的標本包括每一種所知的動物——只是沒有人類的。

羅蘭華德也拒絕複製已死的寵物的模型。

貝斯特說，「這在過去時常造成困難問題，一隻狗的皮，在標本製造家看來，或許與另一隻狗的無異，但在牠的主人看來，那隻狗會有一些特別的。喜愛那寵物的人時常記憶它的面部的某些表情，而那是不容易複製的。」

雖然羅蘭華德仍然是製造大動物標本的世界著名的標本學家，能夠訂製標本的人不多。

貝斯特說：「現在多數的我們的工作是供給博物館的，百分之九十供給海外顧客，特別是在中東的。」

保存野生物運動也使在傳統上由羅蘭華德進行的許多工作緩慢下來，而貝斯特辯說，保存運動時常是情感的而不是實際的。

他說：「怯尼亞獵物部於一九六六年建議，約四千頭大象應該被消除，但他們的建議引起社會大衆的怒吼。這毀滅不曾進行，當雖雁發生嚴重旱災，六千頭大象死亡，因爲牠不能依賴這地區的有限度的糧食生存。須知動物們在他們自已的習慣中自然的生存，而均勢自然的在他們間調整。如果一種動物變成數目太多，沒有足夠糧食供應他們，而通過自然的原因，那些種類有些將不能生存。

「當人類干擾自然環境，或許通過市區發展或農作，自然的平衡被攪亂了，必須有一個適當的獵物政策。獵物應該受到管理而部分是控制人口，那是重要的。除了由領有執照的獵人合法的射殺動物之外，大部分時常由獵物部毀滅。」

在羅蘭華德的工場製造的多數的動物來自野生物公園和動物園。數以百萬計的人同情「勝利者」去年的厄運，「勝利者」是動物園裏的長頸鹿，於他的雙腿軟而無力後幾天內逝世。

貝斯特說：「長頸鹿是很難製造模型的，每三宗只有一宗是成功的。那些皮要在長頸鹿死後幾小時內處理，因爲毛很快的脫落。」

雖然這傳統的標本製造業或許在走下坡，貝斯特刻正把他的理想轉向其他的方面。

併合他的製造標本和傢俱的知識，他已開始裝配音樂中心和電視機，把視聽配備裝置於音銅和獸皮鑲邊的象牙座上。

他說：「我們特次祇製造一個，因爲它們銷售於一個很特殊化的市場。音樂中心售價約三千鎊。」

他的公司也在安排於本年夏間在倫敦設行藝術品拍賣行「克里斯泰．曼遜及伍特」出售模特兒．貝斯特說：「許多較早的模型刻正變成相當有價值的收藏品，而我們時常找尋動物。許多最佳的動物是在攝影機被普遍使用之前由科學探險隊收集的。一個探險家能夠把動物帶返展覽的唯一方法是剝牠們的皮，並把牠們製成標本。

「事實上，那是怎樣羅蘭華德開設爲一間公司。華德他自己是一個自然主義者，美術家和雕刻家，出發探險，而他使用他的藝術技巧把所捕動物製成標本。」

製造標本一定的是一種昂貴的生意。任何人夠勇敢捕獲一頭大象而想把牠製成標本，約需費用一萬二千鎊。

製造魚的標本，每吋費用四鎊，使許多釣魚者寧願把他們的獵物吞下肚裡。

專家教人如何付小賬

如果服務不佳，可以索性不給。

據一位消費專家說，不要害怕給太少的小賬，甚或完全不給亦無妨，如果你在茶樓、酒家或咖啡室內所得的服務太差的話。他提出了給小賬的七項規則。

印第安納州西拉費逸普渡大學的消費與家庭科學副教授畢燦南說：「麻煩是在於有許多人都有非給小賬不可的觀念。」

他說：「他們會覺得怪難爲情的，如果小賬給得太少的話。因此，便造成了他們所得的服務自然是不好的結果了。如果侍應生，男的或女的，不管他們怎樣招待客人，好好歹歹，總能獲得百分十五的賞賜，那他們或她們又何必要設法討顧客的歡心呢？」

畢燦南最近曾向三百名各行各業的人士，調查過他們付小賬的習慣。

他說，主要之點是人們基本上不曉得什麼時候應該付給小賬。他們不懂得運用，可以不付小賬的權利。

以下是畢燦南在酒店及酒樓中付小賬的守則：

（一）企檯的男女侍應生應獲付給百分十五至百分二十的小賬。然而，服務如果特別週到和令你滿意的話，你大可以再多給些也可以。如果服務不好，少給些小賬，或者索性完全不給。此外，對於不良的服務。這應該要向經理部投訴才是好辦法。可是，如果侍應生的服務確是良好，可是食物太差，你便不應該向侍者提出來，但有許多人都是喜歡這樣做的。這是不妥當的。因爲小賬的意思，並不是反映出食物的質素的，而是反映出招待的質素的。如果你覺得食物不好，你應該向經理部投訴才對。

（二）同樣，對在酒巴裏的侍應生，你應該於結賬時付給百分之十五到百分之二十的小賬。顧客坐在櫃檯前，他們正常是應該獲得迅速的服務的。快速的服務，並不是不好的服務，所以，在酒吧裏招待客人的侍應生，不應該得到站在櫃邊的侍應生所得的爲少的小賬。

（三）在較佳的酒店或酒樓中，設有管事，領班和侍應生。侍酒的應獲得一元的小賬，領班的則應得到一元或二元的賞賜。

（四）放置衣帽間的女收發員，應獲付給二角五分的小賬，門童於替你打開車門和歡迎你入內時，也應獲得二角五分的小賬。替你泊車的職員，則應獲得一、兩元的小賬。

（五）替你把行李搬進房間的雜役，你應該每件給他小賬五角。替你收拾房間的女僕，每天應付給五角至七角半的小賬，特別是當你把居住的日期延長的話。有許多人往往會忘記把小賬付給女僕，但她是使你在居住期間獲得舒服感受的重要人物，和別的侍應人員並無分別。

（六）替你傳遞東西入房間，例如替你買冰淇淋、汽水或香烟的侍應生，你應該每次付給小賬一角五分以上。

（七）最後，不要受愚，別以爲住在豪華酒店或在華貴酒樓中，你應該付給更高的小賬。

有許多酒店和酒樓，早已把加一小賬計入賬單內。

在這種情形下，你祇須酌量是付給一點小賬或不再另外付給都無傷大雅。

（古公佚）

澳洲北部步入開發新紀元

荷蘭人於十七世紀時光發現的

自第一批歐洲人在那裏定居以來，「領土」的前途展望迭次中斷，十七世紀和十八世紀的荷蘭航海者們留下他們的姓名在各地方，如格魯特艾蘭特及顯咸地區，但他們沒有在這裏定居。英國人法林達斯，於一八零三年繞航澳洲，發現東北岸是「一塊可憐的乾枯的土地，充斥着高熱和蒼蠅，祇適宜於一個修道院，僧侶的宗教熱誠或許能夠應付酷熱和蚊蚋，」不過，一八二四年，另一個英國人，布里碼船長，預測「勤奮的馬來人和中國人將會湧到。布里碼說，在幾年內，它應該變成「一間百貨商店，一如新加坡那麼有價值。」

曾作橫渡這一望無際的蠻荒地區的嘗試，探險家史杜亞特於一八六二年宣佈這地區適宜於「一切東西」的生長。他是言之過早的。這「領土」對澳洲的唯一大作用是一個交通環節。一八七二年，一個電報工程隊敷置阿德雷與一千九百七十三哩外的達爾文的電報纜，再由達爾文敷置海底電纜至爪哇。直至一八九九年，這電纜傳達澳洲所有的海外電報。

其他的企業更困難。一八八零年代，免租的土地曾被許給日本人。他們婉謝——但當他們轟炸達爾文及於一九四二年快要進攻它的時候，他們似乎認爲它是較多價值的。

一次繼一次的冒險都遇到經濟的或自然環境的災禍。投資者們於一八八零年代在柯克斯半島種植七萬一千英畝的甘蔗，但因蟲患和不適宜的土壤，整個計劃於十年後被放棄了。曾經有過一個時期，達爾文是一採珠首都：一八八九年，最低限度有五十三艘採珠船以這個港口作基地，但有十八艘於一八九七年的旋風中沉沒。

聯邦政府於一九一一年接管「領土」後，它幾十年來是一個被忽視和沒有參政權的殖民地。定居移民繳納聯稅，但不獲准在聯邦國會有全權代表。直至一九六八年，經過多年的請願後，坎培拉才給「領土」的衆院議員以全部投票權。直至一九七五年，這「領土」才獲准在參議院中有兩位議員。

考慮到那樣長期的學徒地位，自治政府來得驚人的快速。這新政府是十九席的立法議會，由擁有十二席的保守的「自由——國民國家黨」控制。這議會的大多數黨領袖艾華威，一位律師兼一個昆斯蘭農農及香蕉種植家，自動的成爲「領土」的首席部長。他的內閣的平均年齡是與他的相同：三十五歲。

這議會將不立即採取所有的政府權力，但已負擔一個重責：植林及漁業，土壤保存，土地測量，水務及電力供應，初級工業的管理及生產，以及多種公共服務，從市區發展以至公園和花園及巴士。（中）

衣索匹亞蝗禍有蔓延危險

蝗虫的災害，現正在衣索匹亞和索馬利亞蔓延開來，予這兩個國家的農作物以毀滅。而蝗虫又有橫掃整個非洲而達及中東的威脅。

設於羅馬的聯合國糧農組織的專家，對於此種情況的出現，表示憂慮，他們說，世界已處於「蝗禍的第一階段。」

蝗蟲專家羅伊說，目前在非洲角已出現了五十羣蝗蟲，他們很輕易地便可橫跨阿剌伯半島，而抵達印度和巴基斯坦，及橫越非洲，而到達大西洋沿岸地帶。

在衣索匹亞那裡，估計約有三十三羣蝗蟲，當地雨季現在經已開始，蝗蟲的繁殖，可能很快便增加十九至一百倍，把大部分新長成的農作物摧毀掉。

羅伊說，蝗虫很輕易地能夠從衣索匹亞散佈到鄰近的蘇丹，和在數星期之內飛越非洲大陸。

專家們對於在政府軍隊與顛覆分子發生戰事的地區內，如何撲滅蝗虫之事，至感憂慮。

羅伊說：「我們必須就地把蝗虫加以控制，要不能的話，蝗虫的數目很快便會倍增，如此繼續下去，我們便會被蝗虫淹沒。」

他又說：「我不能肯定我們能否把牠們控制得住。」

這位專家說，他担心如果蝗虫一旦開始橫跨非洲，便很難在乍德把牠們加以控制。乍德的叛軍，正與政府軍發生戰事。

到了九月的時候，它們便可能飛抵摩洛哥，和在撒哈拉中部肆虐，有一羣至數羣的蝗虫，有十分之一的可能性，會抵達摩洛哥的南部。

羅伊表示担心牠們又可能向相反的方向飛行，而出沒於阿剌伯半島，並且蔓延到印度和巴基斯坦。這兩國的糧食生產，本來就已經不足，遇上蝗蟲便騷擾農作物，其後果的嚴重，自不待言。

航行阿剌伯海的船隻，已發出蝗蟲飛臨它們上空，和有些降落船上的報告。（上）

國際剪影

太平洋上的世外桃源 利嵌頁島是兩家物業

利嵌頁環狀珊瑚島，位於夏威夷西南一千一百哩由六十四個椰林島嶼組成，是太平洋上的世外桃源。

島上的生活，是簡樸、優閒，無拘無束的。

客車、貨車或任何其他車輛都不存在，沒有它們噴出的廢氣，沒有交通擠塞、電話和電視，在利嵌頁，報紙、政治家、稅收、警察及監獄等均不存在。

它是時光倒流機內的世界，完全與外界脫離。也少等幽探勝者到訪。

差不多整整有一世紀，它是一個屬於兩個家庭——加柏利及布倫——的熱帶天堂。

利嵌頁是一個迷人的無價傳家寶。永遠被青藍色的海水浸泡着的耀眼白沙灘，偎依着六十四個島嶼。朝海的一面，環繞着一重珊瑚礁，其內是一個二十八哩長、十哩闊的淺水湖。

孩童在平靜的淺水湖中嬉水，或在珊瑚礁內溫柔的碧波中載浮載沉。

食物足夠島上每一個人。樹上滿是生果——椰子、木瓜、香蕉、麵包果和杞果等，田畝上種有蔬菜，還有雞、鴨、豬等，海裡的魚，取之不盡。

自一八八三年，利嵌頁便成爲兩家的私有土地。在那年，兩名二十餘歲的青年男子用一隻獨木舟，少量烟草、鉸子、鐵釘、斧頭、火柴及鋸子交換了整個環狀珊瑚島的六十四個島嶼。他們向一名並不居於該島的馬紹爾島土王購入該島。他們是來自漢堡的德人，加柏利及亞速島的葡人布倫。

跳船逃上利嵌頁以南三百五十哩的厄本島的布倫，是一名捕鯨船水手。加柏利乘一艘運椰乾船抵厄本，並開辦了一間雜貨店。

加柏利和布倫成爲好朋友。他們決定聯手從事椰乾生意。在命運安排之下，他們遇上對加柏利雜貨店中一隻獨木舟如痴如狂的馬紹爾人伊禮奧發（土王）。土王願意用利嵌頁交換獨木舟、烟草及鐵器。

加柏利及布倫則購入了整個環狀珊瑚島。

兩人乘坐一艘雙桅帆船駛至利嵌頁。在很短的時間內，便各自挑選了島上最美麗的一位馬紹爾女郎爲妻，並發展椰乾生意。

八十二歲的美年達．布倫敘述這個故事時說：「當我父與加柏利來到這羣島時，島上約有二百名馬紹爾人。」

「他們爲我父和加柏利工作，收摘椰子，並從羣島的兩位新主人手中得到羣島椰乾收入的一半。

美年達．布倫是馬紹爾島婦人所生的七個兒子中唯一尚生存的人。加柏利及他的馬紹爾籍妻子則有六名子女，全皆去世。

加柏利及布倫每家都有六至十二名子女。他們兒孫滿堂。

利嵌頁淺水湖中數個島嶼現已有人居住。椰子則從所有的島嶼中採摘得來。

美年達．布倫說：「當加柏利及布倫初到時，便立刻將淺水湖中所有的東西分配好。」

美年達的曾姪孫女，二十三歲的蘭娜．布倫解釋：「這是一個驚人的安排。一向以來，每樣東西都是由兩家均分，但每樣東西都永遠是屬於一個整體。」

「整羣島東面島嶼上的椰子由兩家共有。西面的三個島，包括馬杜、邱卓力及禮拉屬加柏利家，三個島以南的二十一個面積與北部三島相等的連串島嶼屬布倫家。」

（盧文）

鍾逸傑透露「球賽普及化」計劃
改善荃灣元朗球場 俾能增加屬會收益
霍英東表示下屆主席盃勢必改制

【本報訊】在昨晚一年一度的同人大會順利進行完畢後，足總的各球會代表均盼望本港球賽能夠趨於普遍，將足球運動推廣至香港的每一個角落。

現任發展委員會主席，亦爲足總非華人副會長鍾逸傑接受訪問時透露：足總經已去函荃灣、元朗兩地，欲向此兩處地區改善球場設備，尤其是希望該兩地的球場，能夠達到收費設備的要求。

鍾氏謂：「荃灣與元朗近年來發展得相當迅速，人口超過五十萬，倘若能夠安排球賽舉行，是不愁沒有觀衆觀看的。根據估計，過去在元朗安排的球賽，亦能吸引到數千名觀衆入場，與有旺丁旺財的花墟，相差不遠。」

據悉，元朗目前經已有收費設備，荃灣球場亦在考慮之中，倘若這兩個球場能夠符合要求設備，對足球的推廣定有幫助。

元朗代表戚志忠表示：元朗市區與大球場，相距過遠，即使大球場安排到較有份量的球賽，元朗球迷亦不會動身前赴觀看。但另一方面，安排到元朗球場舉行，既可使市區球賽獲得空間，球迷不致生厭，亦不致影響球賽收入，實爲一舉兩得的決定。

盧氏表示此項「球賽普及化」的計劃，目前發展委員會已在研究之中。

此外，本屆改爲七人賽制的主席盃，下屆將會恢復賽制，目的是希望增加球賽的收入。

本屆的主席盃，是採取過去的七人木盾賽制，參加的球隊包括甲、乙、丙組的隊伍，採用淘汰制度。

昨晚蟬聯的會長霍英東表示：本屆主席盃賽制，顯然並不成功。本季球市較之上屆爲差的其中一項原因，便是受到主席盃改制的影響。

他指出本屆的收入與去屆相差了七十萬元，大部份因爲主席盃改制失敗所致。本屆的主席盃全部祗得二萬三千餘觀衆觀看，與去屆相差十四萬人之多，實有恢復賽制的必要。

新的主席盃制度，足總有意改由十二支甲組球隊分爲四組，作單循環比賽，每組一隊出綫，再作單循環角逐冠軍。

霍氏跟着檢討本屆球市低落的原因時謂主要有三點：一爲球賽缺乏突出的新人出現，其次爲球場的設備差，特別是花墟球場，未能達到觀衆的要求，最後一點爲球賽花式不够，意卽謂缺乏噱頭。

關於港隊教練的問題，鍾逸傑表示現任教練郭家明留任的機會頗微，他並未有述說原因，他祗謂：「你們亦應明白的。」

鍾氏表示該項問題將於下次發展委員會上討論，但原則上足總希望儘量在本地物色一名具有資格的教練，倘若屆時沒有人選，才會向外邀請。（保獅）

足總內閣人選產生

本屆足總內閣人選：

會長霍英東；華人副會長胡法光、趙不弱；英裔副會長鍾逸傑；軍人副會長岳士利；主席許晉奎；乙丙組代表六名：張志威、陳棟球、吳金滿、李饒聲、李兆能、游樹培。

至於上屆華人副會長張錦添，本屆因公務繁忙而退出，但昨午會中通過推選他爲名譽副會長。（一峯）

身價達六萬鎊・超級聯賽球員

蘇格蘭中鋒菲林明
下月初來港投精工
組軍大功告成八月十五日赴韓集訓

【本報訊】精工中堅及中鋒兩個位置目前經已獲得解決，下屆的陣容大定，實力較之本屆大大加强，並定於下月十五日前往南韓集訓。

該隊洋將麥哥利前晚八時已從蘇格蘭單獨返回香港，並且已向會方報告此次在蘇物色外援的結果。

據該會秘書陳植康昨晚透露：麥哥利所推介的球員，中鋒爲前市球右翼夏理士，中堅爲效力蘇格蘭艾爾聯的菲林明。

夏理士原爲澳洲雅典奈球會的球員，本屆季中來港効力市政。季尾因未能獲得雅典奈球會批准，向其索取高昂的轉會費，因而獨自前往英國投訴，據陳植康透露，目前他與雅典奈球會經已獲得妥協，他本人自己支付接近一萬港元的轉會費，達成轉會協議，在加盟精工後，該筆費用再由精工發回。

另一員中堅菲林明，効力蘇格蘭超級聯賽的艾爾聯已有八年之久，四年前曾經要求轉會，會方要求六萬鎊轉會費，故而不能得逞。由於這八年來菲林明表現得頗爲出色，艾爾聯才答允讓其自由來港轉會精工。倘若効力蘇格蘭其他球會，則需索取轉會費。

陳植康透露：菲林明與夏理士將於八月初聯同鍾寶一同來港，可望趕及精工八月十五日的外遊。

至於古廉權的問題，陳氏表示由於古廉權與會方已有合約，會方暫時無意將其放棄。（保獅）

兩廣東青年球員 已簽約効力元朗
白靑松陳振明分別司職中鋒中場

【本報訊】元朗足球隊昨午經已決定放棄盧聰、卜公的會應全，計劃積極將兩名新球員白靑松及陳振明。

據元朗秘書盧惠松透露：白靑松及陳振明三年前爲廣東青年軍正選球員，來港已有兩年多，兩人不但身裁高大，而且具有相當不俗的足球根基，爲可造之材。

盧氏進一步指出：元朗前日約戰啤酒兵，白靑松出任中鋒，而陳振明任職中場，演出相當出色。尤其是中鋒白靑松，不但走位準確靈活，並有上佳盤控，現年約廿三歲，倘若給予機會，元朗的中鋒問題，可以迎刃而解。

盧氏原本經已與東方的余國森及卜公的會應全簽妥合約，但由於東方大旗手文錦棠有意斟介此兩名球員，並致電盧氏要求他放棄該兩名球員。盧氏見此，追得讓回會應全予東方，祗留用余國森。

元朗在獲得余國森加盟，及發掘到兩員新球員後，組軍大致已定，將會盡早開操。（保獅）

陳雲岳今決定 是否効力愉園

【本報訊】陳雲岳本屆加盟愉園的成份頗高，昨日愉園教練梁子明與陳雲岳洽談加盟一事，雙方條件已非常接近，留待今日陳雲岳再與愉園主任林賽禎作進一步接觸，便可以確定陳雲岳是否効力愉園了。

陳雲岳與東方前領隊賓煥和原有合約的，但由於賓煥和已決定辭去東方領隊之職，故表示陳雲岳可以自由轉會。

琵琶集

東方條件

有人這樣估計算過東方，以這樣一個有基本擁躉的球會，祇要有計劃，根本不愁會出現有組班的困難。

這位不願透露姓名的球圈人士說：環境雖然困難，但東方仍有條件站得住脚，也無須示人以弱。

最易組班

這個計算是，若以平均每個球員不超過二千元來計算，每年祗不過二至三十萬的班費。

現在根據屬會在外隊上的分潤，少說也將近十萬，一枝球會在一季波內爭取廿多萬的票房收入，其實並不太過。

首重戰意

以東方來講，若果有戰績支持，不愁沒有觀衆。

要有戰績，就要球員表現。東方不適宜攪巨型班，祇須要球員戰意和奮鬥心就已足够。

這位圈內朋友這樣說：祇須有四個眞正可以放心的球員，東方在花墟場作戰，在聯賽對任何對手都毫不畏懼。

駒騰已放棄 羅致古廉權

【本報訊】駒騰自從連日來積極展開組班工作後，至目前爲止已差不多接近完成階段。已先後簽了十三名戰將，名單爲：盧國華、葉志強、岑志強、鄭偉倫、張永良、趙林逵、林守焯、余國傑、盧洪海、文天吉、洪天才、陸志雄、劉應泉。

該會領隊勞國雄昨日表示：駒騰本屆的正選陣容已大致完成，目前所缺的爲一名中堅及翼鋒而已，唯一傷腦筋的是中堅人選而已，因爲翼鋒可由升班功臣陸志雄擔任，因爲此子質素，脚法不俗，年前爲南華預備組，後因工作關係才離開南華的。如他當年繼續踢下去，至今日已可成名了。

至於中堅，勞國雄謂：會與李炳雄接洽，如不成功，仍可揸廖錦明。

勞國雄並稱：駒騰組班，是以本地球員爲原則，不會羅致外援的，雖聽聞精工放棄古廉權，駒騰仍不會遂古廉權効力。至於翼鋒，有意斟東昇放人的梁傑棠，但要東昇放人才穩。（一峯）

草蜢仔

由於下個球季開鑼距今仍有個多月，足總亦等日至改選內閣，祗係一唱一和就攪掂，可謂風平浪靜，希望下季個球市唔好學足總改選咁反應冷淡，否則做足球部主任，就無形中抬錢去塞海變咗流淚眼看流淚眼。

東昇可能繼愉園之後，但地亦帶球季開鑼前拉隊去廣州集訓，等日我問「大隻威」幾時出發，但話要等老細嗡頭至得，因爲除咗金錢之外還要時間與地方，我問「大隻威」你有冇攪錯，講到錢你老細大把，問題依家大陸俾越南難民攪到七國咁亂，有乜依郁個陣就大件事就眞。

講到但地東昇班波經已落迷對南、精、愉三隊之外，但地大東昇嘅實力都唔曳，但係始終都唔收得，D球引唔起球迷興趣，呢D可以講係冇錯，的確係攪波難。

「大隻威」講得係冇錯，但係一隊波有六七個職員話事，俗語話人多咁狗都唔聽嘢，雖然但地個頭頭够眼光，搵「白頭教練」何應芬去收拾殘局，呢個可以講係明智之舉，上屆已有起色。

講到呢度我草蜢仔有D感想，一隊波就等於一部機器，如果有粒螺絲唔妥唔去修理又點樣可以生產，一個人患上三級肺癆，就算有更好嘅大夫亦不能一朝醫好，過去大東昇憑水頭充足，頻頻打維他命針催谷以爲威番陣，點知歲不受補兼打錯賀爾蒙針，變咗陰陽怪氣提不起勁，就算「白頭教練」係再世華陀，亦要對症下藥去修補。

「肥仔岳」陳雲岳離開東方已經肯定，但係究竟花落誰家，等日雖能與愉園接洽，聽講就已經冇乜問題，祗係細節數字漩緲仍有多少距離，兩方面協議今日再度傾談，如無意外便可動筆正式爲愉園効力居多。

今屆「升班馬」的駒騰，自從前日獲得「師爺海」加盟後，但地組軍工作經已大功告成，等日但地嘅統帥部勞國雄，郝勉，同埋「香家敢事」個鍾煥明話，但地太駒騰經已萬事俱備，依家祇係欠缺個「垃佬」，等日我問「香家敢事」鍾煥明，佢話希望「亞炳」李炳雄加盟，否則就祇有揾番件「廖仔」亞錦明去頂檔，亦都可以够殺咁滯。

駒騰要搵垃圾雄 大隻威話攪波難 愉園肥岳再講數 球市唔好似改選

航校護級成功 週日赴台作賽

【本報訊】乙組航校足球隊由於本屆護級成功，領隊陳英添爲感謝球員一季來的努力，定於本週日帶隊前赴台灣外遊。預算本月十六日（本週日）上午八時十五分乘搭中華八二二班機前往台北，八月廿四日下午三時五十分乘搭中華八二二班機回港，大軍將於下午五時廿分到港。

該會此行的目地計爲台北、台中、台南及高雄，預算踢四場比賽，高雄兩場，台北及台南各一場。現列該隊一行大軍名單如下：

領隊：陳英添。秘書：胡祖堅。顧問：吳志雄、彭建華。隊長：李英偉。球員：唐健富、陳志榮、曾廣超、陶根基、湯亦儀、唐少廣、黃少榮、唐健强、任錦河、鄭逸中、唐健康、唐少岳、李志榮、梁超雄、李饒平、楊天發、吳銘初、張國泰。（保獅）

眼中釘
足總的公關委員會

足總昨日舉行週年同人大會，這本是足總一年中最重大的日子，卽如一些國家競選總統的一天，但足總已無競選，每一個內閣位置亦只有一人提名。

足總新閣原是舊人，祇是副會長由張錦添換上胡法光，今後足總的行政是否與過去原封不變，現在來估計，言之過早。

但有一點值得拿出來談談的，上屆成立了不少委員會，其中公關委員會及業餘小組，竟然未曾召開過一次會議，若非這個委員會主委過於忙碌，這兩個委員會根本就無事可商量，足總爲何要成立這兩個委員會？業餘委員會沒有會議，還可勉强解釋，公關委員會本是一個十分重要的部門，現在卻名存實亡，奇怪的，沒有執委對這個委員會發表一些意見。

蟬聯三屆主席許晉奎稱

胡法光當選副會長 對足運發展有裨益
至於聘洋教練問題則未表意見

【本報訊】許晉奎昨日在足總週年同人大會中，毫無競爭下蟬聯三屆主席職位，他在任的兩屆，湊巧是足球圈最艱苦的日子，觀衆數字銳降。

許晉奎昨日蟬聯主席後對記者說：「上屆球市受到世界盃賽的影響，我以爲球市仍有希望復甦的，但其中當然有所改革，例如在賽制方面，圈中人亦有不少意見，但這都不能在短時間內能够解決得來的。」

許晉奎又指出，石乃斌先生所提議的聯賽改制，第一循環後分兩組進行，巨型班球會當然不會反對，但其他球會實行反對的。至於主席盃恢復十一人賽制或與會長盃合併，許晉奎本人是沒有意見的，只要有好的提議，不妨拿出來討論。

最近兩屆足總內閣競選不見得熱鬧，許晉奎則謂：「這種現象：一是人們對我們仍有信心，一則是他們對於足球圈不感到興趣，無論是那一種原因，我們身爲足總閣員，便得爲力獻身於足球，做得好與壞是另一回事。」

前足總主席胡法光再度提名當選足總副會長，主席許晉奎亦有意見，他說：「胡法光曾是三屆足總主席，他又是市政局的議員，他在足球圈的經驗十分豐富，市政局與足球圈息息相關，他能够重返足球圈，對我們實有很大幫助。」

許主席又談到足總的教練問題，他說：「郭家明是一個很好的教練，但他與加山仍有合約，我們只能從詳計議。但我認爲足總不應組織教練團香港A隊，B隊及青年軍則各自能够擁有一個教練，於是否仍然聘請外國教練，亦要大家詳細討論的。」（太陽神）

赫爾辛基盃女子足球決賽
我宜寧隊屈居亞軍

【赫爾辛基十二日中央社電】由於射門命中率低，中華民國宜寧女子足球隊今天在「赫爾辛基盃」足球錦標賽女子組比賽中，首次遭到敗績而名列第二。

赫爾辛基足球聯誼會隊，在規定時間結束，雙方平手後的十二碼球決定勝負時，辛以四比二擊敗宜寧隊，而得蟬聯「赫爾辛基」女子后座。

宜寧隊在一小時比賽結束時，以零比零與一九七七年「赫爾辛基盃」冠軍的赫爾辛基足球聯誼會隊打成平手。

根據規定決賽時打成平手，將由比賽終場響音一聲後立卽開始的罰球比賽作決定，兩隊各派五位選手參加，每位選手輪流踢球一次。

赫爾辛基隊在五次罰球中，射入四球，但是宜寧隊在四次罰球中，僅射入兩球。

東昇下月中赴佛山集訓

【本報訊】東昇自從簽了新舊球員十九名後，已宣佈組軍完成，爲了應付行將開鑼的球季，已決定於下月中旬，前往大陸佛山集訓十餘天，並會在當地作數場熱身賽事；返回本港後會拉隊入烏溪沙再集訓，至開鑼前才返回市區。

東昇本屆組班方針以年青及有拼勁的球員爲主，老將如廖錦明、鄧沛強、梁兆華、梁金發均予以放棄，而向外羅致三名當打球員黎耀洪、黎新祥、黃紹基，其餘爲舊人如朱國權、潘長旺、梁活武、麥大富、黃達財、翁偉國、吳錦華、張家平、鄺子賢，均予以留用，並會栽培新人如何榮康、阮少達、鄭偉雄、黃慶基、鄧福有、沈冠良、黎德成。

至於舊將梁傑棠可能會被棄用，因爲上季尾的數場比賽，梁傑棠表現未如理想，使到東昇高層人士不滿，但是否眞的會被棄用，有待日內確定。

張家平雖仍未簽新約，但本屆他仍有繼續効力的，因爲一切條件已與會方斟妥，簽祇祇是遲早問題而已。（一峯）

往事祇能回味？巴西球王比利星期二在一電視節目中說，他已與妻子露絲離婚。比利婚變消息於星期三紐約時報中出現。圖爲比利於一九七五年六月加盟紐約宇宙時的一個記者招待會上與妻子露絲合演的歡欣鏡頭，相信以後此鏡頭再難出現了。（美聯社圖片）

慮銀行加息拋售壓力强
股市全面下挫 繼續跌九點多
成交總值為一億六千餘萬元

每日股市

【本報訊】大戶繼續卸貨，而傳聞銀行將會加息，部份資金轉投美元方面。因美元儲蓄其利率已升至八厘，較其他息率都為高，再加上淡友紛紛乘機而興，拋售壓力甚大，使投資者恐而多採觀望。雖然大市人心都希望衝上六百關口，惟遭受壓力越來越大，指數又銳挫九點零八。成交略增。四會總成交額一億六千三百六十六萬元。

昨日開市，雖然大多數股份仍企穩前價，惟加息陰影仍籠罩市場，人心關注銀行動向，另外投資大戶動態未明下，人心虛弱，各股造價隨而緩緩反覆上落，而起初承接力仍非常薄弱。十一時指數仍微升一點九七。但最後仍見淡靜，中段雖然一度表現十分強硬，大有反彈而上之勢，然而大戶再施壓力，致藍籌股份首當其衝遭挫落，怡和系尤見拋售，股份回退甚急。大部份股已回至上星期之價位。上午收市時指數較上日回跌六點多。乘上午市之跌勢，下午開市又見拋售，各股造價再度受挫，雖則中有趁勢吸納者，使市況跌勢稍見回穩，但最後仍難保持穩勢，股價又再退落，大多數股份均呈軟弱，部份股價亦以較低價錢收市，市道疲弱退落，指數又挫低九點零八。

銀行利率變動無論增加或減少，對股市影響非常重大。就最近由於美元回穩，美元利率由先前之六厘七五升至昨日之八厘，較現時銀行一般利率為佳下，以致部份資金轉流美元方面，打擊大市人心。昨日表現較穩定的為泰盛發展，開市仍見一元二角四分，最高升上一元二角六分，最後以一元二角二分收市，穩守前價。而怡和相反挫低四角，表現奇差。

較為活躍的股份：置地開市二元二角五分，最高攀至二元三角二分半，最後卒以二元二角收市。九巴最高六元五分，最低降至五元九角，最後收五元九角五分。隆地最高十元四角，最低回見十元，收市十元二角。滙豐最高十九元三角，最低退落至十八元七角，最後十八元九角。新世界最高二元三角五分，最低下退至二元二角二分半，收市二元二角五分。而太古洋行最高一度成九元二角五分，最低回落八元八角五分，最後收八元九角五分。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二八九九．三五跌六一．六五，公用類二六三九．一一，地產類三二八五．一八跌一二．五．七七，工商類二三六七．二一跌五六．○八，倉塢類五八八一．五六跌一○○．三七，酒店類二○七八．六四跌二八．一四，投資類三三○三．六○跌八○．五二，航業類八九八．○九跌七．六六，紡織類一五七一．○六跌一一．一八，橡膠類一八一九．八五無起跌。

美電美鈔轉硬 金市牛皮帶穩
息價平算收市一○三五．五

【本報訊】沒有特殊新刺激，但國際市場行情，除巴黎報跌外，其餘多與昨拉升，不過，由於波昂經濟高峯會議即將展開會議，世界市場大戶多按兵不動，因此，各地金市交投均感疏落。以美國紐約及芝加哥的兩個市場成交最為得八千餘張，便可見一斑。

週三外國行情，金價方面：倫敦報一八六．三○美元（升八角），瑞士入價報一八六．二五美元，出價報一八七．○美元（升一美元）。巴黎報一八七．一一美元（升一元零一仙）。加拿大期貨報一八九．九美元升四角。英鎊方面：倫敦轉讓報一．八八五五美元（漲五厘），美國告老士報一．八八八○美元（漲兩厘）。

本港金市，前市起盤為一○三二．四，昨日上午開市報一○三六．○，最高報一○三七．二，最低報一○三四．八，收市價一○三五．五，收市價比前市升．八元。息價打平算，上午牌現貨交收共四千三百兩，公價定一○三五．○。

下午開市報一○三五．三，最高報一○三六．○，最低報一○三四．○，收市報一○三五．五。整日波幅三．二元，下午收市價與前市比較，漲幅為三．一元，昨市上落幅度不大，但走勢相當閃縮，市場人心多感舉棋不定所致。

美鈔報外，大鈔報四．六五四，許鈔報四．六四九。美電最高報四．六六○，最低報四．六五四。日元牛皮，大紙報二二九．五，細紙報二二八．五，西德馬克報二二四．○，法國法郎報一○三．○。

出入口信用証收費 銀行通知個別調整
昨同業拆息保持穩定

【本報訊】昨日銀行同業拆息留告拆企，活期拆息五厘一二五，隔夜錢四厘八七五。

據銀行界人士指稱：外滙銀行公會已經通知，由本月起，有兩種貿易性服務費用調整，其一是海外買家開信用證來港，由銀行轉交的，每份收費用五十元，任一是本港商人開信用證向外訂貨，由銀行担保船務提貨的，貨到而文件未到，每份收費五十元。還有出入口信用證服務費，屬於小額的每一宗起碼由五十元增至一百元起碼計。但大額的服務費由百分之○點二五減為百分之○點一二五。

世界航空貨運統計 日航仍保持第四位

【本報訊】根據國際航空運輸協會最近發表之全世界航空運輸統計數字，日本航空公司在隸屬該協會之一百另六家會員航空公司中，仍舊保持第四席之崇高地位。

上述席次之評定係以日航載運之噸公里總數，以及該航空公司連續三年高踞第四位之各種因素為根據。

統計數字顯示日航於一九七七年間飛航二十五億噸公里，較上一年增加百分之十一點五。

泛美航空公司在席次表上位列第一，其次為英國航空公司（與上一年之席次正相反）。德國航空公司則與過去相同，仍列第三位。

股票現金各持一半
股市進入反覆期的策略

上月本港股市如筆者所料，新高點接踵而至，最高點曾達五八三點七，而筆者所推介的置地，和黃及太古都有優於指數的表現，此外筆者極勸讀者勿跟風搶購安達臣，在過去八個交易日中，安達臣幾乎完全不動。

筆者對大市的看法與其它證券分析家不同之處，是筆者並不太注重中期及長期的走勢，例如一些分析家於四百三十點左右便開始唱淡，驟覺股市總有下跌一日，但於四百五十點左右便開始出貨，引致在五百七十多點，投資者不是損失了賺大錢的機會嗎？

筆者在研究院雖然主修投資學，而且偏重於證券方面，但卻認為種種分析的工具，僅適合那些以億元資金計的投資基金，因為它們的收集及派發，對大市有很大的影響，因此它們便需要注視大市的中期及長期走勢，至於個別中小戶投資者，只需要注視兩三個星期的走勢便夠了，套一句經濟大師凱恩斯（KEYNES）的說話：長期而言，每個人都死了（IN THE LONG RUN WE ARE ALL DEAD），意思是我們並不需要看太遠期的事，筆者對於炒股票或炒金的一項原則是即不能鬥倒大市，就倒不如跟大市走，（IF ONE CANNOT BEAT IT, THEN JOIN IT），當然在那個時候脫身，換句話說，應當在那個水平食利，則視乎投資者冒險的程度了，當然風險愈大，利潤愈大，風險愈少，利潤也愈少了。

本周一，恒生指數跌八點多，周二却回升七點，周三再下跌五點九一，昨天又下跌九點多，市道十分反覆，筆者認為在此水平跟進，風險十分大，在此牛皮市中，並不適宜全力湧進。尤其是大市已上升了一個較大的幅度，預測未來數個交易天，市道仍將繼續反覆，而冀為向下調整亦不出奇。筆者認為在目前的水平應該持有一半現金，一半股票，待大市有更明朗的走勢出現才再決定拋售僅餘的一半股票，或將另一半現金購進股票。

其實即使市勢十分良好，筆者目前亦無膽將全部資金購進股票，因為即使恒生指數能突破六百點，假設投資者的投資組合（PORTFOLIO）的投資利潤（ROI）與恒生指數的增幅成正比例，投資者的投資收益亦屬有限，並不超過百分之五，但若市勢作出調整，則相信跌幅不止此數，以往的經驗顯示，股市下跌速度往往較上升速度快三至四倍，這種情況出現於各地的股市，並不單祇限於香港，這完全是心理的問題，當股市下跌時，投資者會爭相走避，不論價錢，祇求盡早脫身套現，但在股市上升時，一窩蜂的湧進，股市上升數天卻恐擴獲利回吐出現而個人盡早急於拋出套利，股市不回落反而繼續上升時又再追捧。

綜合而言，投資者目前入市，必須特別小心，慎防被縛，而持有貨者，亦應暫時計一部份賺錢數了，但筆者暫不主張拋售全部所持的股票套現。

股市透視
生力啤穩步發展

過去五年間，生力啤純利直線上昇，在啤酒市場佔領導地位。該廠製作最現代化，啤酒入罐方面，已能改為獨立性生產并與現有之入罐機同時操作。經不斷的擴展下，前途大有可為。

生力啤酒廠有限公司在今年五月中宣佈派發第一次中期息每股一角，並已在六月六日派發與股東。觀去年三次中期息都為每股一角六分（但在去年末期息宣佈時，該公司並同時派送紅股一送一），而就今年首次中期息每股一角計算，即手持舊股者可得股息二角。表示今年股息增加，預料全年派息較去年最少增加百分之十四。

而在紅利方面，會繼續決定於今年財務年度之經營成績。該公司在去年各方面之業績均創數年來新紀錄，每股資產淨值增至三元二角。充分表示由內部增長之現金收益所支持。而在過去五年間，生力啤酒廠純利直綫上升，七三年只為一千六百六十四萬元，七四年增至一千八百二十三萬元，而七五年已有二千一百二十一萬元左右，七六年為二千五百多萬元。

及至去年該公司之純利更多達三千五百零三萬六千餘元，而股息方面由七三年之每股四角九分增加至去年之九角。顯示該公司業務不斷在獲利中。而營業淨收益亦增至一億六千一百一十五萬多元。

其原因由於去年天氣酷熱及非常乾旱，使飲品之總消耗量亦大為增加，結果生力啤需求極殷，得進一步鞏固其在啤酒市場之領導地位。而今年天氣與去年相近，在個人消費亦有增長之趨勢下，預料今年度該公司之收益亦會隨之增加。該公司之主要業務包括有製造及分配樽庄、罐庄及桶庄生力啤酒、膠箱及飼料方面。去年由於該公司樽裝之生力啤酒受各階層人仕廣泛所歡迎，尤以家庭飲用增加特別暢銷下，為適需應求上之顯著增加及再使提供之更大生產靈活，在去年機方面，已能改為獨立性生產并與現有之入樽機同時操作。另外為適應啤酒業務經營環境及機會不斷轉變之情況，使其能調整經營政策下，管理部亦不斷按期實施生產、市場、產品及運送之檢討計劃。而桶裝之生力啤銷售成績亦見良好，而船用補給及出口貿易方面，亦享較好成績，在市場滲入，穩步進展，成績更佳。塑膠箱在積極生產及改革下，銷售方面亦得見優異增長。

由於各方面表現良佳，預料該公司在今年盈利會增至四千二百多萬元左右。生力啤酒廠有限公司預料今年香港經濟前景，將會繼續受到最近出口貿易限額之不利影響，惟本港工業對變幻之國際形勢均有高度之適應能力，而建築業正蓬勃之際，經濟應可得到適當之增長。另一方面消費水準亦不斷提升下，相信該公司在計劃擴充及發展業務，一定可為今年實際增長奠下穩固基礎。

盈偉

小投資者如何在「外滙市場」賺取差價

□石松

特稿

外滙市場千變萬化，在波動大的時候，每天上落三數百點亦不出奇，但在外滙市場最為活躍的參與者（PARTICIPANTS）首推為賺取外滙差價的投機者，規模龐大的商業銀行，跨國公司及在海外擁有外幣資產及負債的投資者。

在談及外滙市場的時候，我們實應分辨出現貨市場及期貨市場，通常各大金融機構定出一個外滙價都是隔日才交收的，而期貨市場的可能部份予外滙市場參與者一個進行避險投機的機會。

與外滙市場關係最密切的莫如貨幣市場了，當一個國家利率升高，自然吸引資本的流入，亦即對該國貨幣的需求增加，例如美國提高利率，假設一個月美金定期存款為六厘半，港紙一個月定期存款為三厘，則一位擁有資金的投資者大可以拋出港幣，購入美元以賺取三厘半的利率差額。

但是世事沒有那麼理想的，尤其在金融界，些微之差亦受到重視，何況是三厘半之差，當然一位準備移民美國居住的資金擁有者真真正正可以賺取三厘半的利率差價，但對於居港的市民，此差價卻受到美金期貨價格折價（DISCOUNT）的影響，因為港人最終需要出售美金兌回港幣在本港消費或投資。

假設利率之差為三厘半，而美金期貨折價三厘，投資者仍然可以賺取半厘的差價而無須冒外滙風險（FOREIGN EXCHANGE RISK），其方法是投資者出售港幣，購入美元擺作一個月定期存款之時，同時出售一個月的美元期貨，當然計算本利，還涉投資者使勞須顧慮一個月後美元的動態了。

美滙價格轉堅，銀行業內成交每美元兌四．六五七五港元至四．六五九五港元，贖單每美元兌四．六八二五港元，賣單每美元兌四．六四五港元。英鎊繼續上升，贖單每磅八．八八港元，賣單每磅八．六八港元。

歐洲及亞洲美元利率，一個月期八厘一二五，兩個月期八厘三一二五，三個月期八厘六二五，六個月期九厘。

台灣產品輸港價雖略昇 仍能適應本港市場
因台貨價比較日本廉宜 代替一部分日本貨銷路

【本報訊】新台幣對美元實施浮動滙率後，本港市場有關商品價格尚未有較大影響，由於台灣產品價格比較日本產品廉宜，台灣產品今後來港仍然有良好發展。

昨據本港商家指稱：新台幣對美元實施浮動滙率，台幣升值百分之五點二，原則上，台灣產品輸出價格相應提高，但只是合理調整，事實上，台灣很多種工業產品訂價比較日本產品廉宜，近年來，在本港市場逐漸代替一部分日本產品。

本產品，尤以紡織紗線，布匹，化工原料，機械製品，建築材料等較為明顯，今年上半年以來，台灣產品對海外輸出繼續增加，特別是日本不斷升值，日本產品出口價大幅上漲，使台灣產品出口更為有利，預料下半年台灣很多種產品來港仍是增加的。

近日港市有關台灣工業產品價格，大部分仍然穩定，另一些價格雖然上升，但只是輕微調整，例如台灣七至十支空氣紡棉紗每包沽一千四百五十元，一一○×七六T／C胚布每碼二元二毫五仙，九六×七二T／C胚布每碼二元一毫五仙，八八×六四T／C胚布每碼二元，硬膠膠粒每磅一元二毫五仙，印第科染料每噸五萬二千元，哥士的片每噸一千○五十元，梳打洗粉每噸六百元，梳打食粉每噸八百五十元，粉灰咭紙每磅八毫四仙，四十五支混紡紗每包二千五百五十元，高拉力鋼筋平均花式每担七十五元。

澳洲米暗盤退價

【本報訊】昨日米糧市仍然穩淡，澳洲米亦繼續作暗中退價，表面價每担一百四十元，實際成交價每担一百卅八元，其他食米價格更為參差。

昨日開盤沽出食米一千二百包，金冠絲苗每担一百四十元，天字谷仔米每担一百廿四元，紅三喜新米每担一百三十元，金長膠香米每担一百卅八元，安字絲苗每担一百卅五元，膠袋金冠絲苗每担一百四十四元，金鳳香米每担一百四十五元，金鳳香絲苗每担一百卅五元，金鶴香三號米每担一百廿九元，青金瓜新米每担一百廿八元，黃觀音新米每担一百廿八元，青富貴新米每担一百廿六元，玉字油粘每担一百廿三元，林字絲苗每担一百廿六元，華南粘每担一百卅二元。

香港商業銀行宣佈 章志直兼任總經理

【本報訊】香港商業銀行副董事長兼總經理陳有慶君宣佈，為配合銀行業務之擴展，委任董事章志直君，為常務董事兼總經理，由本年八月一日起生效。

章志直君自一九七三年開始出任該行董事，為東南亞銀行界知名人士，現年四十八歲，早年畢業香港華仁書院，後留學美國，主修會計、財政及銀行學系，先後榮獲印第安拿大學科學士及史坦福大學工商管理碩士，學成後出任泰國盤谷銀行出口部主管，其後分任吉隆坡及倫敦分行經理，一九七○年調任總行高級副總裁兼國外部經理；去年榮陞常務董事兼執行副總裁主理一切國際事務。

歐轆料新訂價高 轆鐵廠訂購疏落
港市舊船板積存量又多

【本報訊】歐洲轆料銷港訂盤繼續提高，第三季付船期貨，每噸由一百五十三美元提升至一百五十五美元，香港船廠交收，綜合成訂二千噸。

洋行方面表示：歐洲轆料價格續升，主要是世界鋼鐵在減產的情況下，供求轉緊，鋼鐵價上揚所引致，目前，歐洲轆料以每噸一百五十三美元訂貨，改為每担四十二、三元左右成本，看來是比本港舊船板市價高昂，雖然在品質方面較為適應，但這樣高成本，轆鐵廠落手訂貨有些戒心，成就未如理想，這是並不怎樣意外。

歐洲轆料以上述價位成交之後，再以每噸一百五十五美元板盆，相信已更難劃算，廠商安排訂貨忍縮。

現在本港拆船的三分以上舊船板存貨甚多，轆鐵廠方面認為：舊船板存貨增加，原因是本港拆船業繼續擴展，舊船板供應積增，而需求卻未配合所致。

本港三分以上舊船板每担四十元至四十一元，盤價尚穩定。

至於本港生產的光身圓鐵三、四分不定尺貨，每担六十四、五元，港口齊度貨七十元、六十八元，港貨零銷仍有些划算。

香港聯合船塢參加希臘船展

【本報訊】香港聯合船塢有限公司最近曾參加在希臘舉辦之寶斯東尼亞航業展覽，該項展覽會每年均由著名希臘籍航運鉅子所主辦，乃航運界一項盛事，參加者均為舉世知名各大船業機構，該公司為隆重其事，並特別派出舞獅助慶，於開幕期間引起全場矚目。

據該公司常務董事何大衛表示，會場觀衆對其公司參展攤位甚感興趣，特別對其公司在青衣島投資億萬元龐大發展計劃更為垂注，且留下良深印象。

紡織品輸英美 出現不同發展

【本報訊】今年本港成衣及其他紡織品對美國、英國、西德這三個主要市場輸出，將有不同程度的發展，其中對英國輸出最好，對美國輸出尚可保持平穩，對西德輸出亦比去年增加。

昨據本港紡織製衣業業內人士指稱：今年本港成衣及其他紡織品對美國、英國、西德這三個主要市場輸出各有不同的發展，對美國輸出大致上保持平穩，若以個別品種對美國輸出而言，則以棉及人造纖維製針織成衣表現最好，預計今年配額可以用完。毛巾床布等紡織製品對美國輸出比去年有所增加，今年配額用完也是不成問題。但布匹對美國輸出情況欠佳，估計今年配額到年底為止，只能用去八成。羊毛紡織品及羊毛衫對美國輸出將比去年顯著減少，估計到年底為止，只能用去配額六成而已。

至於對英國輸出的成衣及其他紡織品，今年都有均衡性的增加，布匹、梭織及針織成衣、羊毛紡織品的配額，截至現在為止，已接滿了全年訂單，毛巾、床布等紡織製品訂單，也接入八成訂單。預計今年對英國輸出的成衣及其他紡織品配額全部訂單可以用完。

輸往西德的成衣，其中一部分品種接入訂單比去年同期顯著增加，另一部分品種接入訂單與去年同期相差無幾。布匹對西德輸出配額不多，所以，接入訂單保持正常比成，估計到年底為止，可以用去全部配額九成。

業內人士表示：今年本港紡織製衣業平均比去年好轉，布廠及製衣廠可以賺錢，紗廠只能維持盤纏而已。

建築商補貨少 水坭近銷轉弱
台日水坭銷港無甚化算

【本報訊】最近本港水坭銷售一般尚無增展，雖然近來天雨較疏，但基本上是進入雨季，同時，若干私營建築工程轉慢，水坭消耗量短期不易回增。

建材商人說：本港水坭在此時是進入淡季，因為建築商補充有所顧慮，是由於係雨季時期，因此，本月份水坭消耗量不易比上月份增加，然而上月耗量每月十三、四萬噸接近而已。

據指出：目前水坭耗情十分正常，旺季月銷十七、八萬噸相比，減少廿萬噸，減幅仍為百分之廿餘，看情況須踏入八月份之後，坭銷才漸回增，因為建築業並非處於低潮，只係受季節性正常進展緩慢所影響。

由台灣、日本進口的水坭本銷一般無利算，台灣水坭在未升值之前，銷港為每噸四十八美元至五十二、三美元，而日本水坭五十三、四美元，與目前港市價有較大的差距，相信有一段長時期本港市場不易對台灣、日本坭銷售能夠適應。

本港大陸水坭送到市區工地價，每噸二百三十二元；菲律賓坭，二百三十元；青洲坭出廠價為二百一十六、七元。

地產股王雄風不改

股市果然被一些「濟世之人」不幸而言中，世上絕無一直賺錢的生意可做，其中必有此波折來雜為，目前的市場，還是保持點冷靜好。

×

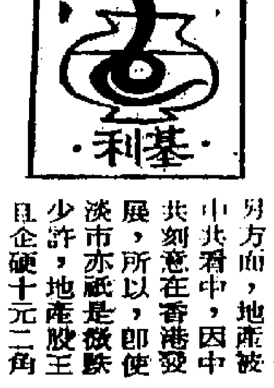
下跌九點指數的市況，這也是近半月來跌幅相當大的一日，由於加息的悲耗仍籠罩着市場，久久未能散去，有待於今日午後銀行例會開完結果是如何，才可決定下週股市的前　收市

×

市場日來發現一些「假」和記黃埔股票，却是「真」和記股票，在市面上買賣，這些「真」和記是未正名前的和記黃埔，但正名之後，該些股票早已無效，但是公司迎未收回，以致流落股市中，被不法人士拿來魚目混珠，投資人士應加倍留意。

×

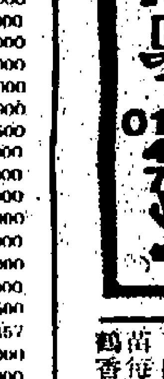
每逢跌市，各類股份都有其不同的跌勢，這正是各有前因後果，亦就有不同的際遇。由於市場的息不利銀行，因此，華資銀行均呈跌勢，獅子銀行亦破其十九元關，最低價十八元八角，但是另方面，地產被中共看中，因中共刻意在香港發展，所以，即使淡市亦祇是微跌少許，地產股王置企硬十元二角。



×

昨市無股可讚，因為全部都呈跌勢，勉強一讚的橡膠股，在分類指數中，它保持水平，並沒有跌幅，當然它的股價也同樣保持住。

加息陰霾罩股市



本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者為據，其他則以當日成盤為據）

指數	上午	下午	跌
恒生指數	586.39	565.69	跌9.08
遠東指數	2764.70	2753.10	跌51.63
金銀綜合指數	[illegible]	[illegible]	跌8.56
金指數	512.07	510.67	跌9.16
銀指數	[illegible]	490.13	跌7.83

四會總成交額：一億六千三百六十六萬元（香港交易所佔[illegible]萬元，遠東交易所佔[illegible]萬元，金銀交易所佔[illegible]六十五萬元，九龍交易所佔六十三萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	19.10	18.80	19.30	18.70	0.40	670,613
恒生銀行	157.00	157.00	158.00	157.00	-1.00	[illegible]
東亞銀行	54.50	54.50	55.00	54.50	0.50	800
海外信託銀行	3.075	3.00	3.05	3.00	0.05	100,000
友聯銀行	8.50	8.35	8.50	8.30	0.15	20,000
統一機構	1.50	1.50	1.50	1.50		[illegible]
（公用類）						
港燈集團	6.30	6.20	6.40	6.15	-0.10	994,546
九龍電燈	26.80	26.50	27.00	26.50	0.30	40,140
中華煤氣	25.50	25.00	25.50	24.70	-0.50	22,000
電話公司	34.50	34.00	34.75	34.00	0.75	50,200
中華巴士	44.00	44.00	44.00	44.00	1.00	200
九龍巴士	6.05	5.95	6.05	5.90	-0.10	187,310
油蔴地小輪	38.50	37.50	38.50	37.00	1.00	11,000
香港隧道	11.70	11.50	11.70	11.50	0.10	96,000
（倉塢類）						
九龍倉	24.00	23.60	24.10	23.50	0.40	561,800
九倉認股權證	60.00	57.00	60.00	57.00	3.00	11,168
均益倉	19.60	19.50	20.00	19.50	-0.50	27,000
（航業類）						
亞洲航業	4.35	4.30	4.35	4.25	0.05	55,000
會德豐船務（A）	3.60	3.55	3.60	3.55	0.05	24,200
會德豐船務（B）	0.34	0.34	0.34	0.34		44,300
國際海洋發展	0.47	0.47	0.47	0.47		4,000
中華造船	0.90	0.90	0.91	0.90	0.01	28,000
萬邦航業	3.50	3.50	3.50	3.475		5,000
港通航業	4.35	4.35	4.35	4.35	0.05	11,000
僑聯船務	2.30	2.275	2.30	2.25	0.075	96,000
寶福發展	0.74	0.74	0.74	0.74	0.04	12,000
東方貨櫃	3.80	3.825	3.85	3.775	0.025	207,000
（建築類）						
保華	2.275	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌	2.45	2.475	2.45	2.475	0.075	24,0[illegible]
大新（公和）	3.05	3.05	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,01,000
海港工程	0.72	0.71	0.72	0.71	[illegible]	67,000
青洲英坭	20.80	20.20	20.50	20.20	0.10	17,500
安達臣大亞集團	3.70	3.775	3.80	3.70	0.075	191,800
（投資類）						
地鐵債券	5415.00	5425.00	5430.00	5415.00		10
聯合企業	7.10	7.05	7.10	7.05	0.05	45,210
怡和證券	8.00	7.95	8.20	7.85	0.05	111,000
新鴻基證券	2.275	2.175	2.275	2.175	0.10	[illegible]
大衆國際投資	0.37	0.37	0.37	0.37		17,584
爪哇企業	1.02	1.02	1.02	1.02	0.02	6,000
[illegible]	2.70	2.70	2.70	2.70		5,000
（地產類）						
置地公司	10.30	10.20	10.40	10.00	0.10	1,199,300
置地債券認股權證	1050.00	1030.00	1110.00	1010.00	-50.00	1,159
置地債券除認股權	4000.00	4000.00	4000.00	4000.00		[illegible]
忠正國際	1.22	1.22	1.22	1.22	—	10,000
大元置業	1.50	1.50	1.50	1.50	—	8,000
嘉豐置業	0.89	0.89	0.89	0.89	—	2,000
康厦置業	0.91	0.92	0.92	0.90	-0.01	54,000
恒富隆置業	1.06	1.07	1.08	1.06	0.01	36,000
夏利來置業	0.70	0.70	0.70	0.70		24,000
勝利基業	0.44	0.47	0.47	0.44		60,000
國泰置業	0.19	0.19	0.19	0.19		16,000
萬生集業	1.00	1.00	1.00	1.00		14,000
永泰建業	3.80	3.70	3.80	3.70	-0.10	62,000
信聯企業	2.275	2.20	2.30	2.175	-0.025	655,000
美漢企業	1.07	1.05	1.07	1.05	-0.02	38,000
長江實業	9.40	9.25	9.50	9.25	0.20	327,000
九七地產	0.85	0.85	0.85	0.85	—	4,000
財務地產	0.62	0.59	0.62	0.59	-0.01	14,000
置富地產	5.30	5.25	5.40	5.20	0.15	47,000
金山地產	1.37	1.37	1.37	1.37		6,000
福生工業地產	0.29	0.29	0.29	0.29		20,000
大昌地產	1.85	1.83	1.87	1.80	0.03	2015,000
兆安地產	1.47	1.47	1.47	1.47		22,000
富年地產	5.35	5.30	5.45	5.25	0.10	11,000
聯邦地產（A）	2.45	2.40	2.45	2.475	-0.05	90,000
聯邦地產（B）	0.45	0.45	0.45	0.45	-0.02	11,042
和記地產	10.80	10.70	10.80	10.60	0.20	11,000
成都地產	1.47	1.45	1.48	1.44	-0.02	428,000
興泰企業	1.02	1.02	1.02	1.02	-0.08	4,000
永佳利企業	0.66	0.66	0.66	0.66	—	[illegible]
啟明建業	0.95	0.95	0.95	0.95	—	7,000
嘉時企業	0.57	0.52	0.54	0.52	0.02	40,000
宇宙地產	2.55	2.45	2.60	2.45	0.05	514,600
四海地產	1.85	1.85	1.85	1.85		14,000
利安地產	1.48	1.48	1.48	1.48		21,500
大生地產	1.82	1.81	1.85	1.80	0.02	364,000
怡東地產	0.55	0.55	0.55	0.55	—	6,000
大寶地產	0.43	0.43	0.43	0.43	-0.01	20,000
寶光地產	1.06	1.04	1.07	1.03	0.02	564,000
[illegible]地產	0.80	0.80	0.80	0.80		20,000
寶利地產	0.48	0.48	0.48	0.48	0.01	2,000
大有地產	3.50	3.50	3.55	3.475		336,000
合和地產	4.15	4.025	4.20	4.00	0.135	335,000
新鴻基地產	7.90	7.75	7.90	7.75	0.15	242,900
[illegible]地產	5.80	5.60	5.80	5.55	-0.25	108,500
[illegible]新記	0.84	0.82	0.84	0.81	0.01	224,000
夏利文	0.84	0.84	0.84	0.84	0.02	16,000
[illegible]	1.17	1.17	1.17	1.17	0.02	18,000
[illegible]	1.36	1.23	1.36	1.23	0.04	268,000
大機財務投資	[illegible]	0.44	0.44	0.44		3,000
[illegible]	0.30	0.31	0.31	0.30	0.01	50,000
[illegible]	0.60	0.60	0.60	0.60	0.01	6,000
信和公司（A）	3.475	3.475	3.475	3.475		89,500
信和公司（B）	0.64	0.64	0.64	0.64		1,457
明珠發展	0.74	0.73	0.74	0.73	0.02	48,000
利興發展	1.20	1.17	1.20	1.17	-0.03	92,000
[illegible]發展	1.36	1.21	1.36	1.21	0.02	435,760
世界發展	0.82	0.79	0.82	0.79	0.03	8,000
[illegible]發展	1.05	1.02	1.06	1.01	-0.03	466,000
海南發展	1.95	1.95	1.95	1.95		2,000
新世界發展	2.325	2.375	2.35	2.225	0.025	2,568,000
鴻基統一發展	0.44	0.44	0.44	0.44		2,000
（工商類）						
怡和公司	16.00	15.70	16.20	15.50	0.40	323,002
怡和公司債券	95.00	95.00	95.00	94.50		450
和記黃埔	6.50	6.45	6.60	6.30	0.10	1,512,818
和記黃埔認股權證	1.00	1.00	1.00	1.00	0.01	431,513
太古洋行（A）	9.10	9.00	9.25	8.80	0.15	574,720
太古洋行（B）	1.69	1.66	1.70	1.61	0.04	286,200
會德豐（A）	[illegible]	[illegible]	3.425	3.225	0.125	2,786,000
會德豐（B）	0.32	[illegible]	0.32	0.32	0.02	11,595
[illegible]	1.68	1.70	1.70	1.68	0.02	10,000
[illegible]	4.50	4.40	4.50	4.40	0.15	9,000
[illegible]	13.80	13.80	13.80	13.80	0.10	2,000
[illegible]	3.90	3.90	3.90	3.90	0.10	5,000
[illegible]	4.875	4.85	4.875	4.70	-0.05	40,000
[illegible]	8.20	8.20	8.20	8.20		1,000
[illegible]	1.80	1.80	1.85	1.80	0.04	20,000
[illegible]	3.00	3.00	3.00	3.00		3,000
[illegible]	1.13	1.13	1.13	1.10	0.01	36,000
[illegible]	0.17	0.17	0.17	0.1675		360,125
紅寶石	0.91	0.91	0.91	0.91		2,000
[illegible]	7.20	7.20	7.30	7.20	0.10	60,000
[illegible]	12.00	11.90	12.00	11.80	—	10,800
[illegible]	2.60	2.625	2.625	2.60	0.025	16,000
信昌	3.20	3.075	3.15	3.075	0.125	42,000
[illegible]	1.70	1.70	1.70	1.70		14,000
[illegible]	4.05	4.05	4.075	4.05	0.05	100,000
[illegible]	2.35	2.40	2.45	2.40	0.05	30,000
[illegible]	1.14	1.11	1.13	1.11	0.05	86,800
怡昌	10.20	9.80	10.20	9.80	0.70	2,000
（百貨類）						
永安公司	3.90	3.90	3.90	3.90	—	1,000
[illegible]	14.10	14.10	14.10	14.10		1,000
[illegible]	2.35	2.325	2.35	2.325	0.075	11,200
連卡佛（A）	7.35	7.15	7.25	7.05	0.15	41,700
連卡佛（B）	0.63	0.63	0.63	0.63	0.02	20,000
（紡織類）						
南豐紡織	8.65	8.60	8.70	8.60	0.05	6,615
[illegible]	13.70	13.70	13.70	13.70	—	6,000
[illegible]	2.975	2.975	3.00	2.975	0.025	192,000
[illegible]	2.70	2.70	2.70	2.70	—	7,000
長江製衣	8.50	8.40	8.50	8.40	0.20	5,500
麗新製衣	4.30	4.30	4.30	4.30	0.05	2,000
（酒店類）						
大酒店	15.40	15.40	15.40	15.40	0.10	6,400
國際酒店	0.40	0.40	0.40	0.40	—	2,000
凱聯酒店	3.225	3.10	3.225	3.10	0.125	67,000
美麗華酒店	24.50	24.40	24.50	24.40		5,000
[illegible]公司	21.10	21.10	21.10	21.10	0.10	4,000
[illegible]	0.58	0.58	0.58	0.58		60,000

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
爪哇企業	0.92	1.02	10.87
勝利基業	0.44	0.47	6.82
聯邦地產B	0.43	0.45	4.65
忠正國際	1.18	1.22	3.39
寶利地產	0.47	0.48	2.13
龍珠島	1.15	1.17	1.74
大衛公司	3.00	3.05	1.67
菲立斯	0.17	0.1725	1.47
兆安地產	1.45	1.47	1.38
麗新製衣	4.25	4.30	1.18

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
寶福發展	0.78	0.74	5.13
九倉認股權證	60.00	57.00	5.00
[illegible]	1.00	0.95	5.00
[illegible]	2.275	2.175	4.40
[illegible]	1.16	1.11	4.31
[illegible]	5.85	5.60	4.27
[illegible]	3.20	3.075	3.91
[illegible]	0.54	0.52	3.70
[illegible]A	3.375	3.25	3.70
[illegible]	4.55	4.40	3.30

商品期貨市行情

原棉（全日共成交三十四張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	—	—	—	56.25
十月	—	—	—	57.00
明年一月	58.40／58.25	58.35	57.99	58.00
明年三月	59.70／58.50	—	—	58.83
明年五月	—／59.00	—	—	59.43

原糖（全日共成交九張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
九月	6.47／6.44	—	—	6.38
十月	6.59／6.56	6.49	6.45	6.49
明年一月	7.15／6.95	—	—	6.95
明年三月	7.28／7.25	7.28	7.20	7.20
明年五月	7.47／7.44	—	—	7.39
明年七月	7.67／7.64	—	—	7.59

每日公定現貨糖價六點四五美仙

本港金鈔外幣行情表

七月十三日（星期四）

項目		價格
（九九K金）	開市	1036.0
	收市	1035.5
	最高	1037.2
	最低	1034.0
（白銀）	開市	245.70
	收市	245.70
	最高	245.70
	最低	245.70
（美鈔）	大鈔	4.654
	許鈔	4.649
（美電）	最高	4.660
	最低	4.654
（通天單）	最高	4.650
	最低	4.645
（日元）	大紙（萬計）	229.50
	細紙（萬計）	228.50
（其他外幣）	英鎊	8.70
	澳洲元	5.25
	加元	4.17
	坡元	4.16
	菲幣	0.62
	大坡紙	1.92
	細坡紙	1.99
	馬來西亞元	1.94
	[illegible]（百計）	48.00
	[illegible]（每元）	0.92
	西德馬克（百計）	224.00
	法國法郎（百計）	103.00
	瑞士法郎（百計）	253.00
	泰幣（百計）	22.20
	荷蘭（百計）	210.00
	新台幣（出）	125.00
	人民幣（出）	36.49

解欵車巨刦案 四疑匪再提堂 加控藏槍罪

【本報訊】二百萬鉅行解欵車大刧案,警方經過偵查,拂曉分頭圍捕,並將四名疑匪拘獲,並尋回五十萬元贓欵,經過錄供之後,該四名男女同被控行刧罪名,其中有三名爲被革退之前警務人員,一名則爲申請提前退休之警員。昨第二次解上中央裁判署提訊,上控請准法官加控被告等一項藏械罪名,即先後共控兩罪。法官佈控方請求,准將案押候一週再訊,以便警方再作更進一步之調查,被告四人均暫無請答辯,還押監房看管。

第一、第二及第三被告,延聘律師出庭代表辯護,要求准保出外候訊,但爲上控激烈反對,上控在陳述反對理由中指出,控方具有足夠證據,檢控被告等四人,且尚有一部份贓欵,仍待追查中,結果,法官接納控方建議,拒予所請,被告四人均不准保釋,還押監房看管。第四被告并無律師代表,法官問其有何要求,第四被告搖頭表示并無任何要求。

案由高富法官主審,李鳳技檢控督察主控。

被告男子四人:(一)伍偉明,卅九歲,報稱爲無業;(二)羅國正,廿九歲,報稱爲報販,(三)車加源,卅七歲,未申報職業;(四)陳錦華,四十二歲,未申報職業;同被控於一九七八年五月廿九日在中環皇后大道中渣打銀行門外一輛解欵車上,行刧現欵二百萬元,該欵乃屬恒隆銀行所有者。

昨加控一項罪名如下:同時同地,藏有一支零點三八口徑左輪短槍,當時係在進行一宗刧案中。

首屆海外旅遊展覽 攤位出色參觀者衆

本港首屆「海外旅遊展覽」由國際華商觀光協會主辦,以「世界縮影」爲主題,已於十三日中午十二時在大會堂低座展覽廳隆重開幕,由國際華商觀光協會會長麥齊先生聯同美國、日本、泰國、菲律賓及馬來西亞五國領事主持剪綵,隨即舉行盛大酒會,到賀嘉賓有航空界、旅遊界及酒店業代表,以及各國旅遊局駐港人員及新聞界人士等達千多人。

是次參展攤位達四十多個,分別代表本港及海外航空公司、旅遊機構、酒店、交通公司及旅遊局等,其中以黃金假期攤位最爲突出,設計以「陽光與海灘」爲主題,將泰國巴堤雅景色搬來香港,並由一位穿着三點式泳衣的性感女郎向觀衆派發宣傳品,引來大批人客圍觀,「黃金假期」以泰、馬、星爲專線,採用集團式經營,主辦機構有法德、萬事得、聯耀、裕僑、星輝、捷安、怡樂、華泰等旅行社。

圖爲香港華商旅遊協會主席葉迅中(右二)與會長麥維桓(左二)攝於黃金假期攤位前。

灣仔街坊會 籌建新會所

【本報訊】灣仔街坊福利會日昨在英京酒家五樓舉行現屆第三次理監事聯席會議,由會長何耀光、理事長李運源、副會長伍卓琪主持,灣仔警民關係主任劉乾若特赴會訪問,彼此就地方治安問題詳細交換意見,昨晚開會最重要討論事項爲籌建新會所,通過成立籌建委員會,推理事長李運源爲主任委員、會長何耀光、副會長伍卓琪、監事長方樑爲副主任委員,全體理監事爲當然籌建委員,同時議決如有人捐五十萬元或以上作爲建築新會所費用,則將其芳名冠於該會學校之上,以留紀念。散會後賀該會康樂主任夏國璋榮獲英女皇頒贈榮譽獎章,首由理事長李運源致祝賀詞,繼由會長何耀光、副會長伍卓琪分別代表會致送鏡屏及紀念簽名册,最後由夏國璋致謝詞。

又該會現已開始夏季中醫贈醫助藥,計有內科、跌打、針灸,只收掛號費一元,藥費全免,診症時間每日下午二時至四時。

是晚出席有何耀光、李運源、伍卓琪、孔憲榕、梁孔榮、夏國璋、劉乾若、麥昌、莫鑑、竹萍雲、張啓榮、張天龍、李明德、朱瑞棠、詹植生、羅榮明、王桂昌、凌綺貞、夏錫鰲、朱淑儀、伍耀棠、徐子貞、蘇浩源、高福生、陳灼、劉鴻滔、梁芥、梁伴仍、田其芳、鄭艷雲、朱光振、羅筱芳、鄒少駒、徐容、錢炳、范鑾、文劍秋、許日初、許耀、葉滄誠、何家昌、馬翹常、林子貴、李丁財、潘偉。

輔警計劃在屯門 設新界區衝鋒隊

【本報訊】香港輔助警察,將在屯門增設一個新界區衝鋒隊,及計劃將隊伍編制擴充至七千人,以協助正規警察維持治安。輔警助理警務處長兼副總監楊俊驤,昨日在輔警社午餐會上有上述透露。

楊氏表示,根據輔警編制,目前的最高限額是五千人,而今年年尾,當正在受訓中三百五十名學員結業後,便會達到這一數目,但現時正規警察的數量,仍沒有達到理想數目,因此極需要輔警的協助,去執行日常職務,而現在的編制人數,對未來各項工作的負担,稍感不足,因此輔警方面,已在徵得正規警察的同意下,向政府建議將現行的編制,由五千擴展至七千人。

在未來三個月內,一隊人數一百四十一人的衝鋒隊將在屯門區成立,以應付該區內的迅速發展。現時輔警衝鋒隊在港島設有一隊,九龍兩隊,連同即將成立的屯門隊共四隊,他們的工作除了在特別或緊急情況下兼備出動外,在日常亦協負担輔警的一般工作。

現時每天約不均有一千名輔警輪流交替,執行巡查工作,而出席率達百分之九十九。至一九七二年至今,該隊人員才於今年四月獲得首次調整薪金,現時每天八小時一更是四十元。

輔助警隊的成員,有百分之五十是商界人仕,百分之三十是專業人仕,而所有參加者,若必須受過中五程度的教育,同時本身有一份全職工作,才能投考,他們的工作,與一般的正規警隊無異,但亦負担一些正規警隊所沒有護衛工作。

楊氏最後指出,輔警的紀律十分嚴格,曾經有二個督察、二名沙展及五名輔警,因爲在當更時被發現在一餐室內進食而被革職。至現時爲止,仍沒有一位輔警成員,因爲涉及貪污事件而受廉署檢控。楊氏以爲這是歸究於下列理由,首先所有輔警都是自願獻身社會服務,所有人員並非爲金錢而工作,所以不易受誘惑,其次輔警成員,抑對他們的工作感到自豪,因此都不會輕率幹任何侮辱該隊的事。

輔警助理警務處長兼副總監楊俊驤,叙述輔警的歷史,發展及工作時情況。(本報記者張立華攝)

屯門域多利戲院 定後天開幕營業

【本報訊】萬利華娛樂有限公司耗資二百多萬,裝飾瑰麗,設備一流之屯門域多利戲院,聲光座優美,爲電影院放一異彩,堪稱新界區之冠。

該院現定本月十六日(星期日)隆重開幕,敦請立法局非官守議員楊少初太平紳士,屯門鄉事委員會主席劉皇發太平紳士,屯門廠商會主席柳子元先生,屯門商會理事長劉南安先生,佳視紅星鄧碧雲小姐,羅艷卿小姐,方盈小姐,米雪小姐,鄭裕玲小姐,主持剪綵,並具酒會,獻映粵語對白喜劇「師父教落」,招待嘉賓,夜場七點半,九點半正式開始營業,每日特別場五點半,選映歐西名片,敬收座價。爲歡迎各界嘉賓,同業先進,光臨酒會,是日特備旅遊巴士,專車接送,專車於十二時十五分停泊九龍尖沙咀漢口道西青年會側,十二時半開車,直入屯門,酒會時間,由二時至五時。

文聯莊舉行 文房展覽

永吉街文聯莊開業二十餘年,業務日益擴展,除經常派遣專人,分赴產地,採購書法文房用具,如中日名筆、宣紙、徽墨、端硯、國畫顏料、畫册、法帖等,近爲書畫界竭誠服務,以適應中外人士需求,不惜重金搜羅古今名人墨跡及其精製複印品多種,名店街畫廊頃以旅遊季節踏入旺盛時期,特邀請文聯莊主人撥出部份精品,昨日起至十九日止,一連七天,每日上午十時至下午十時,公開展覽,愛好中國藝術人士,聞訊紛至沓來,參觀者衆。

由百事可樂贊助 滑板第二次初賽 週日假修頓球場舉行

由百事可樂贊助之全港滑板賽第二次初賽,將於後天(本週日)上午十時,假修頓球場舉行,這一節目係由政府康樂體育事務處及歡樂今宵聯合舉辦。賽事劃分爲成人組和兒童組兩個部份,先後進行競賽。歡迎青少年及各界仕女惠臨(免費)觀賽和欣賞,據悉:上述節目之獎品及贈飲部份,均由百事可樂提供。

另悉:馳名世界,以年青的植東尼TONY爲首的美國滑板隊,業應百事可樂之邀,將於日內專程來港表演。

萬國藝專 設暑期美術班

教育司署立案之萬國藝術專科學校,創校已四十七年,爲本港一所歷史悠久,成績卓著之藝術學府,該校設備完善。教法認真,設有中國繪畫系、西洋繪畫系、美術設計班、分日校、夜校、週末班及兒童美術班,以上各班除日常上課外,該校特在暑假期間增設暑期美術班,以便愛好美術人士,在暑假期間能獲得所習科目之基本技巧與理論。該校在九龍太子道一七九號,電話八一二六六一。即日開始報名,七月十七日星期一開課。

香港商科語言書院 航空票務班擴班招生

香港商科語言書院之國際航空票務班,向由本港著名航空公司之現職經理親自授課,開辦迄今,已屆四屆。由於課程選材編配,切合現代航空勸務及旅遊業務需要,能收即學即用效果。故此該校歷屆畢業生,參加各大航空公司地勤工作,及服務於各大旅行社,均能盡展所學,勝任愉快,獲得僱主契重。該班學生每晚八時至九時半上課,一個月畢業,即能通曉旅行社一切業務,安排客運票務種類,計算機場稅碼,安排搭客最適當旅行路線,及如何運用航空客類專業手册等。學生僅花費短暫時間及少量金錢,學到現代摩登專業知識技能,從事多姿多彩的旅遊行業,實爲青年人較理想的出路。該校新班已定七月二十日上課,各界人士欲知詳情,請致電五七九六八三五查詢,或逕赴香港灣仔軒尼詩道四三九號二、三樓該校查詢。

ROTARY 冷度特强

SA 85B型
冷量:一匹馬力
體積:13-11/16"x 20-19/32"x 19-3/8

三洋旋轉式壓縮冷氣機

三洋冷氣機馬力由一匹至兩匹半任君選擇

SANYO 電話:5-245114(7線) 營業部電話:5-452056
達誠三洋冷機工程有限公司

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

佛教英文夜中學 招生

校址:九龍醫局街一七六至一七八號 電話:三—八六三二七四。
級別:英中一新生及二、三、四年級插班生。英中五重讀生。
報名:即日起每日下午六時半至八時半,星期例假休息。
考試:八月十日下午七時。
資格:㈠英中一新生須修完小六課程。㈡英中二、三、四插班生須持有認可之成績單。
附註:㈠課程編配,教學管理,與日校同。㈡任課老師,學驗俱富。㈢英中五學生一律保送參加會考。
「簡章備索」
校監 釋洗塵 校長 白志忠

遠東書院 日夜校招生

註冊不牟利專上學院

一、經濟研究所——一年級研究生十五名
二、大專本科——中文、外文、社教、社工、新聞、藝術、經濟、會計銀行、工商管理、國際貿易、建築工程、土木工程等學系一年級新生暨二、三年級轉學生。
三、中學部——中英文中學三、四、五年級(F.3—F.5)及大學先修班(F.6)新生各三十名。
四、英文會計專修科——本屆新生二十名(一年畢業發給證書並得升入本科二年級)
報名:即日接受申請(每日上午九時至下午八時例假休息)
試期:八月六、七兩日(由上午九時開始分兩天考畢 持中大及台大准考證者得免筆試)
校址:九龍太子道三〇一號(喇沙利道入)電話:K〇三四四七八
簡章備索

眞理英文書院招生

招收班級:1預科部:F.6(中大及倫大) 2中學部:F.1至F.5(會考班) 3中文部:中一至中五(會考班) 4英文小學:P.1至P.6 5幼稚園 高、初、班
編制:本校學制完整,班級由幼稚園至大學預科,凡符合升級標準者,均可按級升讀至大學預科班,不受升中派位及中三淘汰之影響。
獎助學金:凡獲得政府派位及家境清貧之學生,可向校方申請助學金。
特點:本校F.5及F.6品行成績優良之畢業生,可由校方保送入讀威夷楊氏大學就讀。
報名日期:即日開始。 電話:五—七一八八六七 五—七一二八八八
考試日期:七月十八日(星期二)上午九時正
校址:正校:北角繼園街卅八至四十四號 分校:北角電氣道二五四至二八〇號
校監:徐虹磯 校長:陳達成 潘振文

香港最高法院

一九七八年公司結束事件第三十五宗
爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——新麗昌遮衣有限公司
註册地址——新界葵涌大連排道三十六至四十號葵盛工業大廈十樓A座
頒發結束令日期——一九七八年六月八日
遞呈日期——一九七八年七月七日
茲定於一九七八年八月一日(星期二)在香港遮打道三號瑞德隆大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議,時間如下:
債權人——下午二時三十分
出資人——下午三時三十分
署理破產管理官暨臨時清算人 紀禮遜

香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大厦三樓 K858440
彌敦道593廖創興銀行大廈5樓 K859364
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835
西班牙文 德文國語 英語拼音 日文法文 英語會話 電腦打孔 裁剪珠算 速記信札 中英簿記 中英打字
TOFFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班
廣告裝飾班、特設英文專修班P.4—F.5早午晚班

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位 每天日晚報
合共收費七十元連刊十四天
上期收費 不折不扣
此種廣告紙以通告廣告爲限
故事及書籍除外。

諸聖夜中學 八月新學期招生

一、班級:英文部:F.1至F.5(F.5全部保送會考) 中文部:中一至中五(中五全部保送會考)
二、報名:即日起開始報名,由星期一至星期五 每日下午七時至九時卅分(例假停止辦公)
三、考試日期:報名時通知,有原校證件學歷銜接,可免筆試。
四、開學日期:一九七八年八月十日下午七時
五、校址:九龍旺角鼓油街諸聖中學。電話:三—八五〇五七〇 三—三〇〇一四七 (學位無多 申請從速)
誠聘高年級各科經驗英數理化教師有意者請附履歷及相片寄本校秘書室收。

嶺東中學招生

創校四十八年、自建校舍、設備完善。
班級:中學:中一至中六 小學:小一至小六 幼稚園:高班,低班 各級新生
一、本校小學畢業生,可獲政府分派學位。
二、本校學制完整,可由幼稚園讀至大學預科,不用中途轉校。
三、本校設有獎助學金,凡學行優良,或家境清貧者,均可申請獎助。
夜中學:中一至中六。小四至小六。中五全部保送會考。
報名:即日開始,考試:報名時通知。
校址:九龍深水埗基隆街一八四——一九〇號(近南昌街口)
電話:三—八〇七八九五,八一四五三七。
本校聘請各科教師

高雷中學日夜校招生

本校爲政府派位三年免費教育非牟利中學,接受七八——七九年度F.1(中一)派位生及轉學生入學申請。
班級:英文部F.2—F.5(會考班及重讀生) 中文部中一——中五(會考班及重讀生) 中六——大學預科(中四F.4以上分文理組) 夜校班級與日校同,並加開小五至小六。
報名:即日開始。本校及旺角洗衣街文風書局。
考試:考試日期,報名時通知。
校址:九龍福全街32—40號。
電話:K九六四六七二 K九五一八九六。
日夜校誠聘本港及國內外大學畢業各科教師
監督:龐鼎元 校長:吳源興

聖道女子英文中學 招生

政府註册不牟利學校 基督教中國佈道會
班級:英中一——英中四(F.1—F.4)
報名日期:即日開始(每日上午八時至下午四時) 假期休息
選讀科系:F3分文、理科,F4分文、理、商科
考試日期:七月十八日上午九時
校址:九龍大坑東業薔街十五號(自建校舍)
電話:八〇六一八〇
巴士路線:2C 2D 4A 6D 40 104直達本校
本校擴班增聘各科教師及實驗室管理

香港最高法院

一九七八年公司結束事件第四十一宗
委任臨時清算人

公司名稱——捷高電子有限公司
註册地址——香港干諾道西一〇七至一一〇號陳瑞祺行十一樓
臨時清算人——香港遮打道三號瑞德隆大廈十樓破產管理官
委任日期——一九七八年七月七日
署理破產管理官 紀禮遜

告示

街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)

香港總督根據街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)第六條之規定,現擬頒發命令進行下開工程:——
(甲)由[illegible]興建一座橫跨英皇道之高架道路,其範圍業已在圖則HH3336/1內用黃色表明;
(乙)興建一條[illegible]行人天橋,其範圍業已在上述圖則內用黃色表明;
(丙)將[illegible]英皇道之部份路綫及路面闊度予以修改,其範圍業已在上述圖則內用粉紅色、灰色、綠色及黑斜綫表明。
上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、花園道美利大廈二十樓地政測量處及香港英皇道二十八至三十二號地下東區民政處,供各界人士查閱。
任何人士如反對該項擬發命令者,必須用書面向工務司提出,並須於一九七八年八月七日或該日之前將反對書送達工務司署。
凡申請賠償者,必須在申請書中敍明受上述工程影響之物業,其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影響之情形。此外,對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度,亦須在申請書內作出估計。
申請賠償人士必須用書面向工務司提出,並須於一九七八年九月七日或該日之前將申請書送達工務司署。
特此公佈週知。
一九七八年七月七日 工務司 麥德霖

告示

街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)

香港總督根據街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)第六條之規定,現擬頒發命令進行下開工程:——
將清水灣道介於西貢公路與坑口道間之一段路綫路面闊度及水平予以修改,其範圍業已在圖則NH3780內表明。
上述圖則現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處,九龍何文田公主道一〇一號香港房屋委員會總辦事處大廈六樓新界民政署及九龍新蒲崗政府合署二樓西貢理民府署,供各界人士查閱。
任何人士如反對該項擬發命令者,必須用書面向工務司提出,並須於一九七八年七月三十日或該日之前將反對書送達工務司署。
凡申請賠償者,必須在申請書中敍明受上述工程影響之物業,其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影響之情形,此外,對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度,亦須在申請書內作出估計。
申請賠償人士必須用書面向工務司提出,並須於一九七八年八月三十日或該日之前將申請書送達工務司署。
特此公佈週知
一九七八年六月三十日 工務司 麥德霖

告示

街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)

香港總督根據街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)第六條之規定,現擬頒發命令進行下開工程:——
(甲)在現有之清水灣道近牛池灣德望學校處興建一條天橋及連接路,以便通往新清水灣道,其範圍業已在圖則CWBR/FRD/G—1(以下簡稱「上述圖則」)內用綠色表明;及
(乙)將現有清水灣道之部份路綫、路面水平及闊度予以修改,其範圍業已在上述圖則內用紅色及黑斜綫表明。
上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、九龍彌敦道九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署黃大仙民政處,供各界人士查閱。
任何人士如反對該項擬發命令者,必須用書面向工務司提出,並須於一九七八年八月七日或該日之前將反對書送達工務司署。
凡申請賠償者,必須在申請書中敍明受上述工程影響之物業,其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影響之情形。此外,對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度,亦須在申請書內作出估計。
申請賠償之人士,必須用書面向工務司提出,並須於一九七八年九月七日或該日之前將申請書送達工務司署。
特此公佈週知。
一九七八年七月七日 工務司 麥德霖

告示

街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)

香港總督根據街道(改建)條例(香港法例第一三〇章)第六條之規定,現擬頒發命令進行下開工程:——
(甲)興建一條橫跨藍塘道之高架道路,以便連接位於該道與大坑道交界處以東及以西之各一段大坑道;其範圍業已在圖則HH3341/1(以下簡稱「上述圖則」)內用黃色表明;
(乙)將大坑道及藍塘道之部份路綫及路面闊度予以修改;其範圍業已在上述圖則內用粉紅色、綠色、灰色及黑斜綫表明。
上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、花園道美利大廈二十樓地政測量處及香港軒尼詩道二〇一號東華大廈灣仔民政處,供各界人士查閱。
任何人士,如反對該項擬發命令者,必須用書面向工務司提出,並須於一九七八年八月十四日或該日之前將反對書送達工務司署。
凡申請賠償者,必須在申請書中敍明受上述工程影響之物業。其本人對該物業所擁有之權益,及該物業受影響之情形。此外,對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失,或可能使該物業遭受損壞之程度,亦須在申請書內作出估計。
申請賠償人士必須用書面向工務司提出,並須於一九七八年九月十四日或該日之前將申請書送達工務司署。
特此公佈週知
一九七八年七月十四日 工務司 麥德霖

哥林比亞 無綫電學校
暑期無綫電工程速成科
學費25元免費發給書籍器材逐時間校上課三天暑期內可學會原子粒收音擴音機
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 七月卅一日開學
無綫電及電視全科日夜深造班 中學程度 七月卅一日開學
船舶電台電訊科九月四日開學
保送考取無綫電生執照
校址:九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章
請電K862493 K789115即免費寄上

獨立唐樓
油蔴地廟街215號近佐敦道
地點旺盛 一梯一伙 材料上乘 年期長久 分層出售 十年付欵 兩房一廳 十三萬餘 每呎售價 三佰餘元 快將入伙
洽購處:成昌建築工程有限公司
香港砵甸乍街30號八樓702室
電話:H260751·K842657

英國摩根氏髮腊髮乳
生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢

批發處 香港維記洋行
H 441938 441948 437242

醫務所寫字樓 招租
彌敦道窩打老道交界
禮基大廈約600呎
△地點旺盛
△交通便利
△24小時看更
請電H271273承業公司洽

泳裝 沙灘褸
童裝 7元起 女裝 28元起 男裝 14.50元起
童裝 32元起 女裝 31.50元起 男裝 39.50元起

台灣民生公司
四店:尖沙咀·旺角·北角·灣仔

珠璣大廈舞女被謀殺案
台灣舞女林素花稱
被告精神恍惚會見
被告贈與名貴飾物託售女裝名表

【本報訊】北角珠璣大廈舞女謝惠華被殺一案，昨日繼續在最高法院聆訊，一名台灣舞女林素花出庭作供，她是於日前自台來港，本港警方每日賠償五百港幣（約合新台幣四千元）給她，該名証人表示，她在台灣新加坡舞廳任職，月薪四至五萬元新台幣，另有額外收入約十萬元新台幣。証人作供完畢，原定於下午兩時半接受辯方大律師盤問，但於下午開庭後辯方大律師申請將案押候今日續訊，結果獲得批准。

証人女子林素花作供時稱：去年十月四日下午四時至五時許，舞廳女大班介紹認識案中被告，兩人開始來往，並同往石門芝麻城酒店玩耍，在酒店中見面時，被告送了一條有玉墜的頸鍊給她，他們曾作多天郊遊，在飲酒吃飯時，她發覺被告神情恍惚，後被告又送一隻戒指給她，當時被告問她有沒有英文名，她說沒有，被告為她起名「蘭斯」，戒指上有一英文字母「N」，接着又送打火機及烟盒給她。

証人說，被告手戴一個女裝勞力士錶，曾叫他賣出，但索價太高，賣不成，被告說送了給她，因手錶太名貴，她不敢接受。十月七日，被告返港前，送九千元新台幣給她。今年一月三十一日，她與母親來港，香港兇殺組幫辦來接機，她將被告所贈飾物交予警方。

被告關國俊，二十七歲，報稱保險公司經理。被控：（一）去年十月二日深夜至凌晨，在北角英皇道珠璣大廈七樓B座，謀殺舞女謝惠華；（二）同時同地，偷去死者四萬港元及女裝鑽戒指，耳墜及金鍊各一。

圖為專程來港，為北角珠璣大廈兇殺案出庭作證的台灣新加坡舞廳舞女林素花（本報記者羅國榮攝）

房屋委會通過投標
總值四億五千萬
包括柴灣興建三座塔型樓宇

【本報訊】房屋委員會建築小組委員會昨日通過總價值四億五千五百萬元的投標。

最大的一宗投標是興建柴灣興民邨的一億四千二百萬元建築工程。工程包括興建三座卅八層高的塔型樓宇，共有單位二千個，一個有二百個停車位有蓋停車場，一個三層高商場，一間託兒所及一間幼稚園，同時又包括地盤整理及穩定斜坡的工程。另外兩項的投標包括興建沙田沙角邨第一期（九千七百廿八萬元）及第二期（三千七百九十七萬元）的工程。這兩期工程將提供四千個居住單位。

小組委員會又通過青衣島長康邨第一期四千零八十萬元的建築投標。長康邨與現已建成的長青邨相連。其餘通過的投標包括居者有其屋計劃下香港仔漁暉苑的三項投標合約，包括消防設備，電器裝置及水泵裝置，總值達六百萬元。

根據重建計劃，大坑東邨及大窩口邨的兩項建築工程投標亦已獲通過。

小組委員會又通過沙田新田圍邨的沉箱工程（七百一十二萬元）、安定邨第二期甲乙、及友愛邨的打樁工程（二千四百廿六萬元）；及深水埗邨的打樁工程（一千零六十萬元）等投標。

屯門婦女要求設托兒所

讀者意見

編輯先生：

我們是「屯門新發邨婦女會」，是由屯門新發邨和屯門安置區的家庭主婦所組成的，希望通過貴報發表，以便將我們屯門新發邨及屯門安置區居民的需求表達政府有關當局。

我們屯門新發邨及屯門安置區居民一般都是勞苦大衆的工人家庭，為着生活問題所以要兩夫婦出外工作來維持生活，所以很迫切需要有政府及社會福利團體主辦之托兒所為我們區內居民服務。

據悉有關當局在現時興建中的屯門三聖邨會建一所托兒所，將由社會福利署接受志願團體主辦，這會是將來入住三聖邨的居民一個大喜訊。

但希望有關當局也要關心到我們屯門新發邨及屯門安置區居民的生活需求。因為屯門新發邨和屯門安置區共有人口一萬三千多人，很多居民過去都是水上人家，所以大部份的家庭都是兒女衆多，一般都經濟情況很差，但區內並沒有托兒所設備服務，所以很多家庭主婦都無法出外工作，而有些家庭因此入不敷出，須依賴社會福利署提供的公共援助金，才能維持生活。

如果有關當局能夠設立托兒所為我們屯門新發邨和屯門安置區的居民服務，我們婦女可以外出工作而無內顧之憂，則可以提高區內家庭的生活水準，而有些家庭因生活改善，放棄公共援助金，可以使社會福利署把節省下來的經費移作其它用途。

現時屯門新市鎮工業區的工廠很難在屯門區招聘工人，我們覺得屯門托兒所缺乏也是主要原因之一。

現時政府積極發展屯門新市鎮成為工業中心，政府想吸引工商界在屯門新市鎮投資設廠的話，因此政府有責任為工商界解決人力缺乏的問題，增加工商界在屯門設廠及投資的信心。最後，很多研究指出增加社會勞動力的關鍵在于解放婦女，減輕婦女在家庭方面的負担，倘若在屯門區設立足夠托兒所的話，將會是對我們屯門婦女的尊嚴及工商界的發展裨益！

屯門新發邨婦女會謹上 一九七八年七月十日

中原客屬總會
籌備組團祝國慶

【本報訊】香港中原客屬總會，為中華民國六十七年雙十國慶，瞬即將屆，特於日昨例會中，推定劉映球主席為團長，廖顯會長為副團長，共同負責組團，回國參加慶典。由即日起開始報名登記，凡會員及家屬，有意參加者，限期八月十五日以前，到旺角西洋菜街八十八號十樓該會所內，辦理入台手續，或用三——九六八六六九二電話報名。據悉名額有限，從速登記，逾期者恕不接受辦理。

普賢書院
暑期活動

元朗佛教普賢書院，學年考試業已完畢，校方為使學生有一個快樂的暑假生活，擬於這五十天的假期中，大力展開校外康樂活動。諸如參與一年一度由佛教僧伽聯合會所主辦的剃度大會，警察訓練學校、濾水廠、大嶼山觀音寺宿營等。

又該校為適應本區的需要，使青年學子得到較理想的中學高年級教育，在新學年增設會考班文理科。聘請極富經驗，能努力從事教學的人士任教。同時，除充實各級師資人才，務使學生在德育、知育得以提高外，並加強課外活動，俾學生有正當娛樂。

市政署燒燬
四百五十打含細菌生蠔

【本報訊】市政事務署食物衛生組人員，昨日下午三時，把四百五十打美味生蠔全部毀滅，並強調生蠔禁制令仍然生效。

昨日被毀滅的生蠔共有四百五十打，重八百六十七磅，時值約一萬二千元左右，全部由入口商及酒樓自動送至市政事務署毀滅。

由於該批生蠔所含的大腸桿菌，經市政署抽樣調查後，證實所含量超出規定，於是將該批生蠔毀滅。

根據市政局及市政事務署食品事務參事黎文燦表示：今後澳洲生蠔入口，需要取得澳洲當局的衛生證明書，然後經過抽樣檢查後，證實合乎標準，才准予在市面發售，如果沒有衛生證書的生蠔，則將整批扣留，作全面性檢查證明符合規定，才准售賣。

昨日雖然有四百五十打生蠔被毀，但當局未能確定是否仍有可能受污染的生蠔在市面售賣，故市民吃食生蠔時要特別小心。

該批被染污的生蠔，昨日在銅鑼灣威菲路市政事務署車房，招待記者參觀，事後，該署人員用臭水及粉臭粉淋在蠔上，變作垃圾處理，再送往西環焚化爐燒燬。

據一項消息透露，本港有十二名高官的太太，於上週二在中區一間餐廳進食生蠔後，相繼感到不適，曾向有關當局投訴。但市政署發言人衛城表示：該署祇收到兩個投訴，而該署人員在調查後，証明她們的腹瀉與食下澳洲生蠔有關。

（上）昨日被燒燬的生蠔。（下）市政事務署人員在生蠔上淋上臭水，然後才加毀滅。（本報記者馬佳倫攝）

尋芳人士提供綫索
撈女徵友招來差佬
破獲色情架步兩女認罪候判

【本報訊】警方最近根據一份報紙上所刊登的「少女徵友廣告」，經長時間監視及偵察，並得多位尋芳客提供資料，再以警方人員喬裝尋芳客，以裏應外合，終搗破一個色情的私家架步，在場兩名可疑女子涉嫌有關，被帶返警署落案，控以開設不道德場所罪名。昨解銅鑼灣裁判署審訊，被告兩人均承認控罪，羅法官將案押候兩週，俟感化官調查兩被告身世及背景後，始行宣判，兩被告分別准以二千元担保出外候判。

首被告女子劉金鳳，二十歲，報住洛克道四一×號十二樓，次被告何少玲，廿二歲，報住藍田。兩人均被控在六月十八日至廿八日期內，在灣仔洛克道四一×十二樓第一被告住所開設不道德場所。

案情透露：最近警方根據某報刊登的少女徵友消息，派遣警員到報載的地點（即第一被告住所）監視。在六月二十日，發現一男子在上址步出，警員於是邀返灣仔警署協助調查，該男子姓練，表示是在某報看到少女徵友廣告，亦知個中另有文章，被第一被告接待，雙方發生性關係，以八十元代價，亦承認在上址以六十元之代價，與第一被告發生性關係。六月廿四日，另一名姓張男子在同一情況下，以八十元代價與第二被告作性交易。六月廿八日，另兩名分別姓李及姓洪的男子，亦承認分別以八十元及一百元的代價與兩被告發生性關係。警方根據足夠線索後，遂派遣一名警員，前往上址，假扮尋芳客並以八十元銀紙交與第一被告，作為性交易代價。然後另一批警員則在此時衝入，將第一、二被告拘控。

沙田頭第二期
清拆工程順利完成
政府賠償二百五十萬

【本報訊】沙田頭第二期清拆工程，昨順利完成，清拆行動進行時，未有不愉快事件發生。

昨晨房屋署及新界民政署人員在大批警員協助下進行清拆行動，大部廠戶及居民均已遷出，只有其中七廠戶因不滿當局賠償，拒絕遷出，故當房屋署人員拆至該處時，加緊戒備，恐防發生不愉快事件，幸經過有關人員勸諭後，他們終於離去，清拆工作得以順利完成。

當局遷拆沙田頭之屋宇，是準備將該處土地興建公共房屋，及作新市鎮發展之用。新公共屋邨名為新田圍邨，將於一九八一年底落成，供二萬人居住，此外，一個新臨時房屋區，亦將在該區興建，以便在明年四月為二千人提供住所。

今日之清拆行動中，房屋署及新界民政署人員，清拆四百二十八間建築物，受影響之居民中，有四百一十六戶共一千九百六十九人，已遷入公共屋邨，而另外一百一十六戶共二百八十四人，則遷往臨時房屋區，另有若干戶人家表示希望能遷配沙田以外地區之公共屋邨，他們的請求，正由房屋署處理中。受今次清拆行動影響而符合資格之工場東主共四十七人，已分別獲發給額外津貼，或配給多層工廠單位。

政府已付出約二百五十萬元，予受影響之豬欄、飼養鷄鴨之家禽屋和農作物，及給予符合資格之商店與工場東主之額外津貼。

沙田頭一期清拆行動，早於本月四日完成。受該次行動影響之居民，共中一千二百零三人已入住公共屋邨，而另外七十人亦已遷入臨時房屋居住。

少女縱火罪名成立
將送精神病院檢驗

【本報訊】一名少女涉嫌在家中縱火，為警方拘控，昨解維多利亞地方法院審訊，主審法官王見秋在聆訊全案証供後，裁定被告罪名成立，諭將案押候兩週，以便將被告送交精神病院檢驗，并候感化官調查被告之身世後始宣判。

本案昨日在開庭前，被告在庭外低聲叫嚷，神態緊張，及至被判罪名成立後，拒絕女庭警帶她到羈留所，大吵大鬧，縱聲痛哭。

被告朱麗華，廿二歲，住北角英皇道麗宮大廈某座七樓，被控本年四月廿四日，在上述地點縱火，足以危害他人之性命及財產。

綜合控方各証人透露：被告一向精神不甚正常，行動怪異，案發日上午，她在家中，由於神態有異，家人乃向她表示要帶她看醫生，不料被告聞言，竟大發脾氣，及至午間，家人全部外出，有人見她將家中什物拋擲落街，不久，又見住所內有濃烟冒出，當即報警，到場調查，由被告之兄將大門開啓，見屋內有火及濃烟密佈，而被告則在廳中四處走動，乃將她拖離現場，稍後在現場梯間，被告曾向在場之女警透露，由於她之父母偏愛她之兄弟及姊妹，不疼愛她，所以要將樓宇燒毀，使他們無家可歸，警方經調查後，將被告落案。

警方找尋兩失踪男女童

【本報訊】警方昨日呼籲市民提供兩名失踪男童及女童的下落消息，兩人分別於去月中離家後失踪。

失踪女童，甄美玲，十六歲，約四呎八吋高，中等身材，面圓，短髮，眼大。她於六月十六日離開其在柴灣邨住所失踪。

失踪男童，陳志強，十六歲，約五呎五吋高，中等身材，長髮，面圓，黑色皮膚，自六月十九日離開其香港仔住所失踪。

任何人士能提供有關失踪女童消息者，請與柴灣警署聯絡，電話五—五七〇一五一內綫二二六，而能提供失踪男童消息者，請與香港仔警署聯絡，電話五—五二四二一九。

上為失踪少女甄美玲，下為失踪男童陳志強。

金銀貿易場學校
舉行畢業典禮
詹仲乃教育官主持授憑

【本報訊】金銀貿易場學校應屆畢業典禮，日昨假該校禮堂舉行。到會嘉賓有：詹仲乃教育官；校董計有：胡漢輝校監，馬清忠、伍晃端、鄺維松、胡太初、曾炎、馮慶湘、譚以仁、林本典、陳榕昌、徐國炯、陳發柱及家長等多位，儀式隆重，氣氛熱鬧。

首由陳永雄校長報告校務，對下學年擴班備況作一簡單報告。繼由胡漢輝校監致辭，以「書到用時方恨少」句訓勉諸生，希望同學們離校以後，不忘力求上進，努力不懈，趁青年時光，打好學問基礎，將來為社會服務。伍晃端校董亦以「忍」、「引」二字為題，鼓勵學生凡事忍耐，按步就班；更應抗拒引誘，不為歧業利誘而誤入歧途。

詹仲乃教育官主持頒發文憑後，馬清忠校董頒發紀念品與盧寶蓮校友，盧校友獲政府獎學金選送英國供讀預科，校董會贈以紀念品，以壯行色。繼由校董伍晃端頒發學業成績優異獎：麥偉強代表致謝辭，林偉基、謝心寧同學主持傳徽禮，禮成拍照留念。

金銀貿易場學校畢業典禮一

長青邨非禮案
被告獲不起訴

【本報訊】一名神智遲鈍的漂亮少女，六月廿八日下午一時四十五分，在青衣島長青邨青槐樓對開空地，被一名色魔利誘至附近山邊竹林企圖施暴，幸千鈞一髮之際，一名清潔女工及時發現，帶領二十多名屋邨管理員馳援，將該少女救出魔掌，并捕獲一名可疑中年男子，涉嫌與案有關，交警方處理落案，控以非禮罪名，昨第三度解上荃灣裁判署提堂，主控表示對被告之控訴不再提出証供予以支持，麥嘉倫法官聆訊後，乃將被告控罪撤銷，下不起訴處分，被告當庭省釋。

被告李焱，四十四歲，被控罪名：六月廿八日，在青衣島長青邨非禮一名姓李少女。

天氣·潮水

吹輕微至和緩西南風，有局部地區性驟雨，天色大致晴朗。

最高氣溫約為攝氏卅三度，正午十一時室外氣溫為攝氏廿九度，濕度為百分之七十八。

高潮：上午三時三十七分。下午三時十八分。

低潮：上午九時四十五分。下午九時卅五分。

本港存水量統計

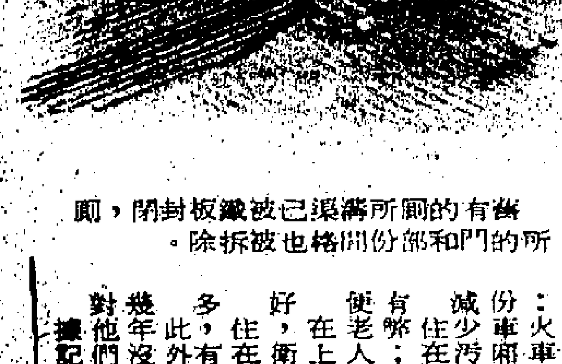
昨日上午九時，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共二億四千八百九十五萬立方米，即佔總容量百分之四十三點一。

火車是否應有廁所
既要方便應急 又須顧及衛生
且聽幾位乘客意見

本報特稿

「媽咪，我要去廁所！」「乖，忍耐點，等一會到站便和你去。」「不要喝太多水！」「幹嗎，我很口渴！」「你不要忘記要到粉嶺下車才有廁所。」這些對話，通常都會在火車上聽到。

究竟火車廂不設廁所，會否引起乘客不便呢，記者為這個問題特別訪問了多位火車搭客，聽取他們的意見，他們都不約而同的表示：火車廂上假若設有廁所，乘客自然方便得多了。



舊有的廁所已被鐵板封閉，廁所的門和部份間格也被拆除。

住在大埔墟，每天都乘火車到九龍工作的王先生表示：現在車廂上沒有廁所，乘客如果「人有三急」便不能立刻解決，最快也要到站才可以，但火車停站時間有限，如果下車到車站的廁所去，很容易趕不及返回車上。

間中才乘搭火車的趙先生則認為：火車廂上沒有廁所對於時常搭火車的人士和乘火車回鄉的人影響較大，有廁所比較方便。

在大埔信義中學任教的何先生指出：前任鐵路局長尚嘉禮在一報章答覆讀者來信中，曾答應重設廁所，但幾年後的今日尚未實現，他說：火車上不需要每車廂均設有廁所，但應有部份車廂設廁所，一來方便搭客，另一方面也可減少污染。

住在沙田的陳同學認為：車廂上設廁所有利有弊，若設有廁所則異味難以忍受，但亦能方便老人家及小孩。

在上水居住的曾先生表示：當然有廁所比較好，衛生和清潔問題，事在人為而已。

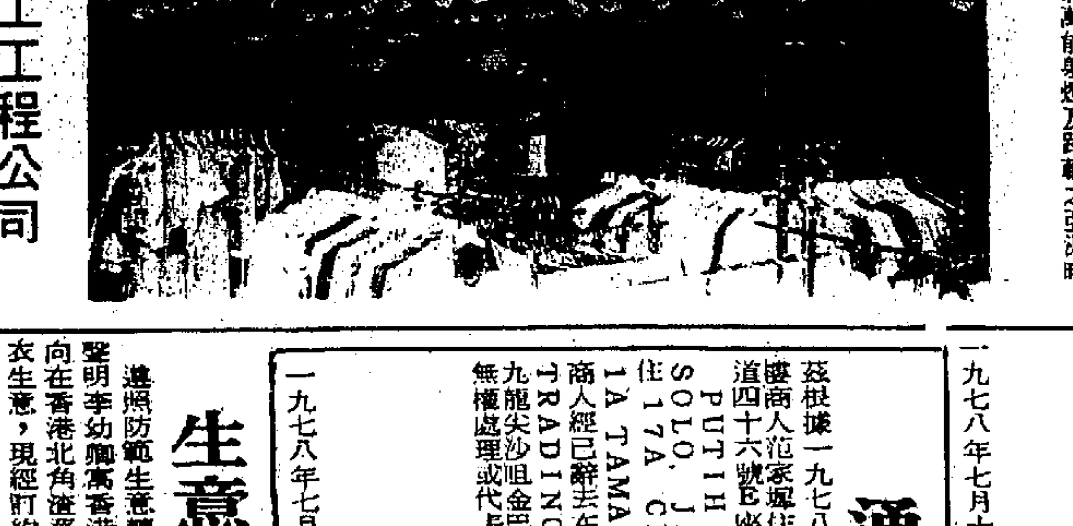
住在沙田的胡先生則認為：設不設廁所差不多，有則比較方便。

此外，較年青的乘客大都表示：火車上已好幾年沒有設廁所，現在已習慣了，有沒有廁所對他們影響不大，他們很容易適應新的環境。

據記者在車廂上觀察所得，舊有廁所的門和部份間格已被拆去，廁所內的糞渠亦被鐵板所封閉。這些空置的廁所間格，多被乘客用作放置籮担雜物，在乘客擠迫時間，更成為搭客擠身之處。

九廣鐵路局一方面拆去車廂上舊有的廁所，但另一方面卻在鐵路沿線車站建築新的廁所。據該局發言人林桂庭表示：火車站建新的廁所主要是方便候車的乘客，該局在一九七四年開始在車廂上不設廁所，所持的主要理由是：排洩出來的廢物造成染污臭氣，尿酸腐蝕路軌，同時火車停站時間短促，清理困難，加上火車與長途巴士的行車時間相差不遠，故效法巴士不設廁所。新的火車廂內並沒有廁所。——本報記者梅麗萍——

信興電工工程公司
供應亞洲時裝燈飾



信興電工工程有限公司，總代理樂聲牌各類電工器材與建築裝飾材料，向致力服務本港工商各業，經已奠定專業性地位。該公司代理之樂聲牌萬能射燈及射燈路軌，由於質素超羣，使用靈活，照射位置角度可隨意調校，極受工商各界歡迎。

專營高級名貴時裝的亞洲時裝公司，其位於皇后大道中卅號新址，全部照明設備均採用樂聲牌萬能射燈及射燈路軌，現該公司經已開業，照明效果超乎理想，貨品倍加耀艷。該公司之聯號亞洲綢緞公司及亞洲精品店，亦全部採用樂聲牌萬能射燈及射燈路軌，該公司負責人對樂聲牌商業照明設備，殊為滿意。

樂聲牌萬能射燈及射燈路軌，用途廣泛，美觀耐用，定價合理，最適合酒店、展覽會、超級市場、精品店、百貨公司、及家庭使用，各界人士欲知詳情，可逕與信興電工工程有限公司洽商。電話：五—七六一四一五或駕臨該公司位於銅鑼灣希慎道一號十六樓之陳列室參觀。樂聲牌萬能射燈及射燈路軌，各大電氣工程材料經銷商均有代售。

轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺弊法例通告如下：

啓者：麗莎時裝製衣（LISA FASHION WEAR）位九龍土瓜灣馬坑涌道六號華發大廈地下商場七號及十八號（以下簡稱該號）向由馮惠蓮及何大偉寓新界大埔丁角路魚角村二十一號（以下簡稱「出讓人」）合股經營製衣及時裝等業務出讓人現將該號之一切生財用具裝修商譽牌照等全部頂讓與樂瑞蘭寓九龍牛頭角下村第四座五三〇六室（以下簡稱「承讓人」）經於本年七月十日自行轉讓交收嗣後承讓人仍用該號名義在原址繼續經營該號一切於一九七八年七月十日或以前有關之債務責任賬項及華洋轇轕等概由出讓人負責而該日後之一切債務責任賬項及華洋轇轕等概與出讓人無涉。特此聲明。

出讓人 承讓人 代表律師周啓邦律師行啓

地址：德輔道中六十一至六十五號 香港華人銀行大廈七〇六室

一九七八年七月十四日

通告

茲根據一九七八年六月卅日簽立之合約李卓賢住香港山村台十五號三樓商人范家塌住九龍加拿芬道六號三樓商人梁顯寧住九龍土瓜灣樂山道四十六號E座六樓鄧和大廈商人李康時住 17A CEMPAKA PUTIH TENGAH NO. 1A TAMAN SOLO, JAKARTA, INDONESIA 商人李溫桂珍住 17A CEMPAKA PUTIH TENGAH NO. 1A TAMAN SOLO, JAKARTA, INDONESIA 商人經已辭去在 CALDERA GARMENT AND TRADING LIMITED（以下簡稱該公司）其註册地址為九龍尖沙咀金巴利道三十五號金巴利大廈一〇三號之所有職位概後無權處理或代表該公司之一切任何事情。

CALDERA GARMENT AND TRADING LIMITED 之代表律師

胡國賢律師行啓

香港中環德忌笠街德和大廈一樓

一九七八年七月十四日

生意轉讓聲明

遵照防範生意轉讓欺弊法例第三段（即香港法例第四十九章）之規定茲特聲明李幼卿寓香港北角渣華街三十三號三樓，商人（以下簡稱「出讓人」）向在香港北角渣華街三十六號地下以「凡爾登乾洗公司」字號經營乾濕洗衣生意，現經訂約將該凡爾登乾洗公司之生意連同其招牌，舖底，裝修，傢俬及一切生財用具等全部轉讓與鄭志春寓九龍彩虹邨白凖樓530室，商人楊海強寓香港北角英皇道288號十五樓C座，商人，及潘雲寶寓九龍鳳凰新邨鸞鳳街五十號二樓，商人（以下簡稱「承讓人」）承受並擬於一九七八年八月十四日交易承讓人擬在該香港北角渣華街三十六號地下用凡爾登乾洗公司字號繼續經營乾濕洗衣生意，但對於該出讓人就該凡爾登乾洗公司所欠別人之債務及一切華洋轇轕第一經交易之後概與承讓人無涉。

出讓人 承讓人 代表律師胡百全律師事務所啓

一九七八年七月十四日

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

一九七八年九月十六日起至一九七九年七月十五日止學年度學童半價乘車証

（一）經教育司署批准領用學童半價乘車証之小學及中學，現可替十二歲及以上之學童申請。

（二）學童半價乘車證根據申請書及證上刊出之規則發給。

（三）各校首先填妥由教育司署發給之印鑑咭，然後用電話：3—737693號與本公司半價乘車證辦事處接洽，並應說明所需申請表之數量，以便約定時間攜同印鑑咭到九龍荔枝角寶輪街一號本公司半價乘車證辦事處領取，本年度之申請表分兩種：一種用以申請「九龍市區及新界（市區）學童半價乘車證」，另一種用以申請「新界（鄉村）學童半價乘車證」如學童需要申請上述兩種半價證時，必須分別填寫兩份申請書，以憑辦理。

（四）本公司之行車路綫共分四類：

一、九龍市區路線：一至二十九號

二、（甲）新界（市區）路線：三十號至四十九號

（乙）新界（鄉村）路線：五十號至九十九號

三、豪華巴士：由二〇〇號起

四、隧道過海巴士：由一〇一號起

（五）學童半價乘車證共分兩種：

（甲）凡持有「九龍市區及新界（市區）學童半價乘車證」之學童，可付成人之車資一半乘搭第一類九龍市區（一至廿九號）及第二類（甲）新界（市區）三十至四十九號）路線巴士，該半價乘車證祇限由家中往返學校乘搭巴士之用。

（乙）凡持有「新界（鄉村）學童半價乘車證」之學童可付成人車資一半乘搭第二類（乙）新界（鄉村）（五十至九十九號）路綫巴士。該半價乘車證祇限由家中往返學校乘搭證上所指定之路線巴士之用。

（六）學童半價證不能用於乘搭隧道過海巴士、特別巴士或豪華巴士。

葵涌離奇擄童案

匪徒勒索五萬元未敢收欵
知難而退三小時後即放人
探員喬裝埋伏結果撲個空

【本報訊】葵涌新邨昨午發生一宗綁票案，一名年僅八歲的雜貨店少東，在大姊護送上學途中，突然被兩名大漢擄上一架汽車，向其家人勒索五萬元贖欵，警方聞報後隨即佈下天羅地網，匪徒見形勢不妙，自動放人。至昨晚本報截稿止，仍未有人被捕。

被綁架的小童名趙振衡，八歲，在葵涌邨第五座天台德聲小學讀下午一年A班，其父趙振猷，四十歲，在葵涌邨第十五座地下卅一號開設協成興雜貨店，趙童排行第三，是一名獨子，與父母及兩名分別十四及十歲的大姊及三歲幼妹，同住該邨十六座一一七室。

警方目前對該案已掌握部份線索，懷疑參與該案的匪徒共三名，根據事主大姊的口供，懷疑其中的匪徒與事主父親認識。目前警方已掌握着一匪徒的資料。

至於該案的動機，是否與金錢轇轕或結怨有關？警方仍在調查中。

警方在調查期間，曾出動大批便衣探員，從多方面部署。案發後，小童曾在現場重演綁票經過。

案發於昨日下午一時許，趙振衡及其十歲姊姊，由大姊護送下，步往第五座天台德聲小學上課，當他們步至四五樓梯間，突然有兩名大漢衝上，強行擄去趙童，推開他的兩名極力糾纏的姐姐，然後手抱着他，走落樓梯溜地下走廊，走到另一端樓梯，再經過一段二百尺的梯階，登上一輛停泊在青山道的白色私家車，朝九龍方向逃去。

事發時，剛好被第五座四樓一名住太目睹一切，並曾大聲呼喊，指示坊衆追捕匪徒，但由於該段二百尺梯階的斜坡有雜草叢生，地點頗爲隱僻，爲匪徒輕易逃脫。

事主的兩名姊妹祇好哭着返店，將事件告知母親，其母立即撥電報警。

由於被綁的小童仍落在匪徒手中，警方人員祇好便從前往十五座住址調查，安排電話錄音，及錄取初步口供，希望從電話追蹤匪徒的下落。

案發後約四十分鐘，趙父在店中首次接獲一名男子口音的電話，要求十萬元贖金，並聲稱不准報警，否則撕票。趙父則聲稱無法籌得十萬元現欵，對方不予理會，隨即收綫。

又半小時後，同一名匪徒的口音，再致電趙父，並以肯定的語氣要求五萬贖欵，交錢地點在葵涌村十二座三樓的垃圾房，匪徒並强調要在一小時內交欵，重申不准報警的恐嚇。

警方聞悉後，立即派出大批便衣探員，喬裝成各式各樣的人物，包括清潔工人、小販、行人等，將現場各通道重重包圍。等候匪徒出現。但匪徒一直沒有出現。

至三時半左右，父趙又接獲匪徒的第三個電話，但對方表示，已獲知趙父已報警，因此他們已放棄那筆贖金，並且安排放人，隨即收綫。

約一小時左右，一名婦人途經青山道與大涌道交界的葵涌消防局附近時，發現一名小童哭哭啼啼，初時以爲他迷途，並向他查詢住在何處，小童祇能告知家中電話，經撥電告知其家人後，始發覺這名小童就是被綁架的趙振衡。大批警員於聞訊後，立即馳至現場，將事主帶返警署，展開調查工作。

據被釋放的趙振衡透露，他是被人用車載往消防局的地點，該車及後已飛馳離去，由於當時一直被人矇眼，無法目睹匪徒面貌及車內其他情形。

警方人員及後展開大規模調查，根據匪徒的電話綫路追查，結果發覺匪徒是由三個不同地點的電話亭打電話給趙父，除往取指模工作外，對該案幫助不大。

同時，探員亦往第十一座的匪徒指定之交錢地點向住戶作深入調查，據報小童的大姊曾清楚目睹兩名匪徒的容貌，並且直覺上認出兩人並不陌生，相信其中一人可能與其父認識，該匪徒可能尚有另一名接應的司機，警方目前已循有索展開調查。

圖爲昨日在葵涌被綁三小時後獲釋的小童趙振衡（箭咀所示），由探員陪同下返回家中。

右：小童被綁後，其父匆忙上舖，不少坊衆見記者出現，還以爲雜貨店遇刧。左：被綁架的小童母親及其大姨，於聞悉男童被綁後趕往警署。（本報記者梅源森攝）

鴨脷洲停電 歷時大半天

【本報訊】香港仔鴨脷洲昨晨，開始停電逾十八小時後，於昨晚八時三十分經已恢復供電，受影響的居民逾千。鴨脷洲停電的區域爲鴨脷洲大街六十五號至八十七號，七十號至八十號A。昨日凌晨二時廿分開始突然無電供應，直至日間，電燈公司仍未修妥，受影響最嚴重是兩間酒家，一家餐室及若干商店。

據其中一間酒家的何先生表示：停電後，該酒家的早午茶市須停開，共損失幾千元的生意額。

據悉：今次停電原因可能是與地下電纜的電纜起火有關。停電時曾發生四至五次的輕微爆炸。

居民表示，鴨脷洲停電今年已第十次。受影響的樓宇共三十一幢，停電時，除酒樓、餐室停市外，主婦炊事亦頗爲不便。

九一起免學費

資助學校中一至中三學生
包括私立中學買位部份在內

【本報訊】立法局財務委員會業已批准根據中學學位分配制度而獲分配中一學位之所有小學畢業生，得免交學費。因此由本年九月一日開始，在資助學校就讀之中一至中三學生，均無須繳交學費。此項免費辦法適用於官立學校、津貼學校、私立非牟利學校及私立獨立學校之買位部份。

祗有下列三類學生仍需繳交學費：

㈠在私立學校非買位部份就讀之中二至中三學生；

㈡曾在沒有參加中學學位分配制度之小學就讀，現則在資助學校以外之私立獨立學校升學之學生；

㈢在接受另一種方式資助的英文學校就讀之學生。

學費獲得取銷後，政府一九七八至七九財政年度的開支，估計會增加三千九百一十萬元，而到一九八二至八三財政年度，更會增加多達七千三百三十萬元。

鑑於立法局行將休會緣故，政府與財務委員會對初中學費類似收費問題之決定，將押後至立法局下屆會期提出。

教育司署將於未來數日內，把取銷學費後所需採取之新措施，通知所有學校。

文昌樓驚人碎屍案

兇殺組已掌握線索 追尋兩名失踪男女

【本報訊】佐敦道文昌樓兇殺案揭發後，兇殺組探員現已掌握破案錢索，預料在一週內便可破案。兇殺組探員目前已傳訊多人，包括兩名任職於附近餐廳的送外賣夥計。現時，警方內部已發出命令，追尋兩名姓李的男女，他們均於兇案被揭發時失踪，警方相信他們目前尚未離港。

該兩名男女分別爲李遠松及李月好。據稱，該名姓李的男子爲死者生前時的「傍友」，而該女子則爲舞女，藝名安琪。

昨晨，兇殺組探員再抵油麻地渡船角文昌樓十五樓廿六號室的兇案現場展開深入調查，據傳警方曾在死者房間內的箱隙中搜出一柄利斧及三角錐，但有關方面表示未有接獲此項報告。

兇殺組探員在兇案現場不斷搜查可疑證物，每樣物件都詳細檢查，並帶走一些衣物返警署化驗，除該住宅單位的住客可在有限度的範圍內搬運他們的物件外，其他人均不獲准入內。

此外，業主岑賢及其妻在昨日內曾三度被邀請返兇殺組總部協助調查，迄至昨晚七時許，夫婦兩人始返回寓所。

據他們表示，在兇殺組總部內，他們除向警方提供與案有關的資料外，探員曾給予一張相片予他倆辨認，相中人相信是男疑兇，但由於相中人的樣貌比在逃的人更爲年輕，故他們不敢確定，以免引起錯誤。

岑氏夫婦又表示，在兇案揭發的十多日前，姓李的女子曾表示，因所住的房間太熱，需要搬出，相信她在案發時已搬走，他們指出，在死者與李遠松未搬入上址前，曾在文景樓四十×號十×樓居住，後來才遷往上址。

在警方傳訊多人中，兩名在附近餐廳送外賣的夥計亦爲警方搜集資料的對象，據其中一位姓葉的夥計稱：死者生前約每晚十時便叫外賣，常送抵上址時，他便將食物放在大廳中，而死者鄧漢森則打開少許門隙，將現欵交與他。

葉氏又表示，他從門隙中僅看到房內的佈置十分簡單，祇有一張床鋪，一個衣櫃及一張寫字檯，死者及李遠松均穿波褲，赤裸上身，死者的皮膚黑實，而李遠松也是一樣，但其胸前刺有一朵紋花。

據悉，李遠松在失踪時，是身穿一套獵裝。至於他失踪期間有否更換別的衣服則不得而知。

由於發生命案，居於上址的一對新婚夫婦，杜氏於昨傍晚時份搬往文英樓一住宅單位居住。他們表示留居該處實太恐怖，且臭氣中人欲嘔，就是臭氣消除，心理上始終留下一層陰影，另一位居於該處的外籍男子亦已遷往酒店暫居。昨晚兇案現場仍由兩名警方留守，直至接獲通知爲止。

圖爲居於渡船角文昌樓兇案現場的住客，紛紛搬離該處，搬運工人仍須用布及口罩掩鼻工作。

兩警被控 詐詞行騙

【本報訊】兩名現役警員，涉嫌籍詞向一名男子「劏生豬肉」，詐騙該男子五百元，事隔大半年，爲廉政署揭發將兩人拘捕落案，控以詐詞行騙罪名，昨解中央裁判署提訊，高寶法官徇控方請求，諭將案押候本月廿日，轉解西區維多利亞地方法院審訊，兩被告均暫無需答辯，各准自簽五千元，保釋外出候審。

被告二人：（一）鄭桂倫，廿七歲，警員。（二）黃廣榮，廿六歲，警員。兩被控於去年八月卅一日，在本港地區，詐稱男子尹崇觸犯刑事罪名，如果不付欵給他們二人，便將尹拘捕檢控，而行騙尹崇五百元。

六咪半撞車 兩男女受傷

【本報訊】一輛旅遊車與一輛單層公共巴士，昨晨八時許在大埔道六咪半附近迎頭相撞，引致巴士上兩男女受傷，後送院醫治無礙。

事發時，一輛旅遊車沿大埔道向新界方面行駛，當駛至六咪半附近一處彎角時，突與迎面而來的一輛九巴單層巴士相撞，兩車車頭毀爛不堪，巴士上兩名乘客受傷。一爲六十二歲女子張細女，另一十九歲男子鍾德建。

警方聞訊後趕至現場，將兩名傷者送往醫院救治，並對該宗交通意外展開調查。意外發生後，現場來往交通一度受阻，經一小時多才恢復正常。

挾持少女返家搜刦 四匪掠財物二千五

【本報訊】一名歸家少女，連同三名同一大廈住客，昨晨在梯間被四名持刀男子行刦並脅持女子返家中，再綁起屋內三人，然後進行搜刦，損失財物共二千五百元，案件中無人受傷。

案發現場，是旺角西洋菜街十七號四樓，昨晨六時卅分左右，四樓上三名男女住客外出，當步行至四樓梯間時，突然有四名持刀匪徒從暗處竄出，以刀指嚇各人。適有一名住在四樓的十五歲少女何麗容由外返家，結果被四匪脅持一同返其家中，再將屋內其餘三人綑綁，然大肆搜掠，共掠走財物二千五百元，四匪逗留近一小時，才挾贓逃去。

事後各人自行掙脫綑綁打電話報警，警方人員到場展開調查，並追緝四徒匪歸案。

外籍警司伊偉誠岳母妻兒作供

被告簽交現金支票 用作償還購屋欵項

【本報訊】旺角警署警員集體貪污疑案，昨晨解荃灣地方法院審訊，分別由本案首被告外籍警司伊偉誠之岳母陳張靜芝及其妻子陳依鳳（譯音）就伊偉誠之財政詐供出庭作證，二人均異口同聲表示所有由伊偉誠簽發而交予其岳母之現金支票，均是用作償還購屋之欵項或作交換現金之用，此外並無他途。

伊偉誠之岳母陳張靜芝在接受檢控官艾活奧頓盤問時强調，所有其女兒交給她由女婿簽發之支票，均是用作換取現金或償還屋價之用，她否認預先與其他人商議好一個故事來法庭作供，以助其女婿一說。

以下是主控官艾活奧頓，証人陳張靜芝（第一被告外籍警司伊偉誠的岳母）的問答過程。

主控：你還有個別名叫甚麼？

証人：叫蘇女。

主控：你在英國用自己個名買屋，是不成問題的，點解又要轉過名給你的女兒呢？

証人：因爲佢係我個女，而且在英國住了很久，知道地方環境，所以我就轉名給她，同時又因爲我只持有旅行証件，不可能在英國住得太久。

主控：你在英國銀行存欵幾多？

証人：四百鎊。

主控：你點知得清楚這個數目？

証人：因爲我曾經叫我個女代我將三千六百鎊轉過巴里銀行定期存欵，故知道所餘的數目。

主控：你的女婿愛德華（即第一被告）會講廣東話嗎？

証人：識多少喇，例如講早晨、食飯、行街等就會講。

主控：我知道你們時常都用廣東話對話，是嗎？

証人：他只識多少，很多時對話都要打手勢才會意。

主控：當你個女還給你分期付欵買屋的港幣一萬元時，還有其他人在場？

証人：只有我同我個女兩個。

主控：你個女給你的支票是一萬三千八百多元，不是一萬元點解？

証人：因爲當時我想買滙票，問過銀行的兌率後，便叫我個女寫够一萬三千八百餘元。

主控：根據那張支票的發票簽名人是愛德華，顯見當時愛德華亦在場，假如他不在場，又怎可以把支票的欵項寫上去，你是否講大話？

証人：我說的是眞話，沒有講大話。

主控：這裏有很多張支票，你記得每張的用途嗎？

証人：我個腦不是電腦又怎可以記得清楚呢。

主控：昨天作供時，你對於二千元或三千元面額的支票就記得很清楚，何故大數目面額的支票又說不記得呢？

證人：凡係二三千元小數目的支票，就一定是我個女向我取個的現欵，然後以支票償還的，所以記得清楚。

主控：你昨天作供和今天作供有些不同，是否講大話？

證人：我今年五十九歲，這是第一次嚟到法庭作供，難免慌失失，同時我同你主控官又不相識，被你左問右問，問我到我精神大受打擊，所以說出來可能受影響有些出入。但我發過誓，說的盡是眞情。

主控：你是否在上法庭之前，曾與被告夾過口供，希望減輕他的罪呢？

證人：並無此事。

至此主控官不再盤問，但法官在休息時間內，不准許證人和她的女兒談話，因她的女兒稍後亦要上庭作供，法官批准後宣佈散庭休息十五分鐘。

隨後續由伊之太太陳依鳳（譯音）出庭作供，據稱，她本人在伊利莎伯醫院任職護士，在六七年四月，與丈夫同赴英國渡假，不久本港即發生騷動，證人之父母驚慌之餘，亦欲往英國暫避，遂在港趕緊辦理赴英旅遊證件，在申請期間，證人母親欲先將一萬英鎊郵付與證人，囑證人代存銀行，證人將欵代存英國柏克萊銀行（譯音），當時由於證人母親仍身在香港，故以證人之名字登記，後來則改爲與母親聯名。

不久，證人父母及兩名幼女一同飛抵英國，由於兩名幼女要在當地購買一間平房作安居之用，後來由於證人父母仍有不少產業及事務要打理，於是二人先行返港，返港後，二人有感於香港局勢漸趨穩定，所以亦無意再返英國居住，但亦申請歸化英籍，以策萬全。

未幾二人之兩幼女亦畢成返港，在英國之平房由於未有適當用途，時二人亦欲將之出售，證人以購買房子亦是儲蓄方法之一，於是與父母達成協議，以分期付欵方法買下該平房，當時該屋折合共值港幣十二萬元，此後證人每隔數月即有償還屋價，直至七三年完全清還爲止。

證人續稱：由於工作繁忙，故每兩三個月才前往銀行一次，每次需要現金使用時，均以支票向母親兌現，或由母親墊支現金，月尾由伊偉誠寫支票償還，此舉直至七五年證人在其工作之醫院內之迷你銀行開戶時才停止。

證人續講：有一次其丈夫一次過得到一筆一萬七千元之補薪，她便預算多還一些屋欵與母親，當時其母打算郵滙一千鎊到英國，爲方便計，其母親着伊偉誠代寫一張一千英鎊之支票，不足之差額，即由其母親補足，伊亦依言照做，除此欵之外，證人母親亦間有匯欵至英國存入其戶口。

證人證供未畢，押候今日續訊。

金禧調查報告今日公開發表

傳建議覓校收容十六名被解僱教師

【本報訊】擾攘一時，並使社會人士議論紛紛的「金禧事件」，今日將會有一份官方的「調查報告」。據消息來源透露，這份報告書主要是建議「善後」工作，對於事件的是非曲直，沒有主觀性的判斷。

消息人士透露，由港大校長黃麗松博士主持的三人調查委員會呈給港督的報告書的內容將於今日發表，其中有一項令人矚目的建議，是請當局代爲安排，物色一間願意聘請前金禧中學教師陳松齡等十六人。該十六位教學人員因不滿金禧中學行政問題而牽涉入「金禧事件」中，在教署封校後，即不被下學年度易名爲「德蘭中學」的校董會聘用。

報告書中另一建議則是容許前金禧中學的學生，自由選擇下學年度是否轉入「德蘭中學」升學，如果她們不願就讀德蘭，則由教署妥爲安排轉入其他學校。

又訊：赴英求助，兩名金禧教師范美容和韋榮光的爭取復校行動，目前仍未獲理想的結果，但已獲英國工黨領袖關注，準備日內在黨內提出動議，希望黨方予以支持。

范美容、韋榮光兩人於本月七日曾與英國工黨國際事務部負責人會晤，商議金禧事件。其後，事務部通過一個重要動議，並將此動議向行將開會之工黨國家執行委員會（NEC）提出，要求通過。此動議之內容爲：「國家執行委員會（NEC）對爭取復校之金禧中學師生家長甚表關注，委員會呼籲政府公佈金禧校方斂財詳情，並應使學生復課，十六教師復職，以保證揭發斂財之師生不遭報復。」

該動議乃由各位工黨領袖，包括黨主席雷斯特，事務部主席米克加度等人提出。此動議如獲通過，即成爲工黨之政策。

范、韋兩人亦已於七月十二日與英國教師職工會負責人會晤，進行友好會談。該負責人表示將與職工會其他人士商討，考慮採取行動以協助解決。

消費者委會研究普查組

定期普查物品價格 介紹物有所值產品

【本報訊】消費者委員會研究及普查小組委員會主席何世柱，昨午在文華酒店太平山獅子會席上作專題演講，介紹消費者委員會的研究及普查工作，他指出，該會最近採用一種「用家經驗普查」法，這項普查在英國的消費者協會進行得十分成功，目的是以各種消費者本身作爲用家，並以他們的經驗衡量消費品及服務是否「物有所值」。

消費者委員會研究及普查小組委員會主席何世柱昨在獅子會午餐例會中專題演講。（本報記者羅錦輝攝）

「用家經驗普查」特色是以用家爲對象，調查的對象數目龐大，而且一些在實驗室難以試驗的項目，用家經驗普查卻能勝任愉快，例如電器保養服務是否妥善，個別牌子物品或個別商號的意見等，很明顯的要搜集這意見，何況這種普查的對象多，可靠程度亦高。而任何一位市民都可以參予這項調查。

他說：消費者委員會成立初期，就展開對多項物品普查及研究。一九七六年四月更成立研究及普查策劃小組委員會，定期進行物品的普查工作，其對象包括在街市出售的主要糧食、超級市場及雜貨店、藥房、辦館等不同零售地點所出售的各類物品。

進行各項普查的原因，是因爲當時許多消費者對市場情況的認識有限，在購物時根本無法正確評估物品價值，更談不上去選擇「物有所值」的東西，所以經常被商人索取高價。加之本港是一個自由競爭的商業社會，有着種種因素，使部份行業的競爭未能達到完美階段。

七五年八月街市的行情停止在電台報導，不過該項普查現仍繼續，將每月平均價格刊登於消費者委員會的「選擇」月刊內。如果發現某些主要糧食價格顯著上升時，便會展開研究，以尋求對策，例如在七六年八月間，猪肉價格急劇上揚，該會便着手研究，發現是由於猪肉來源銳減，造成不平衡的供求狀況，所以導致猪肉價格上升幅度，高達百分之二十，於是勸告市民購買其他如牛肉、豆腐等蛋白質成份與猪肉所含成份無大分別，而價錢廉宜的代用品，以代替新鮮猪肉，希望供求可以接近平衡。幾個月後，鮮猪肉的價格亦漸告下降。

另一項定期的普查工作是在超級市場，每月進行到十間不同的超級市場內普查物價，但到調查日期及調查的物品種類，事先並不公佈，以防止商人故意將價錢降低。調查結果亦刊登於每月「選擇」月刊內發表。

除定期的普查外，消費者委員會並對若干種物品的批發及零售市場狀況，更予深入研究，其中包括麵粉、麵包、火水、食油、糖、鹽、鹹水魚類、蔬菜、猪油、牛肉、凍肉、罐頭食品及奶粉等，研究項目，包括各行業貨品的成本、盈利率、經營狀況，遇有貨品的零售價顯著上漲時，又可將資料重新整理，研究是否有足够理由支持加價。

各項深入調查的結果，大部分均予以公佈，當有需要時，消費者委員會與有關方面合作，採取行動去改善情況。

何氏最後表示：消費者委員會進行各類調查及深入研究時，均採取客觀及審愼的態度，搜集有關方面的資料，在未有任何結論或建議前，亦先向多方面求証，以確保報導的眞實及可靠性。

前日抵港越南難民 獲准暫居本港三月

【本報訊】不甘越共統治的壓迫，前日又有三十七名越南難民逃抵本港，昨日港府已准許他們上岸，暫時在港居留三個月，等候安排到其他地區。

三十七名越南難民中，有十五名是華僑，據其中一位何先生表示，他抵受不了越共的「公社」制度，所以毅然放棄美好的家園，冒生命危險逃到自由地區。

在「組合公社」制度下，需要自備工具，出賣勞力，爲越共生產，而每月祗有四十元新越幣。據他說，四十元新越幣祇够兩日生活費。

當問及他爲甚麼不登記返回大陸時，他表示已經嘗過共產政權的滋味，而且大陸的代表團還未有到越南爲華僑登記，故現在打算登記返大陸的多是一些老年人。

十五名華僑全部由順化逃出，他們在順化經營小本生意，早已計劃逃到本港。在八號登船，分別乘坐兩艘十二公尺長，兩公尺寬的小船出逃，沿途既怕遇到風浪，又怕遇到共軍，終於在十二號在本港外海被水警截獲。

這批是首次由順化市逃抵本港的難民，前幾批多是由峴港、牙莊及胡志明市逃出。據何先生說，順化市外海風浪較大，所以很少人選擇爲逃亡出發點。

警方無意捕獲數十泰籍人蛇

多批已先後入境匿居葵涌

【本報訊】警方人員昨晚破獲一個泰籍非法移民屈蛇組織，在上葵涌和宜合道一住宅，將四十名泰籍人蛇帶走調查。

被扣留四十名泰籍人蛇，年約十八歲至卅歲，據說，他們是被發現該批人蛇的第三批，另兩批人蛇較早時已被人安排帶走，有關方面已追查幕後支持人下落。

發現泰籍人蛇的現場在和宜合道甜糖宮大廈某樓，上址面積四百二十呎，業主姓林，月前以一千二百元租給一名說廣東話的男子。

昨晚十一時左右，兩名軍裝警員巡至上址大廈門外，有五六名膚色黑實男子在乘涼，警員發現他們不像本地人，遂上前向他們查詢，他們大驚失色奔回大廈一住宅內，大隊警方人員到場，破門進入屋內，赫然見到數十名泰籍男子蓆地而睡，於是用警車將他們載走，警方對此案仍在調查中。

最後經濟行情

金價

（香港時間七月十四日凌晨二時電）

（倫敦金價）
頭盤一八六．七〇
二盤一八六．七〇
收市：
（入）一八六．二五
（出）一八六．七五

（紐約金價）
（八月份一百安士期貨）
一八六．三〇

（加拿大金價）
（十月份四百安士期貨）
一八九．一〇

股市

（紐約股市）
美股民對通脹壓力甚表關注，加上獲利回吐，美股開市時即告下挫，但中段回升。
杜鐘斯指數開市半小時後下降三點四六，三小時半後回升一點一二，即下跌二點三四，報八二二點五九。

（倫敦股市）
週四日收市時金融時報指數微升零點三，報四七三點六。

註：美國紐約金市全日走勢，及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

六十年代一紙風行的小說

藍與黑主角眞有其人

近十幾年來，「藍與黑」三字代表文藝界的一陣旋風，無論它以何種形式出現：中文、英文、韓文、小說、電影、話劇、廣播劇、電視劇、廣東戲，甚至成爲餐館、理髮廳的名字，都使人想起那個痴情憨厚，在愛情和戰爭中成長的青年張醒亞，和分別代表「藍」與「黑」的兩個女人唐琪和鄭美莊。

作者王藍在一九五八年寫成此書，它的第一章第一節祇有二十六個字，「一個人，一生祇戀愛一次，是幸福的。不幸，我剛剛比一次多了一次。」

王藍承認這個「不幸」的人幾乎就是他自己，書中幾個角色，也都是眞實人物。

提起唐琪，王藍似乎仍很感觸，他說：「現在還不到說出她是誰的時候」，但是他透露唐琪是他的一個遠親，在北平德國護士學校唸書，他現在仍與她的在台親戚時常往來，大家心照不宣，王藍的太太曾在天津與唐琪見過，現在王藍也不知道唐琪下落如何。

鄭美莊是王藍在重慶所遇到的一個軍閥女兒，關係並不如書中所說的那麼密切，鄭甚至於王藍的太太此時已從北方到來重慶與王藍會面。

男主角張醒亞是兩個人的化身，大部份是王藍自己，相同處有：在太行山打游擊，在報館當記者，做天津的市議員，同樣會溜冰。不同處是：王藍並非孤兒，他的腿也未被鋸斷。

張醒亞鋸腿的情節，來自筆名「應未遲」的作家袁睽九，現任台北中廣公司人事室主任。當時袁睽九從成都搭機撤至台灣，飛機在海南島摔毀，袁睽九是少數生還者之一，但是腿不幸摔斷，與張醒亞不同的是袁睽九的腿後來好了。

書中關鍵人物賀大哥，是三個人的化身：現任立法委員張興周，當時他是一位勇敢的抗戰領導人。現在台北眞北平餐館老闆張體安，當時他是太行山游擊隊司令，王藍曾在他家裏養傷；而賀大哥被日人抓去的情節，則脫胎於現在台中僑愿中學校長田振醒因抗戰入獄的經歷。

如張醒亞一般，王藍曾在重慶當「掃蕩報」的記者，在書中提到的一位對他很好的總社長，就是現任國家安全會議秘書長黃少谷，當時他延攬了許多文藝人才，如作家徐訏、南宮搏、王平陵、易文等，都是王藍的同事。在書中以眞名出現的抗日將領孫元良將軍，是演員秦漢的父親，秦漢的父親現爲台北凌雲畫廊主持人，王藍常在那裡展畫。

另外極力幫助醒亞與唐琪戀愛的表姊，是王藍的二姊王志敬，現在任教於台北實踐家專。電影中那首哀怨的「痴痴地等」，相當於當時流行在平津區的一首歌「聽我細訴」。

由於最近邵氏的「藍與黑」再度在台北上映，勾起人們對這些人的懷念。小說「藍與黑」現在已發行第二十九版，書中唐琪並未和張醒亞團聚，因此不少人請王藍寫兩人團聚後的續集，王藍沒有答應。他說：「續集人人可寫，祇要全國軍民同心協力，早日完成反共大業，那麼留在滇西從事反共游擊戰的唐琪，就可回到張醒亞身邊了。」（鄭海珠）

攤檔報販 辛酸外人難道

大清早起，跑到報紙代理的集散地，等候幾家代理把報運來：現在港九各類報紙有近百份，待把每份報取到手然後可奔到攤位，把每份的報頁，整理起來始可以拿來賣的。工商界爲華僑成明快每份都印刊幾頁紙，如果有大，分發報紙的人，偶一不慎，少給一頁半頁——都是司空慣見的事，更要多費時，去索回短缺的！

間嘗有個把顧客，說及身上沒有零鈔，吃完了早茶方附鈔，事實上不得不通融，他若體恤苦哈哈，喝完茶，把報值給來，多數是不吝惜的！也有貧人一路談着，此微事便難免忽略過了——如此事情並非不常有的啊！說不定有些分子故作忽略不給，更所在常有的了。最使人眉頭皺的。時熟，一早上茶樓，先拿去三兩份，看罷，把報放回，另行附鈔買個兩份，一個晨光，他看完了五份報章，祇附兩份代價；這些鄰近，並非貧寒人家，其日中入息大有可觀的，而他個性——占便宜心理——又奈他何？

一疊疊本被竊取：冷不防一把硬幣，角子抓去更是家常便飯，有伴在側，尚有喊賊而追，討回失物，如果祇個人攤檔，祇有眼看着他背，任他逍遙而去了。

這些苦，向誰訴啊？（稚陶）

信口開河

女人搭棚乃開婦解先河

香港之建築學校「搭棚學院」召收女學員之新聞，刊出後，德公好多朋友都話，此乃西方婦解運動之風，吹至香港。

但地話在外國起碼，從來有人搭竹棚者，祇搭鐵柏，而且亦從來未見過女性之搭鐵架工人。

香港開始訓練搭竹棚之女工，可謂開婦女解放運動之先河矣，連西方之婦解份子，亦要飛來香港見習。

又云，畢業後，即實習期內，亦可搵成千銀。本來香港建築業之搭棚佬，薪水已經甚高，即如德公爬格子之流，亦望塵莫及。又有人曰，訓練女性搭棚小姐，因女性比較細心，因此搭好之棚，較爲安全云云。

點涕講法都好，德公認爲甚對。雖然佢地之行業，與德公並無衝突，因此就有人批評德公，歡迎佢地加入此行業，並非講眞心話。其實現在之社會，倘非公一份，婆一份，都幾難搵夠兩餐。搭棚小姐或搭棚婆，倘非搵嫁粧，即爲出來搵銀幫家用，即爬格子之行業，近年來在報紙亦可見到，不少爬格子小姐，文章比德公所爬者更爲生動老辣也。

尤其是現在此時代，牛仔褲時興，因此搭棚小姐無須有顧忌，不致於在工作時，俯首望街，忽見全條街企滿人，頭仰天，好似睇火燭咁樣，倘若着熱褲則差一的，若迷你裙再成爲時興，則可能有咁多搭棚小姐，加入此行業。

德公一路想落去，倘若馬會投注站附近有建築地盤，上面有搭棚小姐開工，則個一間投注站之生意可能會好淺，買六合彩及買馬欄之徒，最怕俾人騎過，因此而可能斷纜也。

其實此亦爲婦解運動份子之意思，千幾二千年以來，女人之地位，均在男人之下，被男人騎住，郁不得其正。現在之時代唔同矣，女人要翻身，騎在男人之頭上。

外國之婦解運動份子，眞係要來香港，與做搭棚小姐，然後再回原地，主持婦解運動。

手指過短可以延長

一位華盛頓的手部外科醫生表示，他已發展出一種進步的技術，能把人體上過短的手指延伸到正常長度。

這種技術可把手指長度伸長三、四倍，而不致使手部喪失感覺或損傷正常功能。

這種技術是把手指的關節表皮分開，並把皮膚、神經、血管、韌帶拉長。

公關隨筆 警壘

夜歸人形像要不得

任何工商機構，如果無法運用正確途徑去拓展業務，而祇得求之於旁門左道者，從公關觀點看來，這是一種淪落。

佳視七月攻勢中，人們抱着期待和同情，至支持的態度，希望眞的「不宜其他」，祇宜獨看佳視節目。但可惜得很，其中「哈囉夜歸人」竟讓人大失所望，而且引起極大反感。我不禁懷疑，這樣的節目竟溶入於家庭節目中，佳視難道眞的江郎才盡？否則，何以人才濟濟，竟安排如此這般的一個節目？

「哈囉夜歸人」首先是一個公開的意淫節目，三位女藝員不論衣着、外型打扮，聲調，甚至眉宇之間，都充份去表現一些想入非非的形態，最悲哀的編導者所有對白，都語帶雙關，顯示出色情的挑逗，盧遠租此節目，似乎神采飛揚，得其所哉，但限於內容的邪門，和他在「奇趣錄」中判若兩人。

還有不幸的是，編輯拉了水禾田和孫泳恩來，個問答遊戲，主題「閒綫什麼」？要「我地夜晚都陪你㗎」「你記得呀，我晚晚等你㗎」的話語，用陰陽怪氣，鷄聲鴨氣，而且配以媚態，不知道幾位女藝員自己是否明白，她們在扮演一個什麼樣的角色，給人們一個什麼樣的印象。

我聽到的反映：家庭主婦大罵，玩家邪笑，正常人鄙視，大多數人驚訝地說：「有無搞錯，佳視出到呢一種？」

我最後要說的是，佳視的公衆形象得從新評價！

陳熾英過去是脫星，她表示過今後不脫，要改變形象，可是下，在編導的安排下，她和脫有什麼分別，其形象更甚於脫得一絲不掛而沒有對白的一大堆「番嘜啊？我等緊你」。

因佳視以道德意識去安排這個節目，他們難道不明白，電視是主動地侵入家庭，而電影是被動地等待觀衆上門的最大差別嗎？

其實謎底不外是，自己的情人是否一隻「床上的動物」？什麼原中情人」。

撇字側

徐潤光讀者，歲前入籍加拿大，僑在該邦居住有年，但覺得不能適應，所以欲返港久居，不知以何者爲合，測一「佳」字。

「佳」字拆開，乃是「人」之所處，土上有土，是重土也；古人以安土重遷成習，也就是不肯輕去久居之邦，亦所以重本土也。

既然是一「重土爲佳」，而人得其適，很明顯的，你是應該住在香港，而不是住在加拿大，究竟香港還有點鄉土氣息耳。

何維衞讀者，早年隻身從大陸逃港，不見妻兒已有多年，最近擬申請彼等來港定居，不知是否有望，特來函測一「查」字。

「查」字乃是「杳」而加一，訊息杳然，是象徵申請無望，不幸而倘然「加一」，或者倒轉過來，則是「一切查然」，看起來，這一個願望，能達成的機會，眞是杳而又杳。

ANGEL女讀者，以「婆」字問，能否做個賢妻良母，婚姻是否幸福？

「婆」字乃是「女處波中」，其邊從「三」，是所謂一波三折者也，不過，尙能成婆，則亦可在波折後有點幸福。

半途靜地帶 丹尼

市局主席沙理士將維多利亞兵房一部份出售，而不全部作爲公衆用途。最基本的理由，應是滿足下一代的更高期望及符合本港日漸提高的地位。這些問題，所有議員，從不敢爲市民說一句話，難怪沙翁有時大光其火的。

× × ×

兩個星期來，大陸上海、天津、長沙等大城，熱浪高達三十五度，南京、杭州更高至四十度。市民在如火荼熱中，由來已久了。

× × ×

英國醫學家由試管移殖母體之嬰兒，即可從剖腹手術中誕生。生母、養母之外，將多了一種「孵母」。

畫裡眞眞 ⊙陳德華⊙

香港地，好易攪掂！

紐約付小費另有學問

初來美國的時候，看到人家付小費，覺得美國人花在小費的消費實在不少。無論上餐館、旅館、理髮、搭計程車等，一律要給小費；一頓十元的晚餐，小費通常一元五角以上。

三年前，初來洛杉磯，表妹陪我去好萊塢探望一家餐館的朋友，這位餐館朋友招待我們一頓豐盛的晚餐，臨別時休休喇喇多謝一聲起身就走，看到表妹連忙摸出二元小費放在餐桌上。坐在回程汽車中，表妹告訴我說即使老闆請客，老闆的客人留小費是老闆的面子，如果你不付小費，老闆可能還要賠了夫人又折兵的自掏腰包代付的。這是我初到美國最早上的一課。

走入咖啡屋喝一杯咖啡，吃一個漢堡牛肉餅或一客三文治，花費不過一元至二元，但一般人以爲放下一角或二角小費實在太寒酸，故通常都在二角五分以上。兩個同上餐館吃飯的朋友，其中一個付賬請客的話，小賬通常由另一個付，這不是規矩，卻是習以爲常的禮貌。

除了餐館業，美國的旅館，更是處處要小費的場所。替你停放車輛的、搬運行李的，如果你不付小費，可能還會立即伸出手來索取。在旅館裡，如果客人不在枕頭下放一元或五角的，很有可能會不給你更換新的被單枕套，甚至浴巾及肥皂，這已成爲一個惡例，據說大部份由暴發戶的日本遊客所創。

共產主義國家是沒有所謂小費的，古巴的卡斯楚對美國遊客餐館工作同志收小費，認爲是對社會主義的不尊敬，並認爲小費是有糖衣的毒藥，因此下令拒絕接受，雖然工作同志很喜歡這種毒藥，祇好裝作大方的婉拒了。不過照目下情況看來，美國人對餐館的小費恐怕遲早會起革命的。有一天如果有一家餐館以不收小費來號召顧客，我也會接着跟進的。

當然，小費不是美國特有，在香港，上餐館和旅館亦需付小費，更有連同小費列在帳單上的。遇有闊綽的顧客，往往帳單之外，把找下的零錢，甚或零錢之外再加犒賞，這時和顏悅色的侍者還一路上必恭必敬的相送，這種噱頭在美國餐館中則是絕難看到的。（雁心）

港督幼女獨垂青眼

「是非靈」那班愛說人閒話的外籍婦人，把英尼斯太太孤立起來，使英太太精神感到非常痛苦，但她獲得港督寶靈的最幼女兒伊美莉（EMILY BOWRING）的垂青，使她獲得補償，也可以說，伊美莉對英太太來說猶如是沙漠中的甘泉。

伊美莉不時到英尼斯的商店買東西，在交談中，獲悉英太太的寂寞和處境，表示十分同情，因此有空便到英先生的商店去和英太太談天。

伊美莉時時到英先生商店買東西和英太太成爲很要好的消息給那班愛說人長短的太太知道，於是羨慕和妒忌兼而有之。她們認爲她們丈夫的社會地位比英先生爲高，爲甚麼身爲港督掌珠的伊美莉竟獨喜歡英太太。於是在見到英太太時，都異口同聲地冷嘲熱諷，可是這種「吃不到的葡萄是酸」的行動於事實無補。

有一天，英太太收到一個很美麗的邀請咭，叫她到港督府一起用茶點，這張咭是伊美莉發出的，英太太收到這張咭之後，受寵若驚，她把以前遭人冷落的消極心情一掃而空，此時的她，感到世界充滿着溫情。

另一方面，伊美莉雖然也認識喜說人閒話的數位太太，但她並未邀請她們，這一件事情給「是非靈」分子知道了，引起强烈的反應，她們對英太太又恨又嫉，甚至對伊美莉也說起閒話來，不過，她們不敢對丈夫的頂頭上司的愛女有明顯的攻擊，因此，祇有向丈夫告枕頭狀，但她們的丈夫也愛莫能助。（未完）

萬象

名太失聲

名流夫人愛出風頭，一次在慈善晚會中，她要大展歌喉，但嗓子一開竟然變了鴉……。

太平山下目前有一個趨勢，以往祇有潤佬會出風頭，有些男人樂施好善，目的爲了滿足風頭的慾望，但近年來，女人也不甘示弱，不少名流夫人也熱衷此道，她們對風頭之狂熱程度，不亞於男人。

話說一位曾做過民意代表之夫人，多才多藝，但才華屬於通而不精，不過，由於她憑着丈夫的社會地位，加上她對社會活動肯出錢出力，所以，天時地利及人和，都有利於她大大的出風頭。名流夫人的表演慾很强，她愛客串表演時裝，更喜歡在慈善晚會中載歌載舞，表示自己多才多藝，當然，她的表演不管是否出色，大家爲了尊重她，都會拍掌叫好！

一次，名流夫人參加一個慈善晚會，當時，她答應唱一首粵曲，豈料登台之際，臨時發覺嗓子出了毛病，她試過音，嚨喉沙啞，發音有如豆沙喉，但當她事前已獲到一些親友贊助，準備爲她的義唱，大解慳囊，在情在理，爲公爲私，她不能臨前退縮。

結果，名流夫人得到大會主持人協助，她在台上作口型唱歌，幕後替她放聲帶，但到了開始時，她祇唱了一半，聲帶突然中止，她祇好强行自己唱，台下的觀衆當然心知肚明，有人喝倒彩，她狼狽不已下了台。

事後，名流夫人要大會查出毛病的原因，一直查不到，有人懷疑她的靈吉，可能是那些賣情面捐錢給她義唱的歌友！

總統·華盛頓·國華
香港開埠以來西片賣座總冠軍！第16天 日夜五場
映期首十四天，收入比較——
第一名：第三類接觸 收二百六十萬六千九百七十五元正。
第二名：深·深·深 收二百四十七萬一千四百七十八元正
第三名：鐵金剛勇破海底城！收二百四十萬七千五百八十八元。
第四名：大·白·鯊 收二百三十五萬零六百五十九元。
第五名：沖天大火災 收一百六十三萬二千零三十九元九角正。
上列均爲除稅淨收數字！
第三類接觸
CLOSE ENCOUNTERS OF THE THIRD KIND
又有接觸！
哥倫比亞公司片王

不明來歷飛行物體

昨全線爆滿
香港 皇后 皇都 太平 金明 帝后
九龍 嘉禾 麗華 寶石 英華 帝國 國際 觀塘 南昌 好景 光華
澳門 南灣
屯門 域多利戲院 十六日開幕選本片首映
粵語對白
黃華麒
創新動作喜劇片
上週末午夜場 新報優先 好評：瘋狂惹笑 並無冷場 甚爲熱鬧
飛機仔·鬼生狗·撚歹徒·好好計
師父佳·本事大·砌壞人·招招怪
師父宜通勝 閩府統請
師父教落
劉 林建明 韓國材 陳寶洋 陳儀馨
恒生電影（香港）公司 邵氏父子（一九六八）有限公司 聯合出品

屯門 域多利戲院開幕預告
謹訂於一九七八年七月十六日（星期日）下午二時舉行開幕典禮敬請
鄉紳名流電視紅星主持剪綵並具酒會及放映粵語對白大喜劇「師父教落」招待嘉賓
夜場七點半·九點半·正式開始營業
每日特別場五點半·選映歐西名片廉收座價

肥龍過江
昨日會爆滿
有胆過江 當然夠膽
邊個敢來嚟：肥龍八脚？
主演·導演·武術指導 洪金寶
繼「三德和尚與舂米六」後 創出動作片的新偶像 閩府統請
監製：俞鳳至 策劃：楊壽貞
創台北收逾千萬，到處大受歡迎的巨片！
又醒！又威！又趣！
撲飛眞難·定座請早
鳳鳴公司出品

歐洲公司最新巨獻 鐵定明天
震驚影壇炎夏巨作
占米湛 羅拔卡拉甸 尚彼雅阿蒙
卡士大·大製作
世界最大城市停電十二小時 歹徒乘機搗亂 打劫强姦越獄 殺人放火出賣
驚魂十二小時
BLACKOUT

普慶 國寶 金冠 國泰
今天獻映 由三歲小孩到八十老翁均合口味！
五十年來僅此一部精彩特技神怪影片
天馬飛毡 特技鏡頭 嘆爲觀止
三大紅星合演 干勒威 薩 珍比 杜亞
月宮寶盒
一陣煙化作巨無霸！三個宏願，助小孩人！王子中邪變盲人！好相陰險施妖術！梟帝好色落陰槽！神偷受制做小狗！

子女三兩，衣食充足，有適當教育；子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

勇者故事之二　極限

天心月文　培新圖

第四章　幕前幕後

小辛道：「五百兩，算是一點敬意，以後不得找她麻煩。」

褚江道：「銀子小事，多少不成問題。但是須小辛你露一手。」

小辛道：「露一手小事情，但你得告訴我幕後人是誰？」

褚江心中一震，因爲敢情小辛不但武功眼力厲害無比，連講價錢也是一流高手。他攤開雙手道：「呂均、周光，你們有何意見？」

他身爲主帥，竟要問計於呂周，可見得如果得不到這兩人同意擁護，這個買賣談都不用談。

杜若松輕聲地道：「在下迴避一旁，小辛，我仍然站在你這一邊。」說完，便往後退了十七八步。

但杜若松萬萬想不到，世上形形色色之人都有，其中有些人偏偏不怕死不要命，例如周光，居然不同意，瞪眼，低聲喝道：「幹到底，大不了人頭落地，十八年後又是一條好漢。」

呂均也道：「這口氣難消得很，但大哥你怎麼說都算數。」

褚江道：「你們跟我七八年有多，幾時見過我不敢動手？但小辛非同小可，他不是人，他是魔鬼。」

周光悍然道：「咱們魔鬼也敢宰，管他是甚麼東西。」

呂均眼睛一直盯住小辛，極小心地觀察他，這時接口道：「魔鬼也不是不能擊敗的，至少他沒有橫行刀在手。」

褚江得到這暗示，膽氣和信心像海潮上漲。對！小辛沒有「橫行刀」在手，豈能發揮魔鬼似的刀法？除了「刀法」，他還剩下甚麼？

小辛道：「既然如此，我恐怕不可能從你們口中得知幕後人是誰了！唉，幕前的人生死相搏，幕後人卻隔岸觀火，公平嗎？」

鐵關褚江態度轉趨強硬，道：「我要帶走閻曉雅，你出一萬兩也不行。」

小辛道：「試試看。」

他的話還未說完，倏然躍起七尺。祇見左鋒呂均劍光洪洪烈烈從他腳下刺過。如果他躍起慢了百分之一秒，情況完全改觀。因爲你若要對付一個敵人，勢必在另一角度部位現出空隙。

以「人」而論，呂均出手的結果，被攻擊的「人」必定在頭頂和背側兩處有隙可乘。因此後衛周光的長劍已從右後側兜襲，而身居主帥的褚江，刀發如雷從空中劈落。換言之，這三人根本就等如同時發動，形成無懈可擊，萬難逃生的形勢。

但小辛不是「人」，他是魔鬼，所以早一線躍上半空。於是周光的兜截，褚江的迎頭硬劈全部在他腳下發生。好像看戲一樣清楚。

小辛冷笑一聲，身形飛落，快逾電光火石。

但他不是落在戰圈中，而是遠遠在丈半之外。那是一方山石，樹陰中寂寞地躺了千數百年，直至現在小辛踏落它身上，總算不寂寞了。

「嗤嗤嗤」三聲幾乎同時響起，小辛揭手發出三片落葉。不幸的是鐵關褚江、呂均、周光三人都感覺到有一支鋒快無匹的長劍刺到。此一錯覺導致嚴重後果，長劍有不尋常的長度和硬度，殺傷對手的內勁外力無法發揮，劍身上，一定可以盪開敵劍，亦使敵人的招架尺寸都極準確，是架在護手與劍尖正中間的劍身。可惜這正是最大錯誤，因爲那是一片落葉，沒有劍身可以讓你招架。真正致命的決鬥多數是立刻揭曉，呂均、周光這三名「殺手中的殺手」，一齊跌倒，連哼聲也沒有，乾脆俐落之極。

小辛歎口氣，轉眼望住不遠的杜若松，道：「我不想殺人，你明白麼？」(八)

羽七殺刀

•高拿文•

井泉琴作沉吟道：「小師妹：師父要愚兄立刻趕往潼關，咱們祇好在這兒分手了。」

潼關在太谷的西南，洛陽卻在東南，太谷是三叉路口，他們祇好分道揚鑣了。

這天他們到達沁縣，正當歸鴉繞樹的薄暮時分，藍也白向街頭打量一眼，道：「妹子：前面有個客棧，咱們先歇下來，再找地方吃飯，妳看可好？」

諸葛好道：「好嘛。」

客棧裡面也賣酒食，祇是普通的酒菜，要吃好的就得另找地方，所以藍也白才有那麼一說。

突出指點倒藍也白

他們將馬匹交給店小二，訂好了房間，洗了一把臉就準備外出。

此時一名滿腮虬髯，年約五旬的漢子，帶著兩名彪形大漢向着他們走了過來。

藍也白見虬髯大漢似乎來意不善，急忙招呼諸葛好道：「妹子：妳瞧，祇怕找喳的來了。」

諸葛好抬頭一瞥，忽然啊了一聲道：「大師兄：你怎麼也來了？」

敢情此人是諸葛好的大師兄，丐幫四英之首的孟長空，那麼藍也白是白擔了一陣子心了。

孟長空神態威嚴，不苟言笑，諸葛好雖是幫主的獨生愛女，對這位大師兄也有三分畏懼，她此時的神情，就沒有與四師兄相處那麼輕鬆了。

孟長空沒有回答諸葛好的問話，卻向藍也白瞥了一眼道：「這位是誰？」

諸葛好道：「他叫藍也白，師父要帶他去見爹。」

孟長空忽然右臂一伸，一把扣住藍也白的脈門，左右吐指如風，連續點上他三處穴道。

諸葛好大吃一驚道：「大師兄：你這是做甚麼？」

孟長空冷冷道：「爲了拯救師妹，愚兄情非得已！」

諸葛好道：「不，大師兄，你快放開他，無論甚麼事待見了爹再說。」

孟長空道：「愚兄正是奉了師父之命才這樣做的，師父不能爲了一個人不顧本幫數千弟子的生命，我看妳還是省點氣力吧。」

諸葛好大聲道：「他是我的丈夫，我怎能不管？」

孟長空一怔道：「小師妹，你說甚麼？小師妹，他是你的丈夫？」

諸葛好螓首一垂道：「是的，大師兄，咱們已經成了親了，我是帶他向爹請罪去的。」

孟長空眉峯一蹙道：「妳太任性了，小師妹，難道妳不知道師父的脾氣？」

諸葛好幽幽道：「我知道，但咱們是被人所害，迫不得已。」

孟長空沉吟半晌道：「這樣吧，小師妹，明天妳先趕回去見師父，向他老人家求情，愚兄帶著藍兄弟在後面慢慢的走，妳看可好？」(一〇〇)

春城故事

南宮搏

切美成功

「將軍危迫急召，你們遺甚麼？有意延阻嗎？」許俊咆哮了：「大人奔命！」他說出這一句時，右手捏住了柳衣縱的手臂，輕輕地一提，就向外闖，這時，八名衛兵同時上前攔阻了。

八名兵，四名是持有長戟的，長戟交叉一攔，許俊倏地以左臂套著的護盾用力撞出！

許俊神勇，他這一發力，四名執戟兵士倒地了，他們被撞退而倒向外面時，長兵器又拖倒了另外兩人，又兩人閃身急避，而許俊，就此擁著柳衣縱一躍而出。

雜亂的吶喊聲自內廳起，許俊已向自己的馬，同時怒叫：

「豈有此理，車馬亦未備，委屈夫人了！」他說著，將柳衣縱挾起，放上馬背，自己也一躍而上，門衛和管家迅速出來相阻。

兩支長戟來刺許俊的馬，許俊倏地拔出短架，回身一撥，那兩支長戟從兵士手中脫出，兩名兵士也跌倒了！這一擊用力之猛，可以想見！同時，許俊在一撥之後，雙腿夾馬，那匹馬疾馳而去，門外的兵士也上前來阻止，但是，他們看著許俊的威猛而心怯，不敢急擋，再者，馬行極快，他們也阻不了。

一瞬間，後面人聲混亂，有人叫備馬，追趕！

許俊已闖過了大門一關，對於來追的事，他也不在意，此時，他仰頭大笑，而柳衣縱，伏身在鞍上，很不舒服，不過，她容忍了，在急馳中問：「韓郎在何處？」

「夫人立即可見……哈哈！」許俊豪揚地笑著。

已轉過一條街，追來的人尚未出現，那至少已在二百步的距離了，許俊稍爲約束馬匹前進的速度。此時，前路有兩匹馬在，其中之一向後面作了一個手勢，後面一騎馬極快地轉身。

許俊和那兩騎馬相會，那兩人看著他，大笑。

「沒事，我幸不辱命！你們在此再看看吧，我先走！」

許俊豪揚地說，柳衣縱祇看到兩人中的一人，她問：「壯士，我能不能換個方式，這樣不大舒服……」

「快了，委屈嫂夫人！」許俊笑說，又伸手在她背上輕輕地拍了兩下：「要如此，才像是劫取的啊！嫂夫人，幸而是你合作，否則，可真不容易出來！」

「壯士神勇，那一盾撞去，有六個人跌倒，後來那一擊，被打脫了戟跌倒的，其中一人是管家，我看他拾了戟，和另一名兵佐同時衝上來的。」(七)

古美故意早退

仙姬是從來沒有碰到過這種情形，倒是認爲有趣，反正啤酒很淡，他們說乾杯，就要乾了。

這一對青年男女，都是吃得下的，菜一來便掃光了，看來四道菜是不夠的，就再要二道菜了，吃到差不多時候，占美去打電話，回來時對仙姬說：「鮑小姐，對不起，我有點事要先走了，難得請你吃飯，不能奉陪你，十分抱歉，好在他們都是我的好朋友，他們會招待你，大家隨便一點。」說完掏出一百五十元來，交給了保爾，笑說：「若是還有多，我下來請你們喝咖啡，若是不夠，我明天再補好了。」

古美說完，向仙姬抱歉之後，就匆匆先走了。

保爾笑說：「古美是個孤寒鬼，沒有鮑小姐在，他不肯出一份的，等會到咖啡館去，我們大吃他一頓，明天再向他找數，鮑小姐，我們是初次見面，別怪我們這樣小氣。」

仙姬笑笑說：「沒有關係，好在我和古美難得見面的，他的朋友倒是和我公司有交易的。」

財從那裡來　何行

吃完後保爾吩咐侍者開賬，會一個領班走了進來，對仙姬說：「鮑小姐，這裏的賬，股票公司林經理已付了，他想招呼鮑小姐的，因爲有朋友一起沒有進來。」

仙姬知道是古美安排的，便笑笑，開了皮包，拿出五十元作小賬。

他們都向仙姬致謝了，保爾笑說：「開心：我們可以往夜總會了，鮑小姐，占美一百五十元，我們去了多一個人算二對，你不去麼？」

「不：」李蔡開口說：「占美教我們招待你，你們去不去？」

「你們去吧，」仙姬搖搖頭笑說：「你們是二對，我不去了，謝謝你們，我去了多一個人算了。」

鮑小姐：「你不去，明天占美以爲我們招待不週呢。」佩佩卻是笑笑說：「鮑小姐，你不去的話，明天占美的一百五十元，那麼是無法報銷了，那麼是開心吃掉占美的錢，何況時間還早，大家去坐一會。」(八六)

歸客

黃思騁

茶樓碰面

伍茵英坐在一邊，看着孩子們佈置，心裡倒也覺得有這種需要，因爲再像現在這樣繼續下去，這個家也就不像家了。

盈芳和倍雲出去買蛋糕去了，不知道臨時能不能買到五磅重的，他或者會去許多店子尋找，或者和熟悉的店子商量，馬上做一個應急。

他們像這樣忙了一個多少時，阿娟買小菜回來了，不但買到新鮮的大魚蝦，還買到平時不容易買到的菜蔬。

盈芳他們出去買蛋糕，遇到了困難。一直要到近中午的時候，他們才從外面打電話回來，說是蛋糕已經定製，準定下午三點之前送到。他們現在在一間茶樓，要他們出去飲茶。

伍茵英不想出去，她現在愈來愈怕去那些嘈吵的地方，她想使日子過得清靜一點。可是孩子們都要去飲茶，她又不便獨自留在家裡。

這是九龍的一家新開張的大茶樓，因爲是假期，顯得特別擠迫。一家人坐定以後，盈芬說：「我們少說也有兩個月不曾出來飲茶了。」

「那末今天你就飲個夠吧！」盈芳說。

「飲茶是香港生活方式的一環，如果不一同出來飲茶，生活就會顯得單調。」

「媽一向不太喜歡飲茶，你們可以自己來嘛。」

伍茵英也深深地感覺到涂延德的事使她分心，不能維持當年的生活情趣，就連上茶樓這些節目都取消了，心裏也着實歉疚。

點心上來以後，孩子們都吃得很開胃，還談論港九兩地那一間茶樓的點心做得最好。伍茵英對茶樓的點心並無特別的興趣，她祇想吃些甜點，便坐在那裡等待。

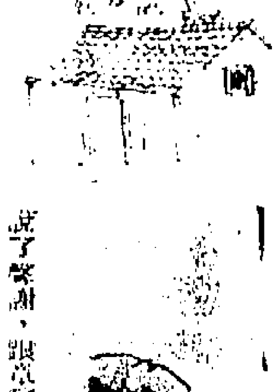
盈艷坐在她的身旁，忽然用手指戳一戳母親的大腿，在她的耳朵邊低聲說道：「媽，就是那個男人……」

伍茵英從桌子中間的走道上望過去，看見涂延德正和前天來過家裡的女人走在一起，他們似乎在那裡找座位。

「管自己吃，別理他，」她低聲對小女兒說。

這時盈芳已經注意到了，向着那個方向望去，竭力想認清這個男人。最後她終於認清他就是幼年時期曾經救過他們性命的涂伯伯。(一〇〇八)

坊間怪譚



正陽樓之秘

「我也是城裡來的，不過自從來了之後，都沒有再出過城了，這位仁兄是從城裡回來，可否借一步說話，有些城裡的事，我是很想向你打聽一下。」

就算郝老二再笨，也聽得明白，可能有許多關於城裡的事，要私下向章阿泉詢問探查，因此，郝老二立刻就站起來，「阿泉，難得黃老闆喜歡跟你談談，我先走一步了。」

郝老二邊說，邊伸手在懷裡摸，可是，他的手還沒有在懷裡伸出來，已經阻止了他，道：「郝二爺，請你快點收起，這一頓我請，難得有阿泉老兄回來家鄉一次，我很想跟他交個朋友。」

聽得黃嘉庭如此說，郝老二亦樂得大方，說了聲謝，跟章阿泉打了個招呼，就揚長而去。

就連章阿泉也不明白，自己何以會隨着黃嘉庭，走入正陽樓的賬房去，當黃嘉庭詢問他的姓名時，他竟然說出了自己的名字。

本來，黃嘉庭領着章阿泉進入那個賬房時，臉上一直帶着溫和的微笑，可是，當他將賬房的門關上，那溫和的微笑，已被一臉寒霜代替了。

「章阿泉，你知道你在正陽樓的廚房，說了些甚麼？」黃嘉庭在說話時，聲音亦是硬繃繃的，有點張口結舌，因爲章阿泉是做夢也想不到黃嘉庭會問上這麼的一個問題，雖然，當正陽樓的老闆，出現在郝老二和自己的面前時，他就有個感覺，自己在後院的所作所爲，已然被發覺了。

山川人物

太白連雲話秦棧

文山

秦嶺主峯，高達五千公尺，太華即「西嶽華山」，位於長安東華陰縣南，向東伸延，俯瞰出潼關，與豫省陝縣黃河濱「三門峽」相接（爲秦嶺山脈終點，爲黃河濱西北一海關也。）又秦嶺起於甘肅南部「秦州」天水，外圍入陝後界開關中與陝南「漢中」兩平原，自古迄今，爲兵家必爭之地。

漢中郎「南鄭」，雄峙陝嶺，爲川陝咽喉要隘，外圍之褒城沔陽「固城」洋縣，均兵家「闕地」，死地、絕地……孫子兵法九地篇曰：絕地勿留，圍地則謀，死地則戰……死地者之不活！此「投於亡地然後存，陷於死地然後生」之理，「兵聖」孫子早已言之。

「漢中」握漢水上流，西由洋縣「龍亭」，沿「子午河」北側入「子午谷」，直，有名之「午口」（南口）沿子口」，即子午谷「北口」，此「漢中」通長安之「終南捷徑」也，魏將鍾會攻蜀中，付由北口沿此捷徑攻「漢中」，蜀將魏延亦由子午縣出，敗於谷中「子午河地區」。西北戰亂末期，胡宗南將所部，主力大部自「涇渭河谷」南撤，沿「子午谷」退「漢中」入川，爲兵家之「終南捷徑」：請勿誤爲欲遁入「終南捷徑」。

世有「終南捷徑」，或「太白捷徑」，或「太乙捷徑」那？唐韓愈詩：「雲橫秦嶺家何在？雪擁藍關馬不前」，王維詩：「太乙近天都，連山到海隅」，後太乙終南太華均屬秦嶺山系，通常陝且「西安」南秦嶺，古人稱「終南山」，太乙即太白山爲「終南捷徑」。

漢中北控褒城，溯褒水北上，城郊曾是古代美人褒姒故鄉，此「一笑傾城，再笑傾國」風華絕代美人，係周幽王烽火戲諸侯主角，臨潼「驪山」尚留幽王「烽火台」遺蹟，褒城西北後人僞作之「褒姒原」尚在！「褒水」湍流，兩岸懸崖削壁，峻峯環列，壽立褒長，自「褒口」（南口）北口，地勢若天梯盤腸險徑而上，是昔「南口」外酷熱如焚，漢水河濱綠草如茵，楡柳楊樺成林，野花飄香，氣溫如隨溫，入「褒口」險道（南口），可遙望當年積雪太白山頂，此秦代之「北棧」，越太白山西南麓，止於縣西南寶雞開之「斜口」（北口），此「太白捷徑」，古稱「褒斜谷」。(上)

自動向女狀元敬酒

對於韋昌輝這種咄咄迫人的態度，洪秀全和石達開都沒有在意。

因爲兩個人都明白，他一向就是這樣的人。

洪秀全祇是輕描淡寫地答了兩句：

「誰的軍隊擺出來都沒關係，我們是擺給韃子看的，誰道這不是好事？」

「希望韃子不會進到南京城來看我們的兄弟擺威風！」韋昌輝說完，頭也不回地走了開去。

石達開也祇能與洪秀全相對苦笑了一下。

就祇是這一瞥，石達開卻驀然發覺，洪秀全實在蒼老得太厲害，不知怎的，內心也自感到一陣說不出的惆悵。

「兄王，我走了之後，你要保重。」

「嗯，我會。」洪秀全扳着他的肩頭，許久許久，才補上一句：「希望能夠再見到你。」

「當然，我會回來。」

「你在前線也要小心，記着我們太平軍打仗的原則，別讓曾國藩得逞！」

「放心，兄王，我希望憑着兄王的威名，真真正正做點好事，振大漢之天聲！」

「好一個大漢天聲！更願我們能夠蒙天父保祐，開萬世太平。」

洪秀全有點激動，甚至在乾枯的眼睛中，泛起一片淚光，然後，祇見他迂緩地移轉過身子去，困難地向隨從擺了擺手！

「設宴！」

在宴會中，氣氛似乎是改善了一點，大家都來向石達開敬酒。

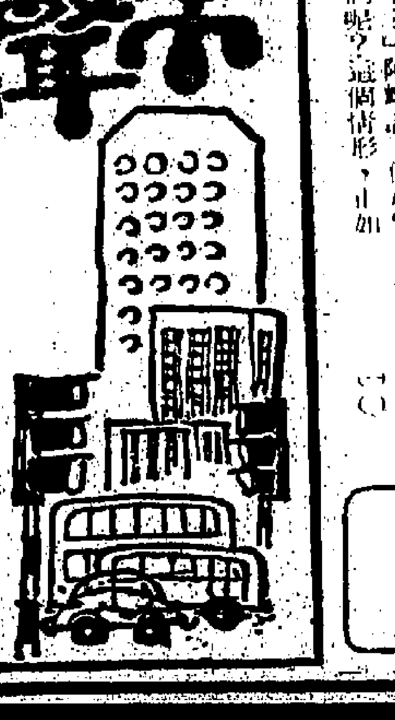
石達開全不推辭，酒到杯乾，甚至自動走過傅善祥那邊，輕鬆地笑道：

「女狀元，先敬你一杯，然後再有勞你爲我即席吟一首送行詩。」

但傅善祥卻苦笑着指了指自己的腦袋：

「王爺，我近來病的厲害，每天這裡就像是給刀子攪着似的，想都不敢想，祇怕這文字生涯從此之後要結束了，我祇能敬你一盃，願你馬到功成，早日高奏凱歌！」(一〇五八)

千載風流夢　石人



警方也不會相信

「你看，」曹伯進一步指出：「甚麼活的東西都沒有，連牛馬都沒有一隻！」

「對了，」阿迪指出：「當我走來的時候，我是看見他們有兩匹馬的，牛就沒有了，他們是用機器耕田。」

那部耕田的機器擱置在田中，就那樣冷落地停在田邊。這機器本來也是應該有一座棚存放的，但大概這座棚是靠着屋子的，所以也燒掉了。

「兩匹馬……」阿輝還是有如在夢中似地說：「他們是不可能把兩匹馬放到直升飛機上運走的吧。」

「假如拖進屋裡的話，」老人說：「這樣的熱度，就是兩匹馬也不會存在了。不過，他們亦可能把那兩匹馬趕跑了！」

「就是這樣，」阿輝說：「就是祇剩下了這些給我們了。這裏的是甚麼人，我們都不知道。」

「這是很僻的地方，」曹伯說：「想查訪一下他們的下落，也是不容易了。祇剩下這隻狗，狗又不會說話。」

阿輝搖着頭，好像還希望這是一個夢，這樣一搖就可以使他從夢中醒過來似的。他終於又說：「那我們現在怎麼辦好呢？」

「我們得去報警。」阿迪說。

「也許……」阿輝說，「假如警方不相信我們呢？這個情形，正如曹伯所講，是不容易教人相信的。」

「他們不相信那是他們的事，」阿迪說：「我們應該這樣做，我們報告了，責任也就完了。」

兩個人看看曹伯，徵求他的意見。

「我也得等明天了！」曹伯說：「即使警方肯相信我們所講的，他們也未至於馬上就會連夜來看吧？明天讓我一早進城去好了。」

「最好是明天了，」阿輝說。

「你認爲那直升飛機有關係嗎？」阿迪沉思地皺着眉頭說。

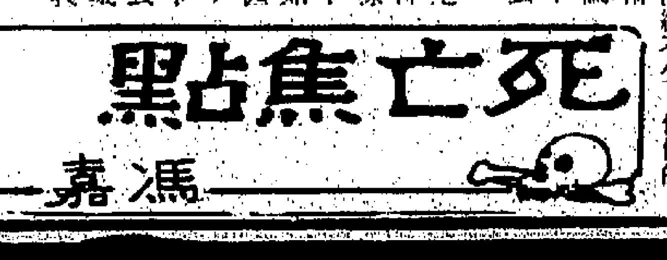
「我想不出有其他的可能性了，」曹伯說：「假如是開車來，不是不可以，不過這隻狗會隨着車子走的。而且，我們也的確是見過那直升飛機。」

「用一架直升飛機來做這樣一件事情？」阿迪說。他是在想着，直升飛機，不用說買一架了，單單是操作的費用就已經不少。他們果園的生產是相當豐富的，但是無論怎麼計算，也是不能應用直升飛機去搬走。

「看看是不是一件大事吧！」曹伯說：「這是怎樣一件事情我們都不知道，這裡的是一些甚麼人。這樣好了，阿迪，你明天一早把我送到火車站去，我反正也得進城買一些東西的，我去報警好了。」(一〇)

死亡焦點

馮嘉



台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便客商起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一一二號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
亞士都飯店	台北市	林森北路九八號
美琪大飯店	台北市	中山北路二段民權東路口
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
華懋大飯店	台北市	中山北路一段八三巷一號五
台灣大飯店	台北市	長春路二八號
芝蔴大飯店	台北市	信義路四段二二五號

麗宮
今天五場盛大獻映
環球公司珍貴史片
麥克阿瑟將軍
巨星格力高利柏演
下期獻映
粗口爛仔打茅波

貴精不貴多
香港家庭計劃指導會
THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

牟敦芾新片名字怪

牟敦芾昨午出現在麗片部，據他對記者稱，「小弟滿座」一片，已定十一號開鏡，但片中滿座一角之人選則仍未決定，外傳劉永可能演出，牟敦芾謂不知情。

鄭康業昨午帶了兒子，匆匆趕進影城，原來牟敦芾在「小弟滿座」，需要一個醒目的童星，聞得鄭康業的六、七歲大兒子長相很佳，故有意找其演出，見面後，牟敦芾頗爲滿意。

記者問牟敦芾：「你有把握在暑假內完成這部新片嗎？」因爲數名童星尚在求學階段。

牟敦芾答：「怕什麼，暑假完了，有寒假，再拍不完，可等到復活節。」

查實數名童星佔戲十多天而已。最近，許多記者都不願訪問牟敦芾，因爲他愛胡說八道，令人覺得欠缺誠意。牟敦芾總是說：「我以前不是這樣的吧？」」驕起來，責任好像在我們呢，近一年小牟的確是隨心所欲地亂放流電，大家見到他也就不敢多問。

「過幾天，有件大事要宣佈。」牟敦芾神秘地說：「因爲現在還在研究階段，不能公開。」究竟是什麼事？數天之後，牟敦芾是會有所宣佈，到時方知。

目前，「小弟滿座」一片已定的演員，有劉瑟玲、魏秋華、黃泓、于榮及華倫等。

「小弟滿座」的主要角色是四兄弟，大哥是黃泓、二哥是于榮、三哥是華倫，四弟就是擔戲最重的劇中人名滿座。

據牟敦芾的製片說，這是一部時裝片，三個哥哥都很愛護關心小弟，小弟應該是個人見人愛的小子，以年齡外型計，剛多陞最合。

因爲一時尚未能決定是小弟的人選，牟敦芾十一號開鏡還是照計劃進行，先拍沒有小弟的戲。

牟敦芾回港這一年，拍片不多，除了四分之一的「紅樓春夢」，他僅完成一部「大好彩」，「大好彩」是全部新人擔綱的戲，據說的是香港一個新興的犯罪集團的故事，這個「集團」，也有人稱之爲「大圈仔」，一來，因爲全部新人主演，二來，全部實景，再加上戲拍到中途，主要角色之一的捷初婆婆，很多戲要重新拍，重新修改，是故，就誤了不少時候。

文藝片佈景出現動作片場面
柯俊雄秦漢大打出手
小柯眼角掛彩秦漢新車被砸壞

王羽談及兩好友打鬥事

影星柯俊雄、秦漢前日在台北因拍攝「綠色山莊」時，兩人毆外動粗，柯俊雄眉毛被刮傷，秦漢的車子被砸爛。

事情發生在前日凌晨二時，新片「綠色山莊」正在台北市南京東路音樂城拍攝秦漢與柯俊雄的女兒鄭美芳結婚的喜宴場面，柯俊雄多喝了幾口酒，秦漢話說得不合時，「岳父」和「女婿」就幹起來了。

據目擊者說，當時導演宋存壽正在拍別的角色的戲，秦漢在等著上戲，柯俊雄則在喝酒，秦漢對他說：「小柯，有人要請你拍戲。」柯俊雄說：「我拍戲還要你介紹。」對話中夾雜着粗話，柯俊雄打了秦漢一巴掌，秦漢回手時戳指刮傷了柯俊雄的眼眉部份，當時在場的林青霞、鄭美芳等人都高喊着勸架，不久，柯俊雄的朋友砸壞了秦漢的車子。

事後，負責發行的永升公司找了一天，仍然不見秦漢和柯俊雄的影子。

又王羽昨日巧遇記者，他說及秦漢與柯俊雄打架的事。他說：據我所知，秦漢已找人與柯俊雄談判，相信經調解後，便不會再有問題。

王羽在港，目的在攪劇本，日內才返台灣去。

△妞妞與男友拍拖的消息傳出後，不少報章報導得似模似樣，更說她們談論婚嫁。司馬音爲了此事，甚感不滿。

她說：「妞妞今年才十九歲，又是第一次有公開的男朋友，所以才爲別人注意。其實，男方今年才廿三歲，兩人亦祇認識了兩個月，祇是普通朋友，又怎會那樣快便結婚呢！」

一向以來，司馬音對妞妞管教得相當嚴格。

最近，妞妞駕駛一架保時捷跑車入影城，對記者表示，這是她自己買的跑車，當時記者還不相信。

司馬音昨日才對記者揭開這個悶胡蘆表示，車子是一個相熟朋友的，以三萬元付首期，後月付千餘元，付足三年。由於友人赴加拿大在即，有意以萬元出讓給妞妞，並由她續供。

妞妞要車，自然一口答應。司馬音不答允。她卻靜靜的將車子駛入影城，任由記者拍照。妞妞以爲，記者已刊登在報紙後，媽媽也不會反對。

誰知道司馬音不爲所動，妞妞一怒之下，開車出外兜車河，竟在影城附近與別的汽車相撞，車頭凹下不少。

妞妞一想，以爲汽車撞壞了，車子便一定要買下來，朋友卻表示可以拿車子去修理，司馬音自然又不肯買下該汽車。

司馬音表示，她並不是故意阻止妞妞買汽車，祇是經濟問題，令她必須考慮。司馬音比較喜歡買一層樓，作爲安居之所。

由於妞妞不喜歡媽媽阻止她購入寶時捷，大爲生氣，連日來對司馬音不瞅不睬。

不負責任

從前有人譏笑不負責任的導演，稱之爲「雲吞麵導演」。

意謂叫了「開麥拉」之後，就去吃雲吞麵，吃完回來就叫「咳」，演員演得怎樣，一概有眼睇。

小巫大巫

但今有比「雲吞麵導演」更甚的是「華爾滋導演」。

因爲成組戲在山頭拍外景，他卻躲進舞廳裏大跳華爾滋。

躲進舞廳

不久前，筆者在台灣探望一位出外景的演員朋友，祇見兩個副導指手劃腳，不見導演，朋友語我，導演已三天沒到場。

當天，我到星加坡舞廳跳茶舞，赫然發現這位導演正在大跳華爾滋。

閒話兩句 子秋

主題曲盪氣迴腸 賈思樂在台走紅

（續昨）「永恒的愛」是根據香港報人萬人傑夫子的感人故事改編，情節十分動人，劇中人的闡釋也十分完美，計有賈思樂演萬人傑之子，盧燕演母親，林鳳演姐姐，恬妞演女友，片中外景分別在香港、台灣、美國三地拍，導演是丁善璽，全片製作生動出色，別具風格，主題曲「媽媽」，由賈思樂歌來，蕩氣迴腸，心酸不已，很多人看了電影，都無不掉淚，一部電影能惹人眼淚，它就成功了！

過去，寫實電影很多人都不敢拍，主要是故事中的許多人物，大多健在，如拍得不好，就失去真實感，「永恒的愛」在製作上，很下了一番功夫，現在事實證明，寫實的動人悲劇，頗能迎合國內年輕影迷的興趣，相信够水準的悲劇電影，在台灣會叫座一段時期。

「永恒的愛」不僅前數天叫座，票房後勁也很好，估計此片在暑假黃金期中，會有驚人的票房紀錄。

「永恒的愛」在台未映出之前，觀衆不知賈思樂是何許人，經過中影不斷爲他安排宣傳，上電視，與報紙記者見面，很快的，已成爲年輕影迷的偶像，很受年輕女影迷歡迎了，可說這部片子，已使他一砲而紅。

中影拍片，一向也注意電影市場的調查及觀衆興趣的轉移，因此他們看準觀衆的興趣胃口會變時，接「永恒的愛」之後，又全力拍了一部「汪洋中的一條船」，這也是一部文藝大悲劇，是根據眞人眞事改編，故事是描述一位年輕人鄭豐喜，從小雙腿殘廢，無法站立，但是憑他的毅力決心勇氣，終於克服一切困難，使他「殘而不廢」的站了起來，甚至唸完大學，結婚生女，服務人羣，故事充滿傳奇性，但他的成功，也是爲年輕人效法。這部悲劇，是李行導演，秦漢、林鳳嬌主演，由於小說早已出版風行全台，拍成電影，自然更會有觀衆，有人估計，它的票房，可能會比「永恒的愛」更好，寫實的眞人眞事文藝悲劇，在台從此會抬頭。（下）

洪金寶學小龍 既傳神又生動

電影圈的朋友都說，洪金寶是一位很幸運的人，他自小便出身於七小福，在電影圈找生活，後來，武俠片流行，他當龍虎武師，忙個不了。

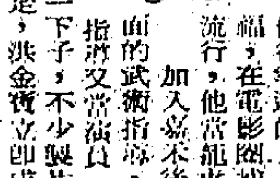
加入嘉禾後，洪金寶便是獨當一面的武術指導，他很用功，既當武術指導又當演員，及至後來，他還成了賣座片的導演，一下子，不少製片家都對他看重起來，要拉他拍片，於是，洪金寶立即成了搶手導演，運氣如虹，幸好他不急進，一片完成才拍一片，雖然紅了，尚未至運忘一切，他表示對武俠片仍有百分之百的興趣，但絕不胡拍，包括導演及演戲，依洪金寶說：「錢也想多賺，但賺一定得合情合理，不能見錢便拿，我喜歡電影，不想爲錢而胡拍電影。」

洪金寶很有運氣，他到韓國去拍電影，因而得到一個好太太，給他照顧一個溫暖的家。偶然，他賭錢也會贏大錢。據說，他曾中過一次「三寶」，是馬場「三寶」派彩最多的一次，有幾十萬元之多。雖然，洪金寶不承認他曾中過如此巨額的馬，卻不否認他在賭馬方面有斬獲。

但拍了揭盤出資的「肥龍過江」後，洪金寶覺得很開心，開心的不單之因自己是這部片的主角，而這部在台灣又大收特收，最令他開心的是拍了一部他自己喜歡的電影。

「肥龍過江」有很多武打表演，其中大部分是李小龍的武功，由洪金寶表演出來，十分傳神，一則，他與李小龍相識，且還是很談得來的朋友，他的功夫，李小龍也很欣賞。其次，李小龍拍戲時也很喜歡和洪金寶一同研究，彼此的意見常不謀而合。

如今，洪金寶演出李小龍的功夫，可以說是既傳神又神似，怪不得洪金寶說：「我總算演了一部自己滿意的電影。」（揚翠）



曾一度削髮出家女星
黃蘭証實患癌 接受放射治療

過去曾一度削髮爲尼鬧出新聞的「彈星」黃蘭罹患了癌症，台大醫院已將檢查結果告知黃蘭，她患的是鼻咽癌，已進入第二期。

今年二月，黃蘭患偏頭痛，流鼻血，當時曾到長庚醫院檢查，醫生說是鼻咽癌，黃蘭不信，再去另外一家醫院檢查，醫生說不一定是癌症，黃蘭稍爲寬心。但是症狀如舊，她才再求證台大醫院。

現在台大醫院的診斷是：接受鈷六十治療，活一年以上的機會有百分之五十，如果不接受治療，只能活一年。

黃蘭現在比以往胖，雙眼皮浮腫，墊高的鼻子已經拿掉，咀唇沒有血色，左耳已經失聰。她將在近期內拔掉全部牙齒，以接受鈷六十治療。經過七個星期三十五次的照射後，她將減輕二十公斤，面部肌肉會發生變化，頭髮脫落。

劉丹臥院，強人勢須改戲

劉丹跌傷尾龍骨 必須留醫個多月
「強人」劇集勢將改戲應變

△劉丹昨日拍攝「強人」一幕被CID追捕的戲，不慎從八呎高的鐵絲網跌下，當場受傷，情況嚴重被急送往伊利沙伯醫院救治，證實跌傷脊骨，第二節脊骨碎裂，大概要留醫個多月，「強人」的戲被迫要删改，爲此編導大傷腦筋，不知如何作安排！

昨日劉丹與陳嘉儀及多位武師在九龍塘拍攝被追捕鏡頭，當時的戲是講及劉丹被CID追到無路可走，被迫爬上鐵絲網逃走，當他爬上鐵絲網之後，發覺不妙陣，不過爲求追眞，他不管三七二十一便跳下去，着地時衝力太猛，將個人跌坐在地上，劉丹當場面青扶他，怎料劉丹連動一下也不成，只好打電話叫救護車，劉白，呼吸困難，嚇壞了在場各人，被抬上救傷車時，劉丹更苦不堪言，可想而知所傷的情況！

急送伊利沙伯醫院，醫院先爲他打針止痛，然後照X光，證實他尾龍骨第二節碎裂，必須留醫一段較長時間，無綫方面亦獲悉此事，表示暫不要轉院，以免因郁動而影響傷勢，但卻把他轉往大等房住，以便其家人能照顧左右，「強人」編導知道情況後，立刻與公司負責人商量，準備改劇本續拍。

駕駛執照過了期
汪萍罰款留案底
律師求情法官亦不稍恕

△汪萍犯小小交通罪，被控持有不適宜的駕駛執照，竟勞師動衆，在律師的陪同下，昨午二時半，出現中央裁判署出庭。

汪萍在二時四十分才到達中央裁判署。法官開庭後，汪萍馬上認罪，法官略加考慮後，便罰汪萍七十五大元，並警告要留案底。

汪萍聞言，馬上由律師向法官求情，並出示汪萍的旅行證件，表示汪萍並非有意蔑視法律，祇是常常不在香港，才會持有過期駕駛執照。希望法官大人開恩，不要留她案底。

法官卻認爲，疏忽大意是大家的毛病，如果留有案底，以後更會加以警惕。所以，對汪萍律師的求情，未加接納。

並着令汪萍到繳款處繳罰款七十五元。

汪萍昨對記者表示，自己行正衰運，被留案底，如由她選擇，她寧願多罰錢了。

由於在公司忙碌業務，汪萍暫時不會到台北去，先行整頓公司。

△陳惠敏曾計劃七月份開拍「手銬」，顯然又要押後了。

他向記者表示，該片較早前曾屬意找汪明荃任女主角。

到了自由總會一查之下，才知道汪明荃因爲與左派人士拍片，已被列入黑名單，凡由她主演的影片，皆不可在台灣放映。

陳惠敏是獨立製片商，爲了市場的問題，他自然要放棄汪明荃。

陳惠敏已找丹娜接洽，丹娜卻表示，她現在已經不肯拍攝暴露戲了。

陳惠敏見到有這樣的阻滯，也暫時將拍片的計劃擱置。

汪萍被判留案底

今日電視節目

無綫翡翠台
7.30 粵片「奪龍刀」羅艷卿主演（黑白）
9.00 粵片「紅花血劍」羅艷卿主演（黑白）
10.30 粵片「鬥氣夫妻」張瑛主演（黑白）
12.00 猛龍特警隊
55 午間新聞
1.10 粵片「血灑黑龍街」歐嘉慧主演（黑白）
3.00 「金玉盟」重播
55 粵片「美女與盜賊」（日片配粵語）（黑白）
6.30 可愛的浣熊
6.00 吾妻十八歲
30 新聞及天氣報導
7.00 廣廈千萬間
05 翠翡劇場「強人」
8.00 樂聲特輯之甜姐兒
30 又會咁嘅
9.00 警訊
15 歡樂今宵
10.30 偷得浮生半日閒
35 神州英豪
11.35 最後新聞
50 「罪惡冠星」片集
12.50 國語片「我女若蘭」唐寶雲主演（黑白）

麗的中文台
7.00 早晨新聞節目
9.03 太空學府
30 小鳥必必
10.00 益智片時間
11.00 青春學舍
12.00 午間新聞
15 我的藝術生活
1.15 外甥多似舅
2.05 六合彩
2.10 粵片「標準丈夫」林鳳、張英才主演（黑白）
4.00 下午茶（婦女節目）
30 名著精選
5.20 新一代
50 「百變英雄」卡通片
6.15 今晚新聞
25 六合彩
30 荒野歷險記
8.00 西片「山河血淚美人恩」格力哥利柏主演
9.45 警訊
10.00 新聞及天氣報導
25 廣廈千萬間
30 追族
11.25 斷虎屠龍劍
12.15 浪淘沙

佳藝電視台
6.01 大眼妹與波比
25 新聞及天氣報告
50 廣廈千萬間
55 婚變之謎
7.25 一飛沖天
55 佳視劇場「名流情史」
9.00 電影圈
30 即日新聞精華
35 警訊
50 秘書實務
10.20 商業美術設計
50 國畫入門
11.20 活用英語
45 「哈囉夜歸人」時間
50 最後新聞
55 勁歌一小時

港九影院聯合廣告

豪華·大華·華聲 — 欲罷不能·今天續映 聯藝公司發行 刺激姦殺巨片 兒童不宜 獨行大盜財色兼收 飽償獸慾殺人滅口 一夜風流 回味無窮 明映驚魂十二小時

總統·華盛頓·金冠 — 金冠五場 老少咸宜 月宮寶盒 明午夜場 愛的飢渴 ／ 今第三週 觀衆如潮 12點 3點半 5點半 7點半 9點半 雄奇偉大！令人驚嘆 第三類接觸 CLOSE ENCOUNTERS 華盛頓今夜午場：步步驚心

金門·樂聲 — 滿！今天五場 請即定座 鳳鳴影業公司出品 監製 俞鳳至 策劃 楊羣 粵語對白 肥龍過江 洪金寶 楊羣 李海淑 陸柱石 劉香萍 劉家仁 合演 明晚午夜場：鱷魚頭黑煞星

海運·百樂 H 702412 K 678091 — 百樂中環售票處：恆星戲院 今天五場 瘋狂大情人 兒童不宜 大笑三百同合 海運今晚午夜場：走私新招 海運明晚午夜場：一樂也

紐約·凱聲 3 816656 5 768721 — 今第五週五場 週末狂熱 充滿青春氣息 比知樂除

文華·明珠 — 爭先恐後！熱鬧 ABBA ／ 秘書 明午夜場 史后

新華·東方·新聲 — 今天獻映 埃及妖后 CLEOPATRA

皇后·皇都·嘉禾 — 今天五場獻映 瘋狂笑慕招新出動作喜劇 師女教落 聽明狗走天涯

龍華·恒星·油麻地·福星 — 今天盛大聯映 粵語對白功夫大笑片 洪金寶 肥龍過江 明晚午夜場：鱷魚頭黑煞星

楚留香人頭？ 翡翠荷李活加映午夜場 俠盜一片 楚原 一樂也

新都·快樂 K 666148 K 773496 — 昂然進入第二週 星煞黑頭魚鱷 新都 快樂

京都·麗聲 — 滿！今天五場 請即定座 肥龍過江 明晚午夜場：鱷魚頭黑煞星

利舞台·倫敦·影都·國都 — 最後五場 肥龍過江 粵語對白 明天獻映 出人頭地

娛樂·寶聲·明月·民樂 — 爲武俠片放異彩！ 楚原 一樂也

域多利·麗華·英華 — 隆重開幕 師父教落 大喜劇 盛映

教導孩子成才 須以愛心鼓勵

如媛

教導孩子有許多種方法，但如用比較合理和科學的辦法去教導他們，將使孩子能夠健康地成長。下面提供十點看法，讓人們參考，應該教些甚麼給孩子，及如何教導孩子。

教導孩子如何辨別是非、注意健康，愛惜生命，服從紀律，正直與誠實，避免發脾氣，謙遜和平地與其他人交往。

和孩子相處要小心，任何決定都應合理地設想，容易激動的父母更要特別留意。

了解孩子的長處和缺點，父母最好多討論研究孩子的優、缺點，使其改善弱點，發揮優點。

假如你對孩子的要求都能了解，就要留心你在對他說話時他是否在注意，要講得清晰和正確，能讓孩子理解，不要太多，以免他記不住。

除非為了闡清楚，否則不許孩子對你的命令有異議，若有理由，必須是合乎充分的理由，更重要的是，不要在孩子面前批評或反駁父母另一方的命令。

如果有個命令，孩子都能遵從了，要堅持實行或懲罰他的不服從，對孩子的合理要求，不要堅持拒絕。

不要用恐嚇和賄賂對待孩子，如果恐嚇了孩子，那這種恐嚇必須是公正、合理的，而且要實用必行，賄賂是會使被威嚇和賄賂的孩子變壞的。

在給孩子的命令時，要有禮貌，不要高聲呼喝，而應以堅定有禮的口吻，不妨說一說「請」和「謝謝」，明智或命令太多都是沒有益處的。

不要令孩子氣餒，假如你的要求他不可能做到，要讓他明白你不會責罰他。在家和在外要以同一標準要求他，糾正他的過失最好在家中執行。

父母通常都愛自己的兒女，也希望他們也能愛自己，因此他們常常不會對孩子施以嚴厲的懲罰，縱容孩子，雖然很容易，卻是嚴重的錯誤。

孩子不聽從父母的話，應該受到懲罰，但是，必須切實了解他犯錯的程度，向孩子指出他所犯的錯誤，不要只是因為你生氣而去懲罰他。

許多教育家堅持對孩子執行體罰，因為它簡單、有效而且易被孩子理解，但是，太嚴厲的體罰，會引起孩子的恐懼、高度緊張和被歧視感，這將有礙孩子的個性形成，所以不能倚為懲罰。

總之，教育孩子的方法很多，最重要的就是付出愛心和鼓勵孩子成長。

法國時裝，在世界潮流中高據首席，未必無因。看！男士的衣服以他的出品最講究了，莊重中，又帶點花巧。

保持腿部苗條有力

芳芳

喜歡穿長褲的女性，常有很痛心的意外，就是腿部的肌肉常作不規則的發展，尤其是臀部以下的一部份腿肌，常會愈來愈肥，穿起長褲來便沒有苗條秀麗的美觀。

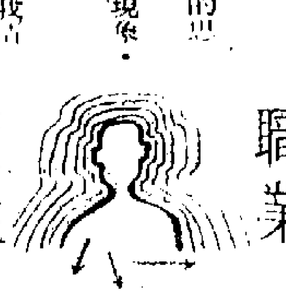
其實這對於個人的體態是有很大影響的，但這樣的發展卻是司空見慣的事，因為我們是比較少運動，每天除了吃飯工作外，很少想到去走走，運動一下，也許會發覺自己的身型有了變化，或者會下決心做幾天運動，但很多時卻不會持續下去，因此脂肪就會因為慵大的臃坐，而向下肢積聚，形成這很特殊的情形。

要改變這種現象，當然要改變自己的生活方式，除了工作外，平時少些坐，尤其是吃完了飯，最好走走，或是站立一刻才繼續坐下，走或站都不需太多地方的，在室內也可以進行。

如果在美容護理方面配合，則腿部不特不會肥，而且還會使皮膚柔嫩，方式最好是在洗澡時進行，利用擦身的動作，使肌肉有運動的機會，事後塗上潤膚露，或是局部塗上減肥膏，則能保持腿部修長而苗條。

另外，假如不想自己動手擦大腿的，可以去接受按摩，因為美容按摩對於肌肉的正常發展是有幫助的，按摩師會用按摩方法來消耗體內的脂肪，使腿部不至肌肉叢生。

職業適性



(七二)我有許多不希望別人察覺的小秘密。
(七三)我不是能幹的人。
(七四)我常常獨自沉思默想。
(七五)當我身處人群之中時，偶而也會感到寂寞。
(七六)我常因缺乏果斷力而吃虧。
(七七)我對於找尋變化與追求刺激的思想非常強烈。
(七八)我幾乎未曾有過情緒不佳的現象。
(七九)我非常害羞。
(八十)我在眾人面前常會臉紅。
(八一)為了很小的事情，也會引起我情緒不安。
(八二)有時我很想把自己的心思向別人傾訴。
(八四)我相信人總是自私的。
(八五)我不易與那些好挑剔的人相處。
(八六)我常將決定好了的事重新加以檢討。
(八七)芝麻般小事也會使我感到不安。

(六)

詩意的爬藤植物

章柟

如果你有一個花園或大台，你可以種植一些爬藤植物，讓它爬滿棚架，不但可以遮陰，而且充滿詩意。

大家都見到牽牛花，當它開出一朵朵紫紅色的喇叭花時，實是人見人愛。

牽牛花是爬藤的能手，只需在它的幼苗旁邊插一根竹竿，不到幾天，便纏繞在竹竿上，而且越纏越高，甚至可以爬至幾丈高。

不過培植牽牛花，最重要的就是要知道牽牛的莖藤是左旋性，所以在牽牛攀上竹竿時，亦該順應它旋轉生長。

原來爬藤植物中有一種生長素，有時能加速細胞的生長，有時又會阻止其進行。由於植物依靠體內生長素分佈的多少，使莖的生長速度亦不同，有時左邊快，有時右邊速，因而產生爬藤的能力，開始左旋的特性，否則竹竿和莖藤不能密合，順竿非常疏落。

此外，還有許多植物亦會爬藤的，如南瓜、絲瓜、葡萄等。

為什麼爬藤植物會旋轉生長的呢？這的確是個耐人尋味的問題。

家常小菜 清釀涼瓜

用料：涼瓜一斤，半肥瘦豬肉半斤，蝦米一兩，葱一棵，蒜頭三粒，豆豉二匙，蘇打粉一匙，生油二匙，鹽、生抽、糖、胡椒粉、豆粉各適量。

製法：

(一)涼瓜洗淨，橫切成約二寸之圓圈，挖下瓤，煮滾水，放下蘇打粉，再放下涼瓜，同煮五分鐘，撈起，用凍水泡浸，除去苦味與蘇打粉味。

(二)豬肉洗淨剁爛，蝦米用水泡過剁碎，再用乾鑊炒香，葱洗淨切碎。三樣東西加鹽、油、糖、胡椒粉、清水拌勻，製成肉餡。

(三)將肉餡分別釀入涼瓜圈內，兩面弄平。

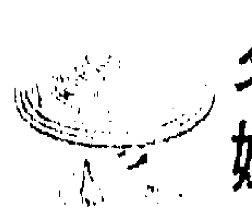
(四)燒紅鑊，放入油燒滾，將釀好之涼瓜放入，兩面煎黃。再加入蒜頭豆豉煎香，贊酒，再將獻拌勻放下，加上蓋廿分鐘。先將涼瓜撈起盛碟中，再將湯汁淋在面上便可上桌食用。

母嬰健康 嘔吐與痴肥

應付這饑養問題的方法是十分重要的。在首年的中，嬰兒正在迅速成長，所以要有好的營養是極為重要的。如果嬰兒表示出上述病徵，母親們應該立即帶他去見醫生。醫生會將以藥物輔助嬰兒使熱能增加，同時亦給予嬰兒所需的維他命。回答有關饑養嬰兒的問題，及指示母親應如何使用最有效的方法，使嬰兒平安生長。

有些嬰兒產生不安寧的情緒是因為吃得太飽的緣故。咳吐和嘔吐亦是母親們應特別注意的主要問題。從一般的準則來看，嬰兒不應飲太多的奶，只要足夠便可。並應時常知意堅守的。又如果饑養嬰兒的食物含有太多的脂肪，亦會妨礙腸胃的清理，引致胃濕，嬰兒日感不適，及可能引致額外的體重增加。變成痴肥，就是病態。同時，如果飲食中含有太多的炭水化合物，就會引起消化遲緩，而嬰兒體內會有氣體及體重會快速增加。(二)耶穌基督末世聖徒教會保健隊。

名媛秘辛 瑪莎拚命幫助丈夫



第二年，幸福又回到了她身邊。在一次晚宴中，瑪莎被介紹給年輕英俊的喬治・華盛頓上校，他是維珍尼亞的民兵司令官，深得民眾的愛戴，很快地，他被這位年青美麗的婦人迷住了，拜在她的裙下，并獲得了她的芳心，終是，歷史性的夫婦就這樣誕生了。

但快樂的婚姻生活并不長久，祇有短短的幾年。獨立戰爭開始了，華盛頓被任命為殖民地軍的最高司令官。瑪莎在後方，拼命地製造繃帶和收集軍糧，隨後又奔赴前線，和士兵在一起，看護他們中的傷者。

一七八三年，戰爭好不容易結束了，但是卻經歷了八年的艱苦。「應該好好回家休息了！」疲累的瑪莎伸著懶腰想。

以後的幾年，華盛頓夫婦在維珍尼亞自己的農場中，過了幾年安閒的日子。他們都超過五十歲了，於是訂下了安享晚年計劃。

但是，人民不會讓有才能的人放棄責任的，華盛頓被選為第一任美國總統。(二)

主婦心得 異物掉進眼中

珍珍

家裏每月「大掃除」一次，為了保護秀髮用布好好將頭包起，穿一襲破舊衣服，心裏無顧慮，工作輕快靈活。但在清除房屋中，往往有異物掉進眼中，那是一些灰塵、碎塊、煤烟，或木屑和小蚊蚋等。這些東西掉進眼的結膜囊中，但以進入眼瞼後者為多，附於眼瞼或眼球者雖較少，但一樣會做成很大的影響的。

這時我們便應小心處理了。

(一)將眼睛輕輕閉起來，再輕揉近鼻端之眼角，但用力不可太猛，以免傷及眼睛，在輕揉之中湧出淚液，異物能隨眼液流出。

(二)如無效時，應請別人幫忙，應將眼睛向上方凝視，下眼瞼則向下方伸展，若發現異物時，立刻用清潔的濕手帕或乾淨的毛巾輕輕將它除去。

(三)最實用的方法是用藥用的硼酸水沖洗眼睛，使異物流出，硼酸水也可用嬰兒洗眼口用的那種。

(四)或用一些潔淨的冷水開溫水，洗滌也一樣可以。(上)

工商日報 分類廣告 效力大 收費廉
每段大字四個，小字三十四個。每天二元，日晚報聯刊，每天四元。不折不扣，以四段為限。醫藥類每段共收四元，日晚報聯刊，不在此限。
合刊處

租售
荃灣旺舖出售 荃灣地段97號昌泰樓地下 電K七三九八二九
農地 農場 別墅 廠地 售 銀紙年年貶值，地價有起無跌
天光大樓 九龍天光道42－44號高層九樓A座或B座快將入伙照公司價加壹萬即每單位$342,220（包轉名）電話K378265何先生洽
分層出售 高樓梯頭
北角旺樓 北角英皇道順利大廈式樓268號 電⑤二四九五〇〇洽
灣仔舖租售 灣仔街市
荃灣租售
招租（香港）式樓工場 灣仔道正中合洋服及工場分租 電話八三七七七八陳先生

出讓（九龍）
灣仔寫字樓
元朗旺舖 出租
旺舖招租
旺舖頂讓
舖位出讓
會計
舊冷氣機
影印機賤讓

徵求 待聘
彩色電視機
正種狼狗
石屋廉讓
石屋出讓
聘請 請什工
聘練習生
招請司機
聘請文員
乾洗公司
高價收購 中學課本 電③419377
收買酸枝
收購彩色
高價收購
良友婚姻
專買酸枝
幸福婚姻
稅帳

專門報稅做數
40元寫字樓
遺失聲明
遺失 聲明
尋訪 尋人 楊德球阿煌
啟事 鳴謝旅港海豐同鄉會
商業 瑞香園 貨倉有限公司

廢原子粒
經絡診斷電療機
彫刻 塑膠模
平價機票 專寄行李 成功旅運公司 5-440550 448271
20元修電視 K776379 明輝行
金輪單車行
專收好壞彩色電視
莉苑別墅 純粹房租 點只圓床電視咁簡單！名家設計 確係唔同 24小時供應時租房，歡迎電話預約⑤752026 灣仔洛克道175號京城大廈五樓
搬運 中聯提防假冒 5-627922 5-628973 3-832345 3-333532

立誠搬屋公司 新界九港 九龍965345 旺角930896
立誠 專門搬屋 搬運公司 九龍3-860756・3-863888 香港5-637258・5-639817 以誠立信・以信立人
通誠 專門搬屋 官塘451186・451085 紅磡623025・622918 香港476642・476509 新界788254・781581
立勝 專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332
立榮搬屋 783183 780179 840811 888434 310866 308818
萬勝 單人床40元 雙人床60元 小家庭80元
安樂 專業搬屋 搬屋・寫字樓 3-267838 3-203280 12-292475

興業 專門搬屋 3-957235 3-922389 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元
招生 速成商科語言學校招生 暑期速成班 3-942282
青年會 游泳初班
遊艇班
現代英語
傳授洞玄術
醫藥 陳銳墻
中南電專 暑期
紅白蝕癬
婦科

善補靈藥
女中醫
竹林氏 胃病專家
黃標腰病丹
洪冠洲
黃華湛 痔
瘺
萬國痔瘺電子療法 痔
防止痔病 人人有責

工商日報分類廣告
除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據。
107 557 A138 B212 B213 W34 W43 W44 W45